ÉCONOMIE

Le PIB donne des signaux divergents B 2
Qui a les meilleurs avions? B 3

DOLLAR	OR	NASDAQ	TORONTO	NEW YORK	PÉTROLE
76,98 ¢US 64,19 ¢euro	396,80 $US	1960,26	7859,39	9782,46	30,33 $US
+0,49 -0,06	Fermé	+6,95	-21,11	+2,89	Inchangé

L'industrie demande la privatisation du Service aérien

PIERRE PELCHAT
PPelchat@lesoleil.com

■ L'industrie du transport aérien du Québec revient à la charge et demande au gouvernement Charest de privatiser le Service aérien du gouvernement (SAG) utilisé pour le transport de malades et de dirigeants gouvernementaux, pour le combat des feux de forêt et pour la surveillance du territoire à la demande de la Sûreté du Québec.

« Le Service aérien n'a plus sa raison d'être. Le secteur privé est en mesure d'assurer ces services à bien moindre coût pour le gouvernement », a certifié le vice-président exécutif de l'Association québécoise du transport aérien (AQTA), John McKenna.

« Le Québec est la seule province à avoir ses propres avions pour assurer ces services. Nous avons un service chromé au Québec. Pour le transport des malades, il ne serait pas nécessaire d'utiliser chaque fois le Challenger qui est plus coûteux », a-t-il ajouté, au cours d'un entretien téléphonique.

Par ailleurs, M. McKenna a reconnu qu'une privatisation entraînerait une diminution des conditions de travail des employés du SAG.

LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER
La principale base d'opération du SAG est située à l'aéroport de Québec.

Cette demande de privatisation n'est pas nouvelle. L'ex-ministre des Transports dans le gouvernement Landry, Jacques Baril, ne l'avait pas retenue dans sa politique du développement du transport aérien.

M. McKenna n'a pas caché que les transporteurs aériens privés veulent profiter du vent de réingénierie qui souffle depuis quelques mois au Québec à la suite de l'élection des libéraux pour relancer un débat sur la privatisation du SAG.

Ce sujet sera d'ailleurs abordé la semaine prochaine au congrès de l'AQTA. La ministre des Transports par intérim, Julie Boulet, doit d'ailleurs y prononcer un discours. Les congressistes s'attendent à une réponse de sa part sur la position que le gouvernement Charest entend prendre quant à l'avenir du Service aérien.

À moins d'une surprise, cette réponse risque de les laisser sur leur faim. La porte-parole de la présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-

Voir **AÉRIEN** en B 2 ➤

FINANCES PERSONNELLES

Un abri fiscal hors REER... mais pour 2004

Dans trois mois, une nouvelle émission d'actions du Capital régional et coopératif Desjardins (CRCD) sera mise en vente.

Pourquoi alors parler aussi longtemps à l'avance d'un abri fiscal qui ne s'appliquera qu'à votre déclaration de revenu de 2004, c'est-à-dire dans plus ou moins un an et demi?

Parce que, en 2003, des personnes intéressées à cotiser à cette forme de placement se sont frappé le nez à la porte. Le nombre d'achats bloqués est difficile à évaluer mais, dès le mois d'août, les actions du CRCD étaient devenues une denrée rare, disponible seulement dans un nombre limité de Caisses populaires. Tout était épuisé avant la fin de septembre.

Louis Tanguay
LTanguay@lesoleil.com

On se souviendra que, dans le discours sur le budget du 12 juin, le ministre québécois des Finances, Yves Séguin, a mis au régime pour un an les fonds de capital de risque de la FTQ, de la CSN et du Mouvement Desjardins.

Initialement autorisé à 150 millions $, le plafond de la levée de fonds pour le CRCD pour 2003 a été abaissé à 75 millions $, à l'intérieur d'une série de mesures visant à réduire le coût de certains crédits d'impôt pour le gouvernement.

Ce plafonnement a été décrété pour une année seulement et les cotisations maximales au CRCD devraient remonter à 150 millions $ pour 2004.

Mais, si le ministre avait la mauvaise idée de remettre ça pour une deuxième année dans son prochain budget, il ajouterait à l'engorgement déjà prévisible quand les cotisants potentiels déçus en 2003 tenteront de se reprendre.

Les actions du CRCD ne sont pas admissibles aux avantages des régimes enregistrés d'épargne ou de revenu de retraite.

Mais elles donnent droit (au niveau provincial seulement) à un crédit d'impôt de 50 % du montant de l'achat.

Le maximum de souscription est de 2500 $ par individu par année et le placement doit être conservé pendant sept ans.

Même si leur valeur ne devait connaître aucune croissance pendant cette période, la seule déduction d'impôt est identifiée par les gens de Desjardins à un rendement de 9,5 % par année.

On peut même calculer que, au pire, pour perdre un premier dollar, sur une mise de fonds initiale de 1000 $, il faudrait que la valeur de l'action ait baissé de 10 $ à 5,99 $ au moment du rachat. Ceci tient compte de la structure de frais (50 $ à payer seulement deux fois, à l'ouverture et à la fermeture du compte).

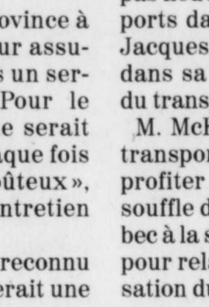
Voir **ABRI** en B 2 ➤

PROFIL

Des raquettes de plus en plus « high-tech »

■ Raquettes GV est l'exemple type d'une entreprise qui a su tirer partie d'une activité artisanale pour se hisser au sommet de l'industrie dans son domaine. La PME de la rue Stanilas-Koska, à Wendake (Village Huron), a débuté avec la raquette de bois mais se démarque aujourd'hui avec des lignes maison en aluminium, d'autres moulées par injection, et ce, tout en conservant ses modèles en bois.

Or depuis 1992, c'est la raquette d'aluminium qui arrive en tête du marché. « Elle accapare à elle seule 75 % des ventes contre 25 % pour la raquette de bois, soulignait en entrevue, M. Michel Vincent, vice-président administratif de l'entreprise familiale, acquise en 1982 par son père Maurice et que dirige, aujourd'hui, son frère Stephen à titre de pdg.



Lise Fournier
LFournier@lesoleil.com

« C'est certain qu'avec l'aluminium, nous sommes allés chercher d'autres clientèles, annonce-t-il, dont les amateurs de plein air, les forestiers, les trappeurs, les mineurs et même les adeptes de sport extrême. »

Ce qui nous a permis de développer une ligne exclusive — la Wide Trail — pensée pour les travailleurs qui ont à se déplacer dans la grosse neige. Robustes, légères et faites de matériaux performants, ces raquettes d'aluminium se présentent en divers formats.

« On en a même pour des personnes pesant plus de 200 livres », d'ajouter le jeune entrepreneur.

Or l'analyse du marché montre aussi que les *babyboomers* constituent un gros potentiel d'acheteurs. « Simplement parce qu'ils ont redécouvert la raquette, une activité peu coûteuse qui se pratique en famille », explique pour sa part Gaétan Légaré qui est un peu le concepteur des modèles à venir sur la chaîne de montage.

« Certes l'aluminium est très populaire, dit-il, mais c'est la qualité des harnais, des attaches, des *clips*, des crampons et la conception globale du produit qui signe la qualitéde la raquette. La confection d'une raquette exige une quinzaine d'opérations. Par exemple, les harnais sont montés un par un. Ils doivent être flexibles et solides de façon à s'adapter à tous les types de chaussures: bottes, mocassins, espadrilles de trecking, etc. Selon le cas, on utilisera des bandes de neoprène ou de plastique moulé. »

LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE
Stephen Vincent, à gauche, et Michel Vincent sont respectivement pdg et vice-président de Raquettes GV. Depuis 10 ans, la PME de Wendake produit de nouvelles lignes de raquettes en aluminium et des modèles plus technologiques comme celui que l'on peut voir sur cette photographie.

Dans l'aluminium, les prix peuvent varier de 120 $ à 300 $ selon la grandeur et le modèle.

Parmi les nouveautés, les raquettes moulées par injection constituent un produit d'avenir même si elles ne représentent actuellement que 7 % du marché. Faites d'un nylon superrésistant 66 à impact mofifié, elles ont du look, des couleurs, des dessins qui plaisent aux jeunes, aux sportifs, mentionne encore M. Légaré. Leurs prix se situent dans les 200 $.

QUALITÉ ET SERVICE

Mais pour devenir leader canadien dans son domaine, Raquettes GV a d'abord misé sur la qualité et le service. « À l'exception du moulage par injection et de l'*anodisation* de l'aluminium, tout est fait ici, précise Michel Vincent. En période de pointe, nous avons une quarantaine d'employés qui assurent toutes les opérations, du pliage au montage jusqu'à la pose des harnais, des crampons. Et parmi eux, certains sont des artisans surtout du côté des modèles en bois. »

Depuis l'acquisition de la compagnie, les Vincent ont fait construire, dans les années 90, une deuxième bâtisse de 20 000 pi² toujours dans la rue Stanislas-Koska. Un investissement de 500 000 $. « Nous avions besoin d'espace supplémentaire, précise M. Vincent, pour augmenter notre capacité de production de pièces d'aluminium ainsi que pour l'entreposage. Dans la nouvelle usine, on a de la machinerie performante et, au deuxième

Voir **RAQUETTES** en B 2 ➤

Signaux divergents du PIB

LOUIS TANGUAY
LTanguay@lesoleil.com

■ Les économistes lisent différemment les statistiques sur le produit intérieur brut (PIB) canadien selon qu'il s'agisse du résultat global ou de ses composantes sectorielles.

Statistique Canada a annoncé hier que, pour le trimestre terminé le 31 octobre, l'activité économique s'est accrue de 1,1 % par rapport à la même période de 2002.

Ce chiffre a déçu plusieurs analystes qui s'attendaient plutôt à un résultat entre 2 % et 2,2 %.

Mais la faiblesse est essentiellement attribuée à la baisse massive des inventaires et, dans une moindre mesure, à un déclin des exportations qui ne surprend pas étant donné l'appréciation du dollar, selon Marc Lévesque, du Groupe financier Banque TD.

« Oubliez le total et regardez les détails », dit-il. La demande intérieure en croissance de 5,7 % a enregistré son gain le plus impressionnant depuis le second trimestre de 1999.

Les dépenses des consommateurs ont grimpé de 5,1 % stimulées par une hausse de 17 % des achats de biens durables. Le secteur corporatif n'a pas déçu non plus, dit-il, avec une expansion de 18,8 % des investissements en machinerie et équipements.

Stéfane Marion de Financière Banque Nationale note par contre la piètre performance du secteur extérieur puisque les exportations ont continué de diminuer pour le quatrième trimestre consécutif, ce qui constitue la pire performance en 40 ans.

Le résultat d'ensemble accuse encore le contrecoup de la gigantesque panne d'électricité en Ontario au mois d'août, selon l'agence fédérale.

Parmi les points positifs, celle-ci note une reprise dans le secteur touristique affecté cette année par la guerre en Irak et l'épidémie de pneumonie atypique à Toronto.

La faiblesse de l'activité économique alors que l'inflation est au plus bas et le dollar canadien au plus haut depuis 10 ans par rapport au dollar américain, devraient inciter la Banque du Canada (BdC) à maintenir son taux directeur inchangé à 2,75 % à sa réunion de mardi, selon plusieurs experts.

C'est notamment la conviction de Marc Lévesque qui juge pratiquement nulle la possibilité que la Banque abaisse le taux la semaine prochaine. Selon toute vraisemblance, le prochain mouvement devrait plutôt être à la hausse, à son avis, mais pas avant la seconde moitié de 2004.

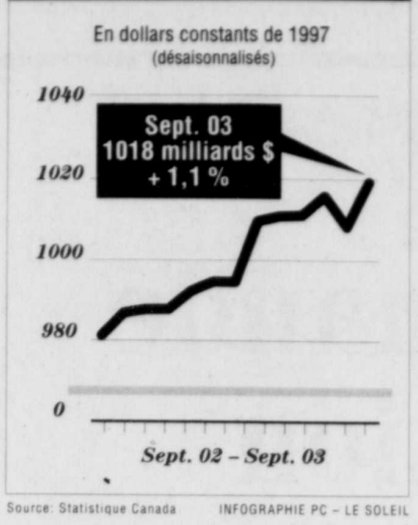
Selon Stéfane Marion, la BdC devra plutôt faire un pas de plus pour assouplir les conditions monétaires en réponse à la faiblesse du secteur extérieur et préparer une baisse de taux pour le début de l'an prochain.

Cela rejoint l'opinion exprimée jeudi par les économistes du Mouvement Desjardins prévoyant que la banque centrale gardera les taux au même niveau pour l'instant, en attendant de voir comment se manifestera la reprise économique mondiale et comment se comporteront les grandes monnaies mondiales, d'ici le 20 janvier ou le 2 mars, dates des prochaines décisions sur les taux.

Les chiffres publiés hier matin les amènent cependant à penser qu'une nouvelle baisse du taux interbancaire au jour le jour pourrait être décidée dès la semaine prochaine.

(Avec PC)

PRODUIT INTÉRIEUR BRUT



Source: Statistique Canada INFOGRAPHIE PC – LE SOLEIL

AÉRIEN

Suite de la B 1

Forget, a indiqué cette semaine que le SAG, dans la cadre de la modernisation de l'appareil gouvernemental, était toujours sous analyse comme bien d'autres services de l'État. De plus, elle ne pouvait pas dire à quel moment une décision serait prise. Le Service aérien relève du Conseil du trésor.

La privatisation du Service aérien amènerait de l'eau au moulin aux transporteurs aériens privés qui pourraient compter sur des revenus minimum assurés. Cette base leur permettrait de se développer et d'offrir davantage de services.

« La privatisation du SAG procurerait un nouveau départ pour les transporteurs aériens du Québec », a soutenu Jean Tremblay, président du conseil d'administration de l'AQTA, dans la publication de l'Association.

« En privatisant le SAG, l'État contribuerait à la création d'emplois et ses retombées enrichiraient notre économie, ce qui cadre parfaitement avec l'orientation du partenariat avec le privé que prône le gouvernement. L'expertise québécoise en matière de transport et de travail aérien serait bonifiée, plus compétitive et entre les mains d'entreprises québécoises dans ce domaine, là où elle se doit d'être », a-t-il poursuivi.

Le SAG compte 175 employés permanents et environ 30 employés occasionnels et est doté d'une flotte de 20 appareils. Sa principale base d'activité est située à l'aéroport de Québec.

RAQUETTES

Suite de la B 1

étage, les inventaires de différents produits. « Cela nous permet des livraisons le jour même un peu partout au Québec. C'est même une des forces de notre compagnie. »

Avec un chiffre d'affaires de 3 millions $ par année, Raquettes GV entend poursuivre ses efforts pour conquérir de nouveaux marchés. Actuellement, 60 % des produits sont exportés vers les États-Unis et une certaine quantité en Europe et en Asie. Toutefois, la situation de l'exportation s'est compliquée un peu depuis que le dollar a pris de la vigueur ; il faut donc être encore plus compétitif, conclut le jeune vice-président.

ABRI

Suite de la B 1

Et, au moment de retirer une partie de l'argent, il est réconfortant de penser qu'il n'y a pas d'impôt différé à débourser sur le capital, contrairement aux placements REER. Seule la plus-value éventuelle des actions sera imposable et cette valeur sera considérée comme du gain de capital. Celui-ci est actuellement grevé d'un taux d'imposition de 24,1 % au maximum, comparativement à 32,8 % pour les dividendes et 48,2 % pour les revenus d'intérêt.

LE RISQUE

La valeur des actions s'est appréciée de 24 ¢, à 10,24 $, depuis le lancement il y a deux ans.

Mais, encore récemment, l'argent versé dans le CRCD était investi en placements sûrs (obligations, bons du Trésor et autres) dans une proportion de 65 %.

D'ici 2006, cependant, le niveau de risque aura été inversé puisque les placements sûrs ne pourront plus compter que pour 40 % du portefeuille.

Car, en contrepartie de la déduction d'impôt, la loi qui constitue le CRCD exige que 60 % du capital serve à financer des entreprises etdes coopératives qui possèdent un actif inférieur à 50 millions $. Cette proportion inclut 21 % des montants recueillis qui doivent être investis dans des PME et des coopératives localisées dans les régions-ressources : Abitibi-Témiscamingue, Bas-Saint-Laurent, Côte-Nord, Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, Mauricie, Nord-du-Québec et Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Bien des gens n'ont pas la possibilité de cotiser assez à un REER pour combler leurs besoins de réserves de retraite ou encore veulent économiser de l'impôt sur leurs revenus de retraite.

Ici, il n'y a pas de limite d'âge.

Il faut toutefois disposer d'un revenu élevé et être prêt à accepter un certain niveau de risque dans ses placements. Mais le crédit d'impôt de 50 % peut donner à réfléchir par exemple à un préretraité empêché d'accumuler à la vitesse voulue du capital de retraite à l'abri de l'impôt à cause du facteur d'équivalence de son régime de retraite d'employeur.

Il n'est même pas nécessaire d'être déjà membre d'une caisse populaire mais, chez Desjardins, on s'attend à ce que la demande se manifeste dès le 1er mars.

Au 31 juin, le nombre de participants dépassait les 103 000 pour un capital souscrit de 337,5 millions $.

Air Canada : Cerberus Capital est conseillée par Brian Mulroney

ALLAN SWIFT
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — La firme new-yorkaise qui tente, avec l'aide de l'ancien premier ministre Brian Mulroney, de coiffer l'homme d'affaires de Hong-Kong, Victor Li, au fil d'arrivée pour obtenir le contrôle d'Air Canada a de bons arguments en sa faveur, selon un avocat spécialisé dans les faillites.

Bien que le conseil d'administration du transporteur aérien ait accepté d'accorder une participation de 31 % à Victor Li, Cerberus Capital, de New York, a déposé une offre supérieure.

Le *National Post* révélait hier matin que Brian Mulroney a aidé Cerberus à préparer son offre bonifiée et qu'il hériterait même du poste de président du conseil d'Air Canada advenant que Cerberus devienne le principal actionnaire du transporteur. Brian Mulroney est aujourd'hui avocat au cabinet Ogilvy Renault, une firme qui conseille Cerberus.

Le quotidien torontois affirme que Brian Mulroney utilisera sa notoriété pour tenter de convaincre les dirigeants d'Air Canada de changer d'idée. En 1989, Brian Mulroney avait joué un rôle important dans la privatisation d'Air Canada.

Il a toutefois été impossible d'obtenir des commentaires chez Cerberus et de joindre Brian Mulroney étant donné qu'il se trouve à l'extérieur du pays jusqu'à la fin de la semaine prochaine.

L'avocat Stanley Kershman, qui n'est aucunement impliqué dans le dossier d'Air Canada, soutient que c'est aux tribunaux que revient la décision finale et non au conseil d'administration du transporteur qui s'est placé sous la protection de la Loi sur les faillites le 1er avril.

Robert Milton, le pdg d'Air Canada, a toujours dit que l'entreprise qu'il dirige allait relancer ses activités avant la fin de l'année.

La Cour supérieure de l'Ontario a précisé que le dossier d'Air Canada allait être entendu par le magistrat James Farley les 8 et 9 décembre.

M. Kershman, de la firme Perley-Robertson, Hill and McDougall, affirme que c'est aux tribunaux de décider si de nouvelles offres peuvent être étudiées. « Il pourrait y avoir de bonnes raisons de permettre à Cerberus de faire valoir son offre bonifiée, surtout si les créanciers peuvent toucher plus d'argent. »

Air Canada cherche un investisseur ayant la capacité d'injecter au moins 700 millions $ dans ses coffres.

La Banque Scotia renonce

■ TORONTO — Après deux ans d'efforts intenses pour trouver une cible d'acquisition aux États-Unis, la Banque Scotia met fin à ses recherches car « il a été impossible d'identifier une banque suffisamment grosse et à un coût abordable », a indiqué le grand patron de la Scotia, Peter Godsoe. La Scotia avait l'intention de dépenser entre 2 et 3 milliards $ en liquide aux États-Unis. Des discussions ont même eu lieu avec les dirigeants de plusieurs banques américaines. (PC)

1623274
Qu'est-ce que votre avenir vous réserve?
CIBC Service Impérial CIBC
Vos enfants obtiennent leur diplôme universitaire. Des vacances en famille l'été prochain. Une retraite confortable.
Le Service Impérial[MD] CIBC peut vous aider à atteindre vos buts en vous offrant des conseils objectifs et des solutions de placement professionnelles adaptées à vos besoins.
Services de portefeuille personnalisé CIBC
Entièrement adaptés à vos besoins, les **Services de portefeuille personnalisé** vous offrent :
• Les compétences de gestionnaires de placements chevronnés à l'échelle mondiale
• La diversification de votre portefeuille entre catégories d'actif, pays et styles de gestion
• Un suivi et un repositionnement continus
• Des stratégies pour minimiser les impôts.

Jocelyne Picard
Spécialiste en services financiers
Placements CIBC inc.
Place CIBC Québec
Pour obtenir des conseils adaptés à vos besoins, appelez-moi au (418) 529-7680.
Les Services de portefeuille personnalisé CIBC sont des services discrétionnaires de gestion de placements offerts par Compagnie Trust CIBC, une filiale de la Banque CIBC, aux particuliers dont le ménage possède des actifs de placement supérieurs à 100 000 $. Le Service Impérial CIBC est offert sur certains marchés et il convient particulièrement aux personnes dont le ménage possède des actifs de placement supérieurs à 100 000 $. Au Service Impérial CIBC, les services bancaires sont offerts par la Banque CIBC. Si vous avez un compte Services Investisseurs CIBC inc. (« SICI »), les services de placement sont offerts par SICI, et si vous avez un compte de fonds mutuels Placements CIBC inc. (« PCI »), les services de placement sont offerts par PCI. SICI et PCI sont des filiales de la Banque CIBC. SICI est membre du FCPE.
[MD] Marque déposée de la Banque CIBC.
Le logo CIBC est une marque de commerce de la Banque CIBC.

1624099
SOLDE D'INVENTAIRE
VÉHICULE NEUF
JAGUAR 2001

Unité 1134
Rabais 20 620$
84 620$
64 000$
Auto Collection de Québec
175, rue Marais, Vanier
(418) 683-4451
www.autocollectiondequebec.com

1624223
apff association de planification fiscale financière
PETIT DÉJEUNER-CAUSERIE
Invitation à tous

M. MARTIN GOULET, CA, PL. FIN.
REGAR GESTION FINANCIÈRE
Le jeudi 4 décembre 2003, 7h30 à 9h
Hôtel Germain-des-Prés
1200, avenue de Germain-des-Prés
Sainte-Foy (Québec)
LES CONTRATS D'ASSURANCE CONTRE LES MALADIES GRAVES ET LEUR TRAITEMENT FISCAL
Commanditaire : Services financiers SFL
Membre : 25$ Non-membre : 35$
(TPS et TVQ incluses)
Réservation obligatoire : APFF (1-877-866-2733)

1623939
GALA DE L'ATHLÈTE DE L'ANNÉE
Soirée Mémoris 2003
Une présentation de Desjardins
35 ans de passion...
LES MÉMORIS 2003
sous la présidence d'honneur de M. Patrick Roy
Mardi 2 décembre 2003 au Capitole de Québec
Cocktail à 17 h • Souper dès 18 h • Remise des Mémoris à 19 h 45
Coût : 100$/personne
Réservation (418) 626-4251
TANGUAY PEPSI Alex Coulombe Ltée LA CAGE AUX SPORTS PCN Physiothérapie TQS CHRC 80 LE SOLEIL energie 98.9

EN COULISSES

Bombardier-Embraer : qui a les meilleurs avions ?

Qui a les meilleurs avions : Bombardier ou Embraer ? Après le départ de Pierre Lortie et la grève en Irlande, la question semble lentement vouloir s'amener au débat. Autres turbulences en vue pour l'avionneur québécois.

La discussion pourrait gagner en puissance aussi tôt que dans les prochaines semaines. Air Canada doit en effet faire connaître d'ici un mois le ou les manufacturiers qu'elle a retenus pour une commande de plus de 100 appareils.

Sont en course : Airbus, Boeing, Bombardier et Embraer.

Les deux premiers sont spécialisés dans les porteurs de plus de 100 passagers. Les deux autres, Bombardier et Embraer, dans ceux de moins de 100 passagers. Quoique, cette fois, Embraer soit aussi en course avec un avion de plus de 100 passagers (en processus de certification).

Plusieurs analystes s'attendent à ce que Bombardier remporte une partie de la commande. Un certain nombre d'appareils iront en effet à la filiale Jazz, et les appareils 50 passagers de Bombardier ont dans le passé eu le dessus sur ceux d'Embraer.

Le créneau 70-90 passagers est cependant l'objet d'une discussion plus partagée. Embraer a en effet, ces dernières années, développé deux nouvelles lignes de produits, l'Embraer 170 (70 à 78 passagers) et l'Embraer 175 (78 à 86 passagers). Ces deux appareils sont en processus de certification et devraient obtenir les autorisations de transporter des passagers dans les premiers mois de 2004.

Les jets régionaux 70-90 places de Bombardier volent déjà depuis trois ans et la société en a vendu plus de 220.

La question est cependant à présent de savoir ce qui arrivera, maintenant que les compagnies aériennes ont pu tester les nouveaux prototypes d'Embraer.

Jacques Kavafian, analyste respecté du secteur aérien, rentre du Brésil, où il a pu voler sur un 70 places d'Embraer.

Son verdict : Embraer est sur le point de devenir un joueur dominant dans le marché des petits avions. Ou, si vous préférez, sur le point de damer le pion à Bombardier.

L'analyste d'Octagon Valeurs mobilières cite quelques différences entre les appareils des rivaux :

— ceux d'Embraer permettent des embarquements aux portes d'embarquement ; pas ceux de Bombardier (escalier nécessaire) ;

— l'espace pour les bagages à main est beaucoup plus important dans les appareils brésiliens ;

— l'aile intérieure de leurs avions offre une meilleure liberté de mouvement et permet l'utilisation d'un chariot ;

— les sièges sont beaucoup plus confortables. Un périple de quatre heures est plus qu'envisageable, tandis que deux heures dans un CRJ de Bombardier amènent généralement un passager aux limites du confort.

M. Kavafian estime qu'à 24 millions $US, le prix de vente de l'Embraer 70-78 sièges est très concurrentiel. À titre de comparaison, il évalue que Bombardier vend son 50 passagers 22 millions $.

Désavantage : les nouveaux avions d'Embraer sont plus larges et lourds que ceux de Bombardier. Ils vont moins vite et coûtent plus cher en carburant.

La compagnie brésilienne dit cependant que les coûts d'entretien de ses

François Pouliot

FPouliot@lesoleil.com

appareils sont moins élevés. À son dire, ceux des appareils 70 et 86 places de Bombardier sont, en fait, de 120 % plus élevés.

De l'avis de Jacques Kavafian, Bombardier a rapidement besoin de développer un nouveau produit pour concurrencer Embraer. D'autant plus que le marché des jets régionaux semble évoluer vers des porteurs 100 passagers. Embraer a déjà vendu 110 appareils du genre, même si son prototype ne doit être autorisé qu'au troisième trimestre 2005. Bombardier (BBD.B, 5,10 $) dit réfléchir à un tel appareil.

L'analyste a une recommandation « conserver » sur le titre, avec une cible à 5,25 $. Il soutient qu'Embraer sera difficile à battre dans le futur, et que les marges de Bombardier risquent de souffrir, celle-ci n'ayant d'autre choix que de couper les prix pour conserver sa part de marché.

QUE PRÉPARE COUTU ?

On attendait un partenariat avec CVS, voilà plutôt que Jean Coutu est en course pour acheter Eckerd avec le fonds d'investissement Blackstone. Pendant ce temps, le géant américain fait équipe avec le fonds Kohlberg Kravis Roberts.

La bouchée apparaît beaucoup plus importante que ce qui était anticipé pour Coutu. Le marché s'attendait initialement à ce qu'elle récupère les établissements des régions présentant de potentielles difficultés antitrust pour CVS. Entre 300 et 500 établissements devaient venir s'ajouter aux 330 Brooks actuels.

Même si la société se fait avare de commentaires sur son plan d'attaque, tout indique que Coutu y va maintenant pour les 2700 établissements avec son partenaire financier.

Perry Caicco est perplexe. L'analyste de CIBC Marchés mondiaux estime que deux possibilités s'offrent au pharmacien québécois.

1 — Créer une nouvelle entité qui achète Eckerd.

En présupposant un prix d'acquisition de 5 milliards $US, et une participation de 40 % de Coutu (acquise par une nouvelle émission d'actions), l'analyste calcule que la transaction ne serait à peu près pas accréditive aux bénéfices. Les intérêts de la dette *junk bonds* associée à la nouvelle entité feraient même reculer le bénéfice anticipé 2004 de Coutu de 82 ¢ à 74 ¢ par action.

2 —Les deux parties se séparent les magasins.

La meilleure des situations pour Coutu, mais encore. Dans ce scénario, le pharmacien québécois retiendrait 1000 établissements, et Blackstone en prendrait 1710. Jean Coutu (PJC.A, 16,35 $) serait alors en mesure d'obtenir plus de synergies avec ses Brooks et un meilleur taux d'intérêt. Le bénéfice anticipé 2004 resterait alors inchangé, à 84 ¢ par action.

M. Caicco continue de ne pas voir d'un très bon oeil cette acquisition, en précisant que le redressement d'Eckerd demandera d'importants investissements. Il a une recommandation « sous-performance de secteur » et sa cible 12-18 mois est à 17 $.

Keith Howlett, de Valeurs mobilières Desjardins, n'a pas de recommandation sur le titre, mais indique qu'une troisième hypothèse de financement existe. Jean Coutu pourrait amener ses Brooks comme mise de fonds à la société à être formée avec Blackstone. Et ainsi obtenir un contrôle de 60 %.

LE MAGASINAGE DE CGI

CGI (GIB.A, 7,56 $) peut-elle vraiment augmenter ses revenus de 50 % d'ici deux ans ?

C'est à tout le moins l'objectif que se fixe sa direction avec une cible de 4 milliards $ pour 2005.

La marque sera difficile à atteindre sans acquisitions, dit Byron Berry. L'analyste de Financière Banque Nationale estime que la compagnie devrait particulièrement magasiner aux États-Unis au cours des prochains mois, là où elle compte doubler son effectif à moyen terme (pour l'amener à un niveau de 8000 à 10 000 employés alors qu'elle emploie actuellement 20 000 salariés dans le monde). Près de 300 compagnies ou divisions sont apparemment sur la liste d'examen.

Avec la remontée de la devise canadienne, et la perte de compétitivité qui s'ensuit, M. Berry s'attend aussi à ce que le recrutement s'accentue en Inde, où travaillent actuellement 550 employés. Leur nombre devrait doubler en 2004.

L'analyste a une recommandation « performance de secteur », avec une cible à 9 $.

Les excédents des caisses Desjardins ne montent plus aussi rapidement

PIERRE PELCHAT

PPelchat@lesoleil.com

■ Après avoir connu des bonds prodigieux au cours des trois dernières années, les excédents financiers dégagés par les caisses Desjardins ne montent plus aussi rapidement depuis quelque temps.

Au cours des neuf premiers mois de 2003, les excédents avant ristournes n'ont progressé que de 5,8 % par rapport à la même période l'an dernier, passant de 516 à 546 millions $.

« Nos résultats demeurent malgré tout très bons. La situation des caisses est rendue à maturité après d'importantes augmentations de notre rentabilité. C'était prévisible », a expliqué, hier, Serge Gagné, vice-président à l'analyse financière du Mouvement Desjardins.

Ce plafonnement dans les profits des caisses trouve aussi une explication dans les augmentations de salaires consenties aux employés au cours des derniers mois.

« Nous avons révisé les conditions de travail de nos employés. Les salaires ont été augmentés pour être concurrentiels avec le marché. Beaucoup d'argent a également été investi dans des programmes de formation, a expliqué M. Gagné.

« Au cours des dernières années, notre personnel a acquis de nouvelles expertises dans le conseil financier. Nous sommes passés du service courant au comptoir au service-conseil, qui demande plus de connaissances et de formation », a-t-il ajouté.

Cette nouvelle tendance dans les excédents des caisses n'a pas eu un effet négatif sur le paiement de ristournes. Jusqu'ici, on constate plutôt l'inverse. Au cours des neuf premiers mois de 2003, les ristournes ont augmenté de 63 %, soit de 171 à 223 millions $.

D'autre part, la part des excédents générés cette année par les caisses par rapport à l'ensemble des excédents de toutes les composantes du Mouvement Desjardins a été réduite à 84 % contre 91 % l'an dernier.

La bonne performance du secteur des assurances de personnes et des dommages matériels explique aussi ce léger recul des caisses. Ce secteur qui relève de Desjardins Société financière a vu ses profits faire un bond de 63 %, passant de 82 à 134 millions $ après les trois premiers trimestres de 2003.

« Il y a eu cette année une bonne augmentation des revenus de primes d'assurances. Aussi, nous n'avons pas eu besoin cette année d'avoir une provision pour pertes sur des placements comme l'an dernier en raison de la baisse des marchés boursiers. Cela a eu un impact direct sur la hausse des excédents du secteur des assurances cette année », a indiqué M. Gagné.

Comme l'an passé, le portrait est toutefois moins rose pour Valeurs mobilières Desjardins et Capital de risque Desjardins, qui présentent des pertes de 31 millions $ au 30 septembre 2003. Les investissements dans le secteur des technologies principalement ont résulté en des pertes de 24 millions $ en raison des marchés financiers difficiles.

Au total, l'ensemble des composantes du Mouvement Desjardins affiche des excédents de 650 millions $ après les neuf premiers mois de l'année, en hausse de 14,6 % comparativement à la même période l'an dernier. L'actif global du Mouvement, en incluant celui des caisses des autres provinces, totalise 96,6 milliards $.

TSO3 a plus que doublé ses pertes

■ Le fabricant d'équipement médical de Québec TSO3 a plus que doublé ses pertes au cours du troisième trimestre, au moment où la compagnie se prépare à commercialiser son premier produit. La direction de l'entreprise a dévoilé hier une perte de 1,3 million $ ou 5 ¢ par action pour la période de trois mois terminée le 30 septembre, comparativement à une perte de 521 000 $ ou 2 ¢ par action un an plus tôt. Les revenus du trimestre se sont élevés à 158 000 $, alors qu'ils avaient atteint 408 000 $ à la même période l'année dernière. La Food and Drug Administration des États-Unis a autorisé TSO3 pendant le trimestre à commercialiser le stérilisateur à l'ozone 125L, alors que Santé Canada avait approuvé le produit en mai 2002. Le titre de TSO3 a reculé de 2 ¢, hier, à la Bourse de Toronto, pour terminer la semaine à 3,10 $. (PC)

1624205
Nous recrutons une fois pour toutes !
Lorsqu'un employeur a investi un montant important pour trouver le meilleur candidat, il ne veut pas recommencer chaque année.
Les bons employés existent et nous les recrutons pour vous.
Placement de personnel
louise Bolduc
(514) 527-7331
Cadres, personnel en bureautique, en représentation et du secteur industriel et de la construction.

1624476
Maison Claude Bilodeau
Pour joueurs compulsifs
Aujourd'hui, je mise sur moi, j'appelle la maison Claude Bilodeau!
1-877-387-7071

1624476
À VENDRE
URGENT! PRIX RÉVISÉ!
BOUL. HAMEL, près Du Vallon, superbe bâtisse de 15 000 pi ca. Idéal pour commerce de motorisés, centre de distribution avec salle de montre. Terrain 40 000 pi ca, 2 portes au sol.
Bernard Leclerc, C.A.
653-5353
Re/Max Fortin Delage inc. courtier immobilier

1623330
Jéroboam inclus
LOUIS HÉBERT
AUBERGE • RESTAURANT
«Party» pour 8
incluant 1 jéroboam de vin
+ 8 tables « Nouvelle Grande-Allée » *
45 $ par personne
4 personnes incluant 1 magnum de vin
+ 4 tables « Nouvelle Grande-Allée » *
16 personnes incluant 1 mathusalem de vin
+ 16 tables « Nouvelle Grande-Allée » *
(* table 4 services, 3 choix d'entrées et 5 choix de plats de résistance)
4 salons privés
réservation et organisation, Antoine ou Carole 525-7812
Valet gratuit
668, Grande-Allée Est

1613674
Série des Lunchs-rencontres
le rendez-vous des entrepreneurs de Québec
Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec
3 décembre 2003
PÈRE JEAN-MARC BOULÉ
Directeur général
SÉMINAIRE SAINT-FRANÇOIS
« Mes années d'expérience en éducation »
12 h (accueil 11 h 30), Hôtel Plaza Québec (Sainte-Foy)
Membre : 40 $ Non-membre : 50 $ (taxes incluses)
Prochain lunch-rencontre (14 janvier 2004) : Gilles Soucy, vice-président et économiste en chef, Mouvement Desjardins
Nos partenaires :
VIA Rail Canada
LAVERY DE BILLY AVOCATS
CHOQUETTE CORRIVEAU
Bell Mobilité
➤➤➤ Réservation : www.cceq.ca ou (418) 651-7181

1622767
Association des analystes financiers de Québec
DÎNER-CONFÉRENCE
en collaboration avec BMO Groupe financier
Monsieur DON COXE
Président du Conseil & Stratégiste en chef BMO Harris
Date: le vendredi 5 décembre 2003
Heure: 12h00
Lieu: Chateau Frontenac, salon Frontenac, 1, rue des Carrières
Sujet: LA PROCHAINE ÉTAPE DE LA REPRISE DANS LES MARCHÉS BOURSIERS
Réservation: Monsieur Sébastien Chabot
Courriel: sebastien.chabot@sf.ulaval.ca
Téléphone: 656-2131 poste 6418
Télécopieur: 656-7914
Coût: Membres: 40$ Non-Membres: 50$
Conseil d'administration:
Louis Gagnon • Marie-Claude DesRoches
Dominique Vézina • Sébastien Trembaly
Sébastien Chabot • Charles Billette
Julie Caron • Viviane Dorval • Martin Gauthier

1624114
SOLDE D'INVENTAIRE
VÉHICULE NEUF 2002
LAND ROVER
Unité 1172
Rabais 13 805 $
53 800 $
39 995 $*
* Transport, préparation, rabais inclus.
Photo à titre indicatif
Auto Collection de Québec
175, rue Marais, Vanier
(418) 683-4451
www.autocollectiondequebec.com

www.cyberpresse.ca

1623095
À QUÉBEC
ON PREND
GROUPE
RACINE INC
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
AGIT À TITRE D'EXPERTS-CONSEILS
POUR LE LOCATAIRE EXCLUSIVEMENT
POUR TIRER LE MAXIMUM DE VOTRE
BAIL COMMERCIAL
(418) 683-0003

1618618
l'Université Laval
en action
À LIRE AUJOURD'HUI DANS LE CAHIER «ZOOM»
Cet hiver, bougez!
Inscrivez-vous aux activités sportives du PEPS
En stage au Nunavik
Deux étudiantes en sciences infirmières sur le terrain
Cité universitaire ouverte
Les futurs architectes ont le talent fertile
Et d'autres nouvelles de la vie qui bat sur le campus !
UNIVERSITÉ LAVAL
Aujourd'hui Québec, demain le monde.

ÉCONOMIE

Le Fonds de solidarité réorganise son réseau régional et abolit huit postes

KARINE FORTIN
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — Après plusieurs mois de consultation, le Fonds de solidarité FTQ a finalement choisi de conserver ses 16 fonds régionaux même s'ils sont déficitaires. La structure de gestion sera toutefois profondément modifiée, ce qui entraînera l'abolition de huit postes de directeurs.

« On ne pouvait pas accepter de perdre 10 millions $ par année dans les fonds régionaux. C'est ça qui se passait dans les dernières années. Il fallait faire quelque chose », a souligné hier le pdg du Fonds de solidarité, Pierre Genest, en entrevue à la Presse canadienne.

Plusieurs craignaient que l'organisme, qui a déclaré une perte nette de 325 millions $ l'an dernier, ne mette la clef dans la porte de la plupart des bureaux en région. « On a dit non — très clairement non — parce que c'est important le développement régional, c'est important de garder nos jeunes en région et c'est important de bâtir des entreprises », a expliqué M. Genest, qui est aux commandes du fonds de travailleurs depuis novembre 2001.

NOUVELLE ENTITÉ

Jusqu'à maintenant, chaque fonds régional était une société en commandite indépendante dotée de sa direction propre et relevant directement de la direction du Fonds de solidarité, à Montréal. Dès la mi-décembre, ils seront tous regroupés au sein d'une nouvelle entité dirigée par la vice-présidente aux investissements et au développement régional du Fonds, Elaine Zakaïb.

L'avocate sera épaulée par huit directeurs régionaux, au lieu de 16 actuellement. Les cadres dont le poste est aboli seront avertis au cours des prochains jours et quitteront leurs fonctions avant Noël. Dans un communiqué, la direction du Fonds FTQ a promis qu'ils bénéficieraient de primes de départ.

Les huit nouvelles directions sont Québec maritime, Saguenay-Lac-Saint-Jean, Québec métropolitain, Centre-du-Québec, Sud du Québec, Sud-Ouest du Québec, Nord-Ouest du Québec et Laval-Laurentides.

« On garde 16 fonds, 16 conseils d'administration, 16 bureaux. Les décisions vont continuer à être prises en région et on va continuer à assurer le service à nos actionnaires », a insisté M. Genest. Les 34 conseillers aux investissements et les 16 secrétaires de direction conserveront leur emploi.

RÉDUIRE LES COÛTS

Les mesures annoncées hier devraient évidemment contribuer à réduire les frais d'exploitation des fonds régionaux. Mais M. Genest soutient que ce n'était pas son objectif principal. « On s'est aperçu qu'on n'avait pas assez de dossiers par professionnel. Ils géraient 1,5 million $ chacun, en moyenne, alors que l'objectif était de 3 millions $. On aurait pu couper plus, mais c'était incompatible avec notre philosophie de développement. On préfère augmenter notre volume d'affaires », a-t-il insisté.

À cet effet, les fonds régionaux devront revoir leurs critères d'investissement afin de répondre aux besoins d'un plus grand nombre d'entreprises de secteurs d'activités diversifiés. Le montant maximal du soutien accordé passera aussi de 500 000 $ à 2 millions $, sauf pour les fonds du Sud-Ouest (Montréal, Outaouais) et de Laval-Laurentides, qui sont en concurrence directe avec le Fonds de solidarité.

Mis sur pied à la fin de 1995, les Fonds régionaux ont investi plus de 101,3 millions $ dans 396 entreprises. D'après la FTQ, ces investissements ont permis de créer ou de maintenir quelque 11 500 emplois.

1623897
Hydro Québec — Appel de qualification
ARCHITECTURE ET GÉNIE DU BÂTIMENT
Hydro-Québec désire vous informer qu'elle procède actuellement à un exercice de qualification auprès des firmes qui œuvrent **directement** en Architecture et Génie du bâtiment (conception, plans et devis).
Les candidatures doivent être déposées avant **14 h, le 16 décembre 2003.**
Pour y participer, vous devez demander le document nécessaire par courriel, à l'adresse suivante :
CSP_qualification_Architecture_Genie@hydro.qc.ca

1624060
Gestion Carrières
Voulez-vous;
- Économiser de l'argent en embauchant les bonnes personnes ?
- Réduire l'absentéisme ?
- Réduire votre taux de roulement de personnel ?

Plan Performance-Carrière : test de sélection de personnel via Internet et interprétation à distance.
François Bernatchez
Président
Psychologue industriel
Consultant Senior - CRHA
275, 75e rue Est, Charlesbourg (Québec) G1H 1H4
Tél.: (418) 628-1868
Téléc.:(418) 628-0431
Sans frais: 1 877 628-1868
Courriel : francois@gestioncarrieres.com
www.gestioncarrieres.com

1623762
CSST
Information publique
Région de la Chaudière-Appalaches
Amendes émises par la CSST dans le secteur de la construction
Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail sur les chantiers de construction, conformément à la Loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST)
Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST :
Employeur :
Maçonnerie La Chaudière inc.
1150, 55e Rue Nord
Aubert-Gallion (Québec) G5Y 8H6
Date de l'infraction : 14 mars 2001
Lieu de l'infraction : à la centrale Sainte-Marguerite 3
Montant de l'amende : 500 $
En tant qu'employeur, n'a pas protégé un travailleur contre les chutes, alors qu'il est exposé à une chute de plus de 3 mètres.
Employeur :
Revêtements Alnordica inc.
1230, rue des Érables
Saint-Lambert-de-Lauzon (Québec)
G0S 2W0
Date de l'infraction : 8 juillet 2003
Lieu de l'infraction : 1049, rue Saint-Louis, à Saint-Jean-Chrysostome
Montant de l'amende : 500 $
En tant qu'employeur, a fait effectuer un travail par un travailleur au moyen d'un échafaudage non conforme au présent Code.
Employeur :
Neilson inc.
578, chemin Olivier
Saint-Nicolas (Québec) G7A 2N6
Date de l'infraction : 8 octobre 2003
Lieu de l'infraction : en face du 115, 8e Avenue, à Laval
Montant de l'amende : 500 $
En tant qu'employeur, n'a pas étançonné les parois d'une tranchée ou d'une excavation.
Commission de la santé et de la sécurité du travail
Québec

Enquête interne de Petro-Canada

Possibles paiements illicites versés par une de ses coentreprises

■ TORONTO (Reuters) — Petro-Canada a ouvert une enquête interne sur de possibles paiements illicites qu'aurait versés une de ses coentreprises, a indiqué la compagnie hier.

La troisième pétrolière canadienne a déclaré aux autorités boursières américaines que les paiements « ne sont pas quantitativement matériels », mais qu'ils pourraient contrevenir à la loi américaine sur la corruption à l'étranger.

Petro-Canada n'a pas identifié la coentreprise visée par l'enquête, mais dit n'y détenir qu'une participation minoritaire.

« Nous essayons seulement de respecter nos principes corporatifs et faire un suivi sur les événements qui surviennent », a déclaré une porte-parole de Petro-Canada.

La porte-parole ne pouvait dire combien de temps l'enquête durerait ou si d'autres partenaires dans la coentreprise avaient aussi prévenu la Securities and Exchange Commission américaine de possibles irrégularités. Le titre de Petro-Canada a reculé de 1 ¢ à 55,70 $ hier à la Bourse de Toronto.

Par ailleurs, Petro-Canada a annoncé hier une légère hausse de ses investissements l'an prochain, qui comprendront un volet international substantiel. La pétrolière prévoit dépenser 2,6 milliards $ en immobilisations pendant l'année 2004, soit une hausse de 80 millions $ par rapport à 2003.

Le programme de la société de Calgary consacrera 640 millions $ en investissements à l'étranger pour ses nouveaux projets et ses installations existantes.

1624106
Canada
Il arrive souvent que les enfants n'apprécient pas dans l'immédiat les cadeaux reçus sous la forme d'Obligations d'épargne du Canada, à moins d'être ravis d'admiration devant l'attrait irrésistible de l'emballage.
S'agissant de cadeaux cette saison, les Obligations d'épargne du Canada ne manqueront pas d'engendrer de l'intérêt. Après tout, il s'agit de cadeaux qui fructifient. Achetez-les auprès de votre institution bancaire ou financière, ou commandez-les directement. N'oubliez surtout pas de réclamer une carte-cadeau gratuite afin de faire savoir à un être cher qu'il recevra sous peu un cadeau du Canada.
Pour tout achat direct, rendez-vous au **www.oec.gc.ca** ou composez **1 888 773-9999.**
Obligations d'épargne du Canada
un excellent mode d'épargne. c'est garanti.

ÉCONOMIE

Québec indexera de 2% le régime d'imposition des particuliers

■ (PC) — Afin de « protéger le pouvoir d'achat des contribuables », le ministre des Finances du Québec, Yves Séguin, a annoncé, hier, que le régime d'imposition des particuliers sera indexé au taux de 2,0% pour l'année d'imposition 2004.

Un taux supérieur à celui de l'inflation

Le ministère estime que cette indexation, qui touche, dès le 1er janvier, la table d'impôt et la plupart des crédits d'impôt, « laissera annuellement 250 millions $ de plus dans les poches des contribuables ».

M. Séguin a souligné que le taux de 2,0% est supérieur au taux d'indexation de 1,5% appliqué en janvier 2003, de même que supérieur à l'inflation observée au cours des derniers mois.

L'indice des prix à la consommation au Québec a augmenté de 1,4% entre octobre 2002 et octobre 2003. Selon le gouvernement, le régime d'imposition compense l'augmentation moyenne de 1,5% du prix des biens et services essentiels qui comprennent entre autres l'alimentation, le logement et l'habillement, mais ne couvre pas l'impact de l'augmentation des taxes sur le tabac des dernières années.

Le ministre s'engage à maintenir cette mesure

« En dépit d'une situation financière serrée, je suis heureux de pouvoir annoncer une indexation du régime d'imposition qui protège le pouvoir d'achat des contribuables », a indiqué M. Séguin dans un communiqué transmis en fin d'après-midi hier.

Le ministre a aussi réitéré l'engagement du gouvernement à continuer à indexer le régime d'imposition des particuliers pour les années à venir. « Le budget que je déposerai dans les prochains mois annoncera une formule d'indexation plus représentative du coût de la vie », a indiqué M. Séguin.

Nouvelle chaire

LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

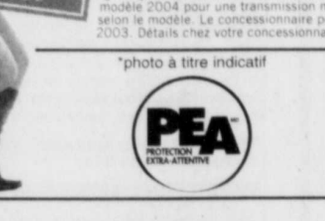
Les chaires se multiplient à l'Université Laval. La dernière en lice concerne l'aménagement des tourbières. Établie et financée par le Conseil de recher-ches en sciences naturelles et en génie (CRSNG), la nouvelle chaire disposera d'un budget de 2,5 millions $ dont la moitié provient du fédéral et le reste de partenaires privés. C'est le Dr Line Rochefort (sur la photo), du Centre d'études nordiques et du département de phytologie de l'UL, qui dirigera la chaire. Elle sera assistée d'un groupe de 22 personnes, dont neuf étudiants en maîtrise et au doctorat. Leurs recherches porteront sur la restauration écologique, sur le réaménagement des tourbières après l'extraction de la tourbe et sur la production de biomasse de sphaigne.

1624229

N°1 Satisfaction à la clientèle pour 2002

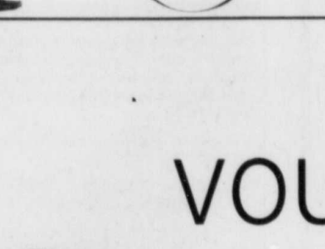
L'ENVIE DES UNS FAIT VOTRE BONHEUR.

TOYOTA CHARLESBOURG
Pour toujours Toyota, c'est... Charlesbourg



Meilleur véhicule de sa catégorie selon *L'Annuel de l'automobile 2004*.

ECHO HATCHBACK CE
169 $ par mois/location 60 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 1 297 $
Option 0 $ comptant
également disponible à la location
À partir de 12 995 $



COROLLA
209 $ par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 1 891 $
Option 0 $ comptant
également disponible à la location
À partir de 15 410 $

Meilleur véhicule de sa catégorie selon *L'Annuel de l'automobile 2004*.

MATRIX
229 $ par mois/location 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant de 1 888 $
Option 0 $ comptant
également disponible à la location
À partir de 16 745$

*photo à titre indicatif

TOYOTA

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Écho Hatchback CE 2004 (JT123M AA), Corolla 2004 (BR32EM AA) et Matrix 2004 (KR32EM AA) neufs en stock. Première mensualité de 194,39 $, taxes incluses, et dépôt de sécurité de 200 $ pour des termes de location de 60 mois pour l'Écho Hatchback CE 2004, exigibles au moment de la livraison. Première mensualité de 240,40 $ (Corolla 2004) et de 263,40 $ (Matrix 2004), taxes incluses, et dépôt de sécurité de 250 $ (Corolla 2004) et de 275 $ (Matrix 2004) pour des termes de location de 48 mois, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. † PDSF pour les modèles Écho Hatchback CE 2004 (JT123M AA), Corolla 2004 (BR32EM AA) et Matrix 2004 (KR32EM AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. ° Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2004 pour une transmission manuelle pour le moteur indiqué. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 novembre 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

6070, boul. du Jardin, Charlesbourg
623-9843
charlesbourgtoyota.com
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h

PEA PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE

PROGRAMME TOYOTA POUR diplômés
1000$ de remise**

1624246

*Le client doit payer un coût initial de 149 $ pour un système Star Choice Navigo 305. L'offre de 2 mois pour abonnés francophones ou bilingues vous donne droit à un crédit de programmation pour : 2 mois du forfait Choix Diamant ou Choix Diamant bilingue, 2 mois des superstations américaines WPIX, WGN, KTLA et WSBK, 2 mois de Telelatino et des films de la télé à la carte gratuits (4 films pour l'offre francophone et 5 films pour l'offre bilingue). Crédit non transférable. Des frais de désactivation et d'autres conditions s'appliquent. Cette offre s'adresse aux nouveaux clients résidentiels seulement. Les tarifs de programmation et les offres sont sujets à modifications sans préavis. Les prix et les crédits de programmation n'incluent pas les taxes applicables. Aucune substitution de canaux. Offre valide pour les films de la télé à la carte réguliers seulement. Prix sujet à modification. **D'autres conditions s'appliquent. Consultez votre détaillant pour plus de renseignements.

1624112

SOLDE D'INVENTAIRE
VÉHICULE NEUF

JAGUAR 2001
Unité 1134
Rabais 20 620$
~~84 620$~~
64 000$

Auto Collection de Québec
175, rue Marais, Vanier
(418) 683-4451
www.autocollectiondequebec.com

1623824

Conférence

L'ASHRAE (American Society of Heating, Refrigerating and Air conditioning Engineers inc.), chapitre de Québec, vous invite à un souper-conférence qui aura lieu le lundi 1er décembre 2003 à 17 h 30 au Pavillon Charlesbourg du Collège de Limoilou

Titre de la conférence :
Application des ventilateurs à dilution induite

Conférencier : M. Elliot Picken
M. K. Plastic.

Lieu : Collège de Limoilou, Pavillon Charlesbourg 7600, 3e Avenue Est Charlesbourg

Inscription : 25$ pour les membres
30$ pour les non-membres

Veuillez confirmer votre présence par courrier électronique à :
M. André Chouinard à achouinard@armeco.qc.ca

ÉCONOMIE

Ottawa nuirait à la relance de l'ancien labo de Biochem

■ MONTRÉAL (PC) — L'inertie du gouvernement fédéral est en train de faire échouer la relance de l'ancien laboratoire de Biochem à Laval, a déclaré hier un député du Bloc québécois. Il semble que ce soit aussi l'avis de l'homme d'affaires Francesco Bellini et du Fonds de solidarité FTQ, qui étaient prêts à investir dans l'entreprise.

« Le premier ministre Jean Chrétien doit sommer son ministre de l'Industrie, Allan Rock, de régler le dossier de Biochem Pharma aujourd'hui parce que les chances que ce projet de sauvetage réussisse s'amenuisent d'heure en heure », a dit Paul Crête, porte-parole bloquiste pour les questions liées à l'Industrie.

Acquis par la multinationale britannique Shire Pharmaceuticals en 2001, le laboratoire considéré comme l'un des fleurons québécois des sciences de la vie a fermé ses portes en septembre dernier, victime du nouveau plan stratégique de sa société mère. Quelque 120 chercheurs ont perdu leur emploi.

120 postes ont été perdus

Dans une lettre adressée au chef du gouvernement, le député Crête a toutefois rappelé que Shire s'était déjà entendue avec un groupe d'investisseurs québécois comprenant entre autres la Caisse de dépôt et placement, le Fonds de solidarité FTQ ainsi que Francesco Bellini, pdg de la société biopharmaceutique Picchio Pharma, afin de permettre la poursuite de certains travaux.

Une nouvelle PME pharmaceutique spécialisée dans le développement de médicaments contre le sida et l'hépatite aurait été mise sur pied et une trentaine de spécialistes auraient été réembauchés.

Pour mettre en branle leur projet, les promoteurs auraient besoin de l'approbation du ministre Rock, saisi du dossier il y a au moins une semaine. Ce dernier tarde à faire connaître sa réponse et les investisseurs craignent que l'arrivée au pouvoir de Paul Martin, le 12 décembre, repousse aux calendes grecques l'étude de leur proposition.

« Vous comprendrez que la relance du laboratoire de Laval ne peut attendre la formation du nouveau Conseil des ministres », a souligné M. Crête avant d'exhorter Jean Chrétien à « exercer ses responsabilités » le plus rapidement possible.

Hier en soirée, l'attachée de presse du ministre Rock, Mylene Dupéré, a toutefois indiqué que les négociations entre le gouvernement du Canada et Shire se poursuivent et qu'elles vont même « très bien ».

« Le ministre Rock a toujours dit qu'il fallait agir dans le meilleur intérêt de l'industrie biopharmaceutique de Montréal dans ce dossier », a dit Mme Dupéré, sans donner plus de détails sur les négociations avec Shire.

BELLINI EXCÉDÉ

Mais si l'on en croit M. Bellini, il est déjà trop tard. L'entrepreneur a en effet informé jeudi Shire et Industrie Canada qu'il se retirait du projet de relance et n'avait pas l'intention de soumettre l'entente au conseil d'administration de Picchio Pharma, qui doit se réunir le 16 décembre prochain.

1624483

CHA Centre hospitalier *affilié* universitaire de Québec

APPEL D'OFFRES
RÉAMÉNAGEMENT DES UTILITÉS EN GASTRO-ENTÉROLOGIE « Aile D »
(Projet HSS-03*102)

Le Centre hospitalier *affilié* universitaire de Québec, propriétaire ayant son siège social au 1401, 18e Rue, Québec (Québec) demande des soumissions pour le réaménagement des utilités en gastro-entérologie (HSS-03*102) à l'Hôpital du Saint-Sacrement sis au 1050, chemin Sainte-Foy, Québec.

Les documents contractuels pourront être obtenus sur préavis téléphonique au (418) 649-5870, à compter **de 8 h 30, le lundi 1er décembre 2003**, à la direction des services techniques (bureau F-204) de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, contre un chèque visé, non remboursable, de cinquante dollars (50 $), toutes taxes incluses, émis à l'ordre du propriétaire ou en argent comptant.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de dix-huit mille dollars (18 000 $), valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de neuf mille dollars (9 000 $) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada, dont la valeur nominale est au moins de neuf mille dollars (9 000 $).

Les soumissions (original + 2 copies) seront reçues sous pli scellé, **le mardi 16 décembre 2003, avant 15 h**, au secrétariat de la Direction des services techniques (F-205), situé au 1401, 18e Rue, Québec (Québec), G1J 1Z4, et seront ouvertes publiquement le même jour et à la même heure à la salle F-210.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant une principale place d'affaires au Québec, ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs sont priés de noter qu'une **visite des lieux obligatoire est prévue pour le jeudi 4 décembre 2003, à 10 h**. Le lieu de rassemblement est l'entrée principale de l'Hôpital du Saint-Sacrement, 1050, chemin Sainte-Foy, Québec. Tous les soumissionnaires, entrepreneurs généraux et sous-traitants seront considérés comme ayant visité les lieux et aucune réclamation, pour manque de connaissance des lieux, ne pourra être soumise ni acceptée.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni quelque autre de toutes les soumissions reçues.

Richard Proteau, ing.
Directeur des services techniques
Centre hospitalier *affilié* universitaire de Québec

1624321

APPEL D'OFFRES
VILLE DE LA POCATIÈRE
LIEU D'ÉLIMINATION DES NEIGES USÉES
PROJET N° : 20783-102

La Ville de La Pocatière recevra des soumissions pour la construction d'un bassin de décantation et l'aménagement du lieu d'élimination des neiges usées aux conditions ci-dessous énumérées :

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui sont détenteurs d'un permis de la Régie des Entreprises de la Construction du Québec. Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles au bureau de ROCHE ltée, Groupe-conseil, situé au 3075, chemin des Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy (Québec) G1W 4Y4, auprès de madame Marike St-Pierre, à compter de lundi 1er décembre 2003, moyennant un dépôt de **SOIXANTE-QUINZE DOLLARS (75 $), toutes taxes incluses, NON REMBOURSABLE, fait au nom de ROCHE ltée, Groupe-conseil.**

Prière de téléphoner auparavant pour vous assurer de la disponibilité des documents.

CONDITIONS DE SOUMISSION

La soumission doit être présentée telle que requis aux documents de soumission et être accompagnée de la lettre d'intention demandée et d'un cautionnement de 10 % du coût des travaux. Les soumissions reçues par télécopieur (fax) ne seront pas prises en considération.

La soumission sera remise dans une enveloppe scellée portant la mention :

*** VILLE DE LA POCATIÈRE - PROJET NO 20783-102 «LIEU D'ÉLIMINATION DES NEIGES USÉES»**

Les soumissions seront adressées à l'attention de Me Danielle Caron, greffière adjointe de la Ville de La Pocatière, jusqu'au 15 décembre 2003, à 10 h, puis ouvertes en présence des intéressés à partir de 10 h, le même jour, à la salle du conseil de l'Hôtel de ville de La Pocatière, au 412, 9e Rue, La Pocatière (Québec) G0R 1Z0.

L'adjudication de ce contrat est conditionnelle à l'obtention de l'autorisation de la commission de protection du territoire agricole du Québec et du certificat d'autorisation du ministère de l'Environnement.

Pour être considérée, toute soumission doit être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis. De plus, la Ville de La Pocatière ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues dans le projet concerné par le présent appel d'offres et se réserve le droit d'enlever une partie des travaux.

DONNÉ À VILLE DE LA POCATIÈRE, CE 26e JOUR DU MOIS DE NOVEMBRE 2003

Me Danielle Caron, greffière adjointe

1624466

1624523

PRÉ-AVIS
ENCAN PUBLIC
QUALI MÉTAL INC.
Mercredi le 10 décembre 2003 à 10 h 00
1635, boul. Jean-Talon Ouest, Québec (Qc)
FABRICANT DE PYLÔNES ET POUTRES D'ACIER POUR PONTS
$1,500,000 D'ÉQUIPEMENT DE PRODUCTION ET DE SOUDURE
PONTS ROULANTS, CAMIONS, TRAILERS, GRUES
Pour recevoir la circulaire, envoyez vos coordonnées par télécopieur au (418) 834-3797.
POUR PHOTOS : WWW.INDUSTRIES-INTERACTION.COM
Industries Inter-Action Ltée
ENCANTEURS ÉVALUATEURS
1044 rue du Parc-Industriel, St-jean-Chrysostome (QC) G6Z 1C6
Tél.: (418) 834-3800

1624370

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie **ROGER LAVOIE ET FILS INC.** demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Québec, province de Québec, ce vingt-cinquième (25e) jour de novembre deux mille trois (2003).

Jacqueline C.Lavoie
Présidente de la compagnie

1624430

Raymond Chabot inc.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

Dans l'affaire de la faillite de :
9062-3224 Québec inc.

Avis est par les présentes donné que Jean 9062-3224 Québec inc., dans la ville de Charlesbourg, ayant déposé un avis d'intention le 26 septembre et une proposition le 24 octobre 2003, au bureau du Séquestre officiel, dans la ville de Sainte-Foy, dans la province de Québec et ladite proposition n'ayant pas été acceptée par les créanciers, est réputé(e), en conformité de l'article 57 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, avoir fait une cession de ses biens le 26 septembre 2003, et que la première assemblée des créanciers fut tenue le 12 novembre 2003, au bureau de Raymond, Chabot Inc., dans la ville de Québec, dans la province de Québec.
FAIT À CHARLESBOURG, ce 29 novembre 2003

Raymond, Chabot Inc.
Ès qualités de syndic à l'actif de
9062-3224 Québec inc.
Jocelyn Renaud, CMA, CIRP, syndic
8500, boul. Henri-Bourassa, bureau 234
Charlesbourg (Québec) G1G 5X1
Tél. : (418) 626-3078
Télécopieur : (418) 626-6949

1624430

1624535

OMHQ SOMHAC

APPEL D'OFFRES
PROJET : A03-015
CONSOLIDATION DE DALLES DE BÉTON ET TRAVAUX DE MAÇONNERIE INTÉRIEURE
COMPLEXE MARIE-DE-L'INCARNATION

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées et adressées au directeur général de l'Office municipal d'habitation de Québec, 350, boulevard Charest Est, Québec G1K 3H5 (7e étage) seront reçues jusqu'à **14 heures, le mardi 9 décembre 2003.**

Les intéressés pourront obtenir les documents de soumission et renseignements pertinents à l'adresse mentionnée ci-dessus **(6e étage)** à partir **de 9 heures le lundi 1er décembre 2003**. Le bureau est ouvert entre 8h30 et 16h30 (fermé entre 12h et 13h30). **La présente est limitée aux entrepreneurs généraux.**

Un versement de 25$ sera exigé pour l'obtention des documents de soumission; ce montant sera non remboursable.

Les entreprises qui présenteront des prix, sont tenues d'assister à la **séance d'information obligatoire** qui aura lieu le **mercredi 3 décembre 2003 à 10h au 20, Marie-de-l'Incarnation.**

Un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission et fait à l'ordre de l'**Office municipal d'habitation de Québec** ou un cautionnement de soumission représentant le même montant devra accompagner la soumission des entrepreneurs.

L'Office municipal d'habitation de Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Québec, le 27 novembre 2003.

Pour information :
DANIEL BOUCHARD
Tél. : 641-6411 poste 5513
Téléc. : 641-6444

Le directeur général
Jocelyn Bigras

1623726

Roy, Métivier, Roberge
SYNDICS

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

Avis est, par les présentes donné que **9049-3883 QUÉBEC INC.**, ayant opéré sous le nom de **"FAUNART ENR."** au 377, avenue de Gaspé Ouest, SAINT-JEAN-PORT-JOLI (Québec) a fait cession de ses biens le 17e jour de novembre 2003 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8e jour de décembre 2003 au Palais de Justice de Montmagny du 25, rue du Palais de Justice, Salle RC-05, MONTMAGNY (Québec).

Daté le 29e jour de novembre 2003, à Sainte-Foy.

ROY, MÉTIVIER, ROBERGE INC., SYNDIC
aux biens de **9049-3883 Québec Inc.**

Québec - Rivière-du-Loup - Victoriaville
Trois-Rivières - Beauce - Shawinigan -
Drummondville - Chicoutimi - Thetford Mines

Iberville III
2960, boul. Laurier, bureau 210, Sainte-Foy (Québec) G1V 4S1
Tél.: (418) 651-5500 - Télécopieur: (418) 651-8077

1622454

offrez pour Noël
un abonnement au quotidien
LE SOLEIL
686.3344

1620334

COMMANDITAIRE

LES FIDÉIDES 2004
Le Gala de l'excellence en affaires
des régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches

LA CHAMBRE DE COMMERCE DES ENTREPRENEURS DE QUÉBEC EST HEUREUSE D'ANNONCER LA PARTICIPATION DE TVA QUÉBEC EN TANT QUE PARTENAIRE MAJEUR DES FIDÉIDES 2004. LA 21e ÉDITION DU GALA SE TIENDRA LE JEUDI 11 MARS 2004 AU CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC.

Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec

INFORMATION : (418) 651-7181 WWW.CCEQ.CA

TVA QUÉBEC OR MEDIA
tva.canoe.com

De gauche à droite : M. Normand Lessard, président des Fidéides 2004 et vice-président de Placements Montrusco Bolton; M. Richard Renaud, directeur général de CFCM et des stations régionales de TVA Québec; et M. Gilbert Samson, président de la Chambre de commerce des entrepreneurs de Québec et directeur général de la caisse Desjardins de Sainte-Foy.

1624454

1624240

PÔLE Québec Chaudière-Appalaches

AVIS DE NOMINATIONS

M. Charles Boulanger, président de PÔLE Québec Chaudière-Appalaches, est heureux d'annoncer officiellement la venue de M. Richard Cloutier et de M. Antonio Lara au sein de son équipe.

M. Richard Cloutier
Vice-président
Sciences de la Vie, Santé et Nutrition

Titulaire d'un baccalauréat en *Biochimie* de l'Université de Sherbrooke en 1983 et détenteur d'un *MBA* de l'Université Laval, M. Richard Cloutier œuvre depuis plus de 15 ans dans le secteur des biotechnologies et des sciences de la vie. Il a occupé différentes fonctions, soit à titre de président d'entreprise, de gestionnaire de portefeuille d'investissements ou de professionnel de recherche. Il possède une bonne expérience dans le démarrage d'entreprises, l'élaboration de montages financiers et de partenariats internationaux, principalement en Europe. M. Cloutier a été en 1997 fondateur et chef de la direction de Gelkem. Il œuvre au sein de PÔLE Québec Chaudière-Appalaches depuis septembre 2003.

M. Antonio Lara
Vice-président
Technologies de l'information

Diplômé de l'Université de la Californie à San Diego en *Informatique de gestion* et de l'Université Anahuac du Mexique en *Génie industriel*, M. Lara possède plus de 18 années d'expérience au cours desquelles il a acquis une solide connaissance dans le domaine des technologies de l'information. M. Lara a lancé sa carrière chez Pacific Bell à titre de superviseur de projets internationaux avant de travailler à titre de gestionnaire de projets chez Nortel CALA, Marketing Manager pour la Division Scientifique chez EXFO ainsi que vice-président Ventes et Marketing et Opérations nord-américaines chez DAP Technologies.

PÔLE Québec Chaudière-Appalaches est fier de pouvoir compter sur des gens dont l'expérience et l'expertise pourront être mises au service des entreprises et contribuer au développement de la zone économique de Québec Chaudière-Appalaches.

www.pole-qca.ca

NISSAN

Truc n°31 pour survivre au temps des fêtes

FAITES-VOUS PLAISIR

SPÉCIAL DE FIN D'ANNÉE

2 VERSEMENTS DE LOCATION PAYÉS PAR NISSAN!††

ET **0$** DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION†††

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN‡‡

Sentra 1.8 2004

LOCATION À PARTIR DE

169$ /MOIS†

Comptant initial de **1695$**
(transport et préparation compris)

FINANCEMENT À L'ACHAT

2,8%***

PRIX À L'ACHAT À PARTIR DE

15 598$ PDSF**

- **Moteur 1,8L de 126 chevaux**
- Siège du conducteur à 8 réglages
- Pneus toutes saisons de 15 po
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Chauffe-bloc
- Dossier arrière rabattable 60/40
- Téléouverture du coffre et de la trappe de carburant
- Et beaucoup plus!

1000$ D'OPTIONS SANS FRAIS!*

L'Altima 2.5 S Extra propose 1000$ d'options sans frais : • jantes en alliage de 16 po • siège du conducteur à 8 réglages électriques • deux miroirs de courtoisie éclairés • commandes audio montées sur le volant • ordinateur de bord et affichage de la température extérieure • commande du volume variant avec la vitesse • dispositif antivol • et plus.

Édition Limitée de l'Altima 2.5S Extra 2004

LOCATION À PARTIR DE

289$ /MOIS†

Comptant initial de **3 950$**
(transport et préparation compris)

PRIX À L'ACHAT

25 298$ PDSF**

- **Moteur 2,5L de 175 chevaux**
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Lève-glaces et verrouillage des portières électriques
- Freins à disque aux quatre roues
- Rétroviseurs extérieurs à glace dégivrante
- Chauffe-bloc
- Radio AM/FM 100 watts avec lecteur CD
- Et beaucoup plus!

AUTRES VERSEMENTS DE LOCATION
PAYÉS PAR NISSAN!††

Xterra, Frontier ou Pathfinder 2004

www.nissan.ca 1 800 387-0122

JUSQU'À 21H LES SOIRS DE SEMAINE‡

*†Location de 60 mois pour la Sentra 1.8 2004 (C4LG54 AA00) et location de 48 mois pour l'Altima 2.5 S Extra 2004 avec boîte de vitesses automatique (T4VG74 AE00). Acompte ou échange équivalent de 3 950 $ pour l'Altima et de 1 695 $ pour la Sentra. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requis à la livraison. ††Les 2 premiers versements sont acquittés par Nissan Canada pour les modèles neufs et de démonstration de la Sentra 2004. Le premier versement client est exigible 60 jours après la date de signature du contrat de location. Le premier versement est acquitté par Nissan Canada sur les modèles Xterra, Frontier ou Pathfinder 2004 et les modèles Altima, Xterra ou Frontier 2003. Ces offres ne peuvent s'appliquer aux locations pré-acquittées. †††Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur la Sentra 1.8 2004. *L'offre est d'une durée limitée et peut faire l'objet de changement sans préavis. Le 1000$ d'options en valeur additionnelle reflète la différence de prix entre la versions 2.5 S avec ensemble Agrément et la version 2.5 S Extra. **PDSF de l'Altima 2.5 S Extra à boîte de vitesses automatique (T4VG74 AE00) et de la Sentra 1.8 2004 à boîte de vitesses manuelle (C4LG54 AA00). ***Taux de financement de 2,8 % à l'achat pour la Sentra pour les termes jusqu'à 36 mois. **Assistance routière 24 h.** †, ††,†††, *, **,***Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat, transport et préparation (935 $ pour l'Altima et 868 $ pour la Sentra) en sus sur les offres d'achat. Sur approbation du crédit. Offres d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. ‡Chez les concessionnaires participants. ‡‡Seuls les modèles de la Sentra 2004 sont admissibles au Programme pour diplômés Nissan. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvrir_» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.*

NISSAN ®

Vallée veut reprendre sa position de chef de file

Le manufacturier de chariots élévateurs de Saint-Alban passe en mode relance

MICHEL GODIN
Collaboration spéciale

■ SAINT-ALBAN — Ayant frôlé la faillite en mars 2003, le manufacturier de chariots élévateurs et d'accessoires de manutention Vallée, de Saint-Alban de Portneuf, vient de passer en mode relance. Misant sur une nouvelle administration et son ingéniosité habituelle, il tente aujourd'hui de reprendre sa place parmi les chefs de file de l'industrie.

Selon Daniel Gingras, le nouveau directeur général de Vallée, les problèmes de l'entreprise ont débuté en 1998. Sa croissance a été trop rapide pour sa capacité de gestion. Elle s'est retrouvée en faillite au printemps dernier. Le 18 mars 2003, les créanciers acceptaient l'offre de règlement de l'entreprise afin de sauver 45 emplois importants pour la vitalité économique de la localité.

Vallée a par la suite été vendue à quatre hommes d'affaires de la région. Ils ont repris le flambeau le 1er mai et embauché une quinzaine de personnes supplémentaires pour suffire à la demande de la clientèle et répondre aux besoins de l'entreprise. « Nous croyons au potentiel de Vallée, a lancé M. Gingras. Nous avons le défi de la maintenir en santé et de conserver une soixantaine d'emplois, ce qui représente beaucoup pour l'ouest du comté de Portneuf. »

Dans sa relance administrative, Vallée a sacrifié sa division métal. Elle a été cédée à Mecfor, une compagnie québécoise qui dessert les alumineries et dont le siège social est situé à Chicoutimi.

Avec un chiffre d'affaires de 10 millions $ et 80 % de ses ventes au Québec, Vallée souhaite éventuellement attaquer davantage le marché de l'exportation. Actuellement, 40 % de ses ventes sont attribuables aux chariots élévateurs, 30 % aux accessoires et 30 % aux pièces et au service. « D'ici 2006, on veut fortifier nos ventes au Québec puis voir si nos produits sont exportables à grande échelle. Nous voulons entre autres conforter de façon plus soutenue notre présence dans les Maritimes et en Ontario », a-t-il indiqué.

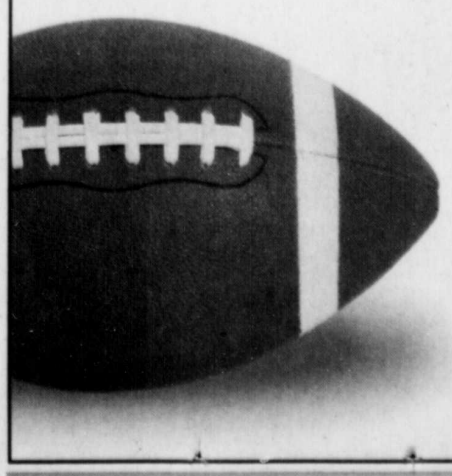
Pour profiter de la reprise du marché du bois et attaquer de nouveaux horizons, Vallée entend développer d'ici 2005 une nouvelle gamme de chariots qui continueront de viser l'optimisation des activités de manutention afin de permettre aux clients d'accroître leur productivité. « Notre équipe travaille déjà dans ce sens », a affirmé Daniel Gingras.

1616714
Votez dès maintenant par téléphone
Brigitte TQS(1) 1-900-273-8771 (18 ans et +) 1,00 $ par appel
Julie TQS(2) 1-900-273-8772 (18 ans et +) 1,00 $ par appel
Mélanie TQS(3) 1-900-273-8773 (18 ans et +) 1,00 $ par appel
aussi en ligne à loftstory.ca ou par messagerie texte (cellulaire) en composant le LOFT 0 (56380 + 1 + 2 ou 3) (18 ans et +) 1,00 $ par appel
N'oubliez pas mesdames... netclub.ca c'est gratuit pour vous!
LOFT STORY
Animateur Philippe Fehmiu
« Des filles passionnées »
Brigitte «Ma passion, c'est le théâtre.»
Julie «Un jour vous lirez un de mes romans. J'adore écrire.»
Mélanie «Le design, c'est ma vie. Et je cuisine assez bien...»
Ce soir 18 h
COUP DE POUCE
CJMF FM 93 La personnalité FM de Québec!
91.9 Rythme FM La station la plus musicale du grand Québec
LE SOLEIL
TQS

1624202
INFINITI QUÉBEC INFINITI QUÉBEC
Un service signé Michel Potvin
INFINITI
G 35 COUPÉ 2003
- Rouge
- 15 800 km
- 6 vitesses
- Tout équipé
Prix pour vendre 42 965 $
Détails sur place
PDSF 48 365 $
2003-179
5250, rue John-Molson, Henri-IV, sortie 140
658-3535 www.infinitiquebec.com
INFINITI QUÉBEC INFINITI QUÉBEC

1624458
Jean-Philippe Lanthier **Droit** André Bégin-Drolet **Génie mécanique** Jeronimo Huerta Flores **Français pour non-francophones** Pascal Masson **Intervention sportive** Duane John **Intervention sportive** Jean-Philippe Despatis **Enseignement secondaire** Philippe Audet **Administration des affaires** Pierre-Luc Houle **Administration des affaires** Rémi Nadeau **Études libres** William Leclerc **Génie mécanique** Jean-Frédéric Gagné **Administration des affaires** Pierre Ianniciello **Histoire** Yves Hercule **Études libres** Cédric Ross-Bergeron **Consommation** Mathieu Bertrand **Éducation physique** Matthieu Proulx **Droit** Pierre-Luc Yao **Administration des affaires** Jean-Philippe Grenon **Agronomie** Nicolas Bisaillon **Psychologie** Phillip Gauthier **Administration des affaires** Alexandre Vendette **Intervention sportive** Philippe Plamondon **Administration des affaires** Mathieu Gravel **Communication graphique** Galdric Baisset **Études hispaniques** Jean-François Romeo **Génie mécanique** Martin Salesse **Relations industrielles** Martin Gagnon **Études libres** Émile Lortie **Administration des affaires** Alexandre Jacob **Administration des affaires** Olivier Lafrance **Administration des affaires** Kevin Berthiaume **Génie civil** Guillaume Houle **Génie mécanique** Charles-Omer Nguiagain-Launière **Génie physique** Marc Bujold **Cinéma** Benoit Meloche **Éducation physique** Philippe Ménard **Archéologie** Eric Maranda **Éducation physique** Pierre Tremblay **Administration des affaires** Frédéric Pépin **Relations industrielles** Frédéric Guay **Intervention sportive** Jean-François Labrecque-Tremblay **Études libres** Jean-François Joncas **Gestion des entreprises** Michaël Côté **Génie des matériaux et métallurgie** Jean-François Ostiguy **Administration des affaires** Sébastien Dion **Études libres** Carl Gourgues **Administration des affaires** Dominic Picard **Intervention sportive** Eric Salesse **Kinésiologie** Mathieu Privé **Études libres** Nicolas Racine **Études libres** Dany Jacques **Génie électrique** Yannick Brissette **Éducation physique** Mathieu Charron **Administration des affaires** Michel-Pierre Pontbriand **Intervention sportive** Nicolas Vimard **Administration des affaires** Marc-Olivier Dubeau-Gagnon **Histoire** François Letarte **Enseignement secondaire** Jean-François Fortin **Droit** Jean-Frédéric Tremblay **Administration des affaires** Eric Poirier **Architecture** Pascal Champagne **Intervention sportive** Francis Boivin **Génie mécanique** André Vachon **Études littéraires** Sébastien Dupuis **Éducation physique** Miguel Robédé **Administration des affaires** Jean-Philippe Abraham **Droit** Marc-André Dion **Éducation physique**

Champions sur tous les terrains



Bravo au Rouge et Or, gagnant de la coupe Vanier 2003.
Nous sommes fiers de faire équipe avec vous!

UNIVERSITÉ LAVAL
www.ulaval.ca

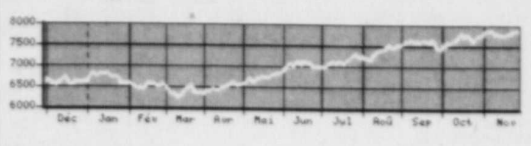
LE MARCHÉ BOURSIER

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote ; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal ; f= action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne ; p ou o= actions assujetties à des règlements ; pr= privilégiées ; r=actions privilégiées dernier dividende pas encore versé ; u= unité de capital-actions ; v= dividende variable ; wt ou w= bon de souscription (warrant) ; z= lot brisé.

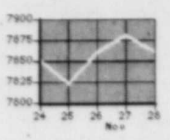
LA BOURSE EN UN CLIN D'ŒIL

BOURSE DE TORONTO

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



Hier

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
7 880.58	7 896.42	7 859.4	**7 859.39**	-0.27%	18.55%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 452 millions	709	521	222

52 semaines	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	7 881	5 695	250 millions	147 millions

Les 10 plus actifs

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Cameco 5% cvtbl sb d	18010	123.00	+5.00
Sherritt itl crp	21690	99.35	-0.10
Teck Cmnc	19960	97.50	+1.25
TD	28400	40.95	-0.88
Royal Bnk f cd	14494	61.70	-0.55

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Hudson's By A	8550	98.00	-0.99
BMO	11784	53.43	-0.42
Descartes Systms g U	6310	95.00	-
Suncor Ergy nc	19049	28.67	-0.50
Encana	10902	47.45	+0.26

Titres gagnants en %

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. (%)
Ccr Tchnlgs	2623	0.64	+58.0
Uex	16272	0.26	+36.8
Spectrum Sgnl prcssn	1216	2.10	+25.8
Saturn Sitns nc	484	0.20	+25.0
Simsoft Inc B	409	0.03	+25.0

Titres gagnants en $

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Chemtrade Lgstcs ncm	1070	120.50	+5.40
Cameco 5% cvtbl sb d	18010	123.00	+5.00
George Wstn	30	142.00	+2.95
Angiotech Phrm nc	6209	65.50	+2.50
Morguard Rl stt nv t	380	106.00	+1.99

Titres perdants en %

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. (%)
Systech Rtl systms n	1309	0.02	-25.0
Clearly Cdn bvrg crp	194	0.27	-20.6
Minco Mnng & mtls cr	11259	1.52	-20.4
Doman Indstrs B	368	0.12	-20.0
Northern Fncl crp	498391	0.03	-16.7

Titres perdants en $

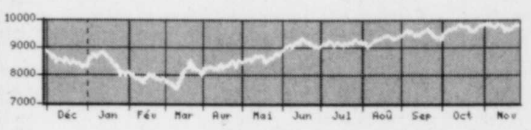
	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. (%)
Potash f ssktchwn nc	412	104.10	-3.60
Com Dv tl	90	107.02	-1.98
Forzani Grp th	5370	16.51	-1.89
Enbridge Inc	814	52.00	-1.70
Cdn Wstrn bnk A	440	135.50	-1.50

TSX 60

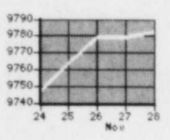
FERMETURE	VAR.1 J
438.25	-0.6

BOURSE DE NEW YORK

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois



5 derniers jours



Hier

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
9 779,72	9 804,98	9 764,8	**9 782,46**	0,03%	9,53%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 226 millions	1 818	1 193	215

52 semaines	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	9 904	7 417	596 millions	0 millions

Les 10 plus actifs

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Merck & c nc	89162	40.60	-0.42
Johnson & jhnsn	54663	49.30	-0.40
Pfizer Inc	79799	33.57	-0.26
General Elctrc	83722	28.67	-0.10
Citigroup Inc	43335	47.03	+0.08

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Bank Of mrc crprt	26914	75.43	-0.04
IBM	21955	90.54	+0.63
Schering-plough	119009	16.18	+0.80
Wal-mart Strs nc	31676	55.64	-0.06
Exxon Mbl crp	47792	36.20	-0.08

Titres gagnants en %

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. (%)
Fst Unn r nvstmnt	5556	2.32	+24.1
Protection On nc	3218	0.45	+21.6
Corporacion Drng dr	54	1.40	+11.1
Yanzhou Cl mnng c	402	39.74	+11.0
Indonesia Fnd nc	111	3.66	+9.9

Titres gagnants en $

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Berkshire Hthwy cl B	52	2,801.00	+16.00
Yanzhou Cl mnng c	402	39.74	+3.95
Washington Pst c	26	803.45	+3.72
Countrywide Fncl cr	7794	105.60	+2.77
Cameco	1210	50.73	+2.68

Titres perdants en %

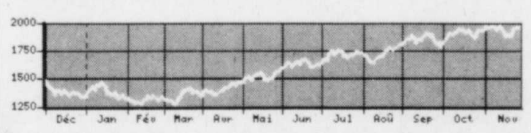
	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. (%)
Koninklijke Ahld nv	16303	8.42	-9.8
Oneida	840	4.75	-7.1
Visteon	15988	7.85	-6.9
Infonet Srvcs crprt	698	1.90	-6.4
Torch Ergy rylty trs	1110	6.24	-5.9

Titres perdants en $

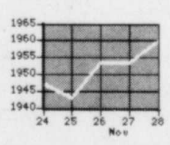
	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. (%)
Hitachi Adr	404	59.50	-1.90
National Astrl bnk l	134	105.15	-1.77
Fstfed Fncl crp	374	47.00	-1.51
Schering Ag dr	343	50.15	-1.50
Marvel Entrprss nc	10280	28.76	-1.22

NASDAQ

NASDAQ 12 derniers mois



5 derniers jours



Hier

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
1 950,21	1 963,06	1 950,2	**1 960,26**	0,36%	31,74%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
2 949 millions	1 569	1 149	231

52 semaines	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 099	1 114	719 millions	0 millions

Les 10 plus actifs

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Microsoft	334042	25.71	+0.26
Intel	132551	33.54	+0.19
Rambus Inc	118807	30.00	+4.75
Amgen Inc	59643	57.62	-0.52
Cisco Systms nc	135886	22.70	-0.11

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Dell Inc	66014	34.57	+0.15
Teva Phrmctcl nds	37535	60.19	+0.44
Amazoncom Inc	39831	53.97	+1.01
Applied Mtrls nc	84697	24.24	+0.50
8x8 Inc	234795	7.52	+0.76

Titres gagnants en %

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. (%)
Fusion Ntwrks hldngs	21	0.00	+2,900.0
Virtualfundcom Inc	700	0.02	+114.3
Divine	3198	0.01	+100.0
Roadhouse Grll nc	147	0.20	+100.0
Pentastar Cmm	50	0.02	+100.0

Titres gagnants en $

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Grey Glbl grp nc	11	689.00	+10.00
Millicom Int'l cllr	3099	79.75	+7.16
Rambus Inc	118807	30.00	+4.75
Ntl Incrprtd	11001	65.16	+2.98
Naspers Adr	112	60.75	+2.86

Titres perdants en %

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. (%)
Accrue Sftwr nc	15	0.00	-90.0
Daw Tchnlgs nc	11	0.00	-90.0
Struthers Inc	229196	0.00	-82.2
Pacific Gtwy xchng	16	0.00	-66.7
Namibian Mnrls crpr	352	0.00	-50.0

Titres perdants en $

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. (%)
Fst Ctzn bncshr nc	34	109.52	-2.98
Galen Hldngs plc dr	114	50.50	-2.79
Millea Hldngs nc d	255	54.75	-2.33
Noble Itl	1668	16.80	-1.47
Courier	107	55.51	-1.31

Monnaies

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères hier, tels que fournis par la Banque de Montréal. Les taux sont en devise canadienne et sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre.

Afrique duSud(rand)	0,2118	Caraïbes (dollar)	0,5072	Indonésie (roupie)	0,000165	Roumanie (leu)	0,0000399
Arabie saoudite(riyal)	0,3594	Chili (peso)	0,00214	Israël (shekel)	0,3003	Royaume-Uni (livre)	2,2364
Argentine (peso)	0,45240	Chine (renminbi)	0,1622	Jamaïque (dollar)	0,0236	Russie (rouble)	0,0449
Australie (dollar)	0,9739	Chypre (livre)	2,7429	Japon (yen)	0,011848	Singapour (dollar)	0,7708
Bahamas (dollar)	1,3144	Colombie (peso)	0,000471	Kenya (shilling)	0,0176	Slovaquie (couronne)	0,0390
Bahrein (dinar)	3,5401	Corée (won)	0,001110	Koweït (dinar)	4,6033	Slovénie (tolar)	0,006782
Barbade (dollar)	0,6771	Costa Rica(colon)	0,003217	Liban (livre)	0,000881	Sri Lanka(roupie)	0,01390
Bermudes (dollar)	1,3144	Danemark (couronne)	0,2162	Malaisie (ringgit)	0,3606	Suède (couronne)	0,1778
Brésil (real)	0,4533	Égypte (livre)	0,2168	Maroc (dirham)	0,1463	Suisse (franc)	1,0335
Bulgarie (lev)	0,8188	Émirats-Unis (dollar)	1,2991	Mexique (peso)	0,1223	Taïwan (dollar)	0,0391
		Europe (euro)	1,5579	Norvège (couronne)	0,1964	Tanzanie (shilling)	0,001276
		Fidji (dollar)	0,7750	Nouvelle-Zélande (dollar)	0,8635	Thaïlande (baht)	0,0334
		Guyane (dollar)	0,007456	Pakistan (roupie)	0,0247	Trinité-Tobago (dollar)	0,2203
		Haïti (gourde)	0,0332	Pérou (sol)	0,3836	Tunisie (dinar)	1,0713
		Hong-Kong(dollar)	0,1723	Philippines (peso)	0,0240	Turquie (livre)	0,00 000092
		Hongrie (forint)	0,00606	Pologne (zloty)	0,3408	Ukraine (hryvna)	0,2501
		Inde (roupie)	0,0299	Rép. dominicaine(peso)	0,0313	Venezuela (bolivar)	0,00084
				Rép. tchèque(couronne)	0,0499		

Obligations

TORONTO (PC) — Les cours étaient variés dans une séance modérée, hier sur le marché canadien des obligations.

Les obligations à terme de deux ans gagnaient 0,01 $, à 99,21 $; celles à 10 ans cédaient 0,30 $ à 103,05 $; celles à long terme reculaient de 0,39 $ à 105,71 $.

Le rendement des obligations canadiennes à 5,75 % échéant en 2029, un indicateur du coût à long terme des emprunts, se situait à 5,34 %. L'argent au jour le jour était disponible à 2,70 %. Ces données ont été fournies par RBC Valeurs mobilières.

	Taux	Prix	Rend	Chang
GOUVERNEMENT FÉDÉRAL				
Canada	6.50 1-Jun-04	101.875	2.671	+0.010
Canada	5.00 1-Sep-04	101.680	2.708	+0.020
Canada	9.00 1-Dec-04	106.069	2.787	+0.024
Canada	6.00 1-Sep-05	104.865	3.114	+0.014
Canada	8.75 1-Dec-05	110.681	3.188	+0.007
Canada	7.00 1-Dec-06	109.640	3.576	-0.020
Canada	7.25 1-Jun-07	111.261	3.780	-0.073
Canada	6.00 1-Jun-08	107.880	4.064	-0.062
Canada	5.50 1-Jun-09	105.782	4.307	-0.121
Canada	9.50 1-Jun-10	128.153	4.459	-0.164
Canada	9.00 1-Mar-11	127.025	4.573	-0.157
Canada	6.00 1-Jun-11	108.450	4.652	-0.140
Canada	10.25 15-Mar-14	143.055	4.875	-0.271
Canada	9.75 1-Jun-21	151.853	5.200	-0.502
Canada	8.00 1-Jun-23	132.655	5.294	-0.481
Canada	8.00 1-Jun-27	135.229	5.349	-0.508
Canada	5.75 1-Jun-29	105.760	5.334	-0.440
Real Returns	4.25 1-Dec-21	119.628	2.848	-0.111
Real Returns	4.25 1-Dec-26	122.640	2.895	-0.133
PROVINCES				
B C Mun Fin	5.50 24-Mar-08	105.148	4.180	-0.069
Hydro Quebec	7.00 1-Jun-04	102.118	2.651	+0.009
Hydro Quebec	8.50 15-Aug-05	108.766	3.161	+0.008
Hydro Quebec	11.00 15-Aug-20	158.560	5.567	-0.461
Manitoba	7.75 22-Dec-25	126.120	5.661	-0.423
New Brunswic	5.70 2-Jun-08	105.927	4.239	-0.052
New Brunswic	6.00 27-Dec-17	106.028	5.303	-0.109
Newfoundland	6.15 17-Apr-28	104.821	5.778	-0.383
Nova Scotia	6.60 1-Jun-27	110.736	5.760	-0.323
Ontario	6.13 12-Sep-07	107.347	4.006	-0.072
Ontario	6.25 25-Aug-28	106.951	5.729	-0.393
Ontario Hydro	7.75 3-Nov-05	108.294	3.251	+0.001
Ontario Hydro	7.45 31-Mar-13	121.589	4.576	-0.652
Ontario Hydro	6.50 9-Jul-07	107.880	4.171	-0.439
Ontario Hydro	8.25 22-Jun-26	131.960	5.711	-0.441
P E I	6.00 3-Oct-07	106.756	4.066	-0.073
P E I	8.50 27-Oct-15	128.076	5.295	-0.010
Quebec	6.50 1-Oct-07	108.725	4.016	-0.075
Quebec	6.00 1-Oct-29	102.795	5.789	-0.474
Toronto-Met	7.75 1-Dec-05	108.474	3.324	+0.025
SOCIÉTÉS				
Bank Of N S	5.65 22-Jul-13/08	104.894	4.468C	-0.060
Bell Canada	7.00 24-Sep-27	106.560	6.456	-0.005
Bombardier	7.35 22-Dec-26	93.000	8.020	0.000
Cdn Occ Pet	6.30 2-Jun-08	105.707	4.871	+0.252
Cons Gas	6.10 19-Nov-28	96.662	6.371	-0.365
Gtaa	5.95 3-Dec-07	105.062	4.551	-0.072
Gtaa	6.45 3-Dec-27	95.323	6.850	-0.342
Investors Gr	6.65 13-Dec-27	100.179	6.635	-0.363
Molson Brew	6.00 2-Jun-08	105.747	4.572	-0.060
Molson Brew	6.70 2-Jun-28	100.951	6.621	-0.369
Nav Canada	6.60 1-Dec-06	107.584	3.892	-0.018
Nav Canada	7.40 1-Jun-27	114.923	6.187	-0.416
Pancdn Pete	8.75 9-Nov-05	109.816	3.457	+0.007
Paco Petrol	6.60 11-Sep-07	107.016	4.552	-0.071
Precision Dr	6.85 26-Jun-07	107.482	4.550	-0.068
Rogers Comm	8.75 15-Jul-07	103.500	7.620	0.000
Royal Bank Of	6.75 4-Jun-12/07	106.802	4.038C	-0.069
Sears Canada	6.55 5-Nov-07	104.083	5.380	-0.069
Suncor Inc	6.10 7-Aug-07	106.229	4.251	-0.069
Thomson Corp	6.50 9-Jul-07	107.880	4.171	-0.070
Wstcoast Ene	5.70 16-Apr-08	104.624	4.520	-0.057
Wstcoast Ene	6.75 15-Dec-27	101.370	6.635	+0.23

Toronto

Ventes

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.

A et B

Acd sys	20138	2.40	2.35	2.35	+0.01
Ad opt	6800	4.48	4.30	4.30	-0.25
Adb sys o	99747	0.45	0.40	0.45	+0.03
Adf gr f	41600	0.77	0.73	0.74	-0.03
Ads inc a	7000	1.80	1.71	1.72	-0.08
Agf b f	71694	18.70	18.50	18.55	+0.10
Aic diver	550	22.10	22.06	22.06	-0.06
Amr tech	1400	1.25	1.25	1.25	0.00
Art adv a	13600	3.40	3.25	3.25	-0.15
Ati tech	232679	20.15	19.75	20.06	+0.06
Ats auto	73619	13.25	12.45	12.75	+0.55
Aastra t	18116	18.15	18.00	18.15	+0.15
Aber dm	911976	49.90	47.60	49.44	+1.94
Aberdeen	59418	8.89	8.72	8.82	0.00
Abitibi c	1194178	9.05	8.95	9.00	+0.02
Accord fin	500	6.95	6.95	6.95	+0.05
Acetex	1649	5.70	5.50	5.50	+0.05
Adeptron a	37700	0.37	0.34	0.37	-0.00
Adherex a	60200	0.41	0.38	0.40	0.00
Adrian a	42900	0.74	0.70	0.72	-0.02
Advantx a	57130	0.14	0.13	0.13	0.00
Aecon gr	75100	4.50	4.16	4.25	-0.15
Aeterna f	43225	4.19	4.12	4.18	-0.01
Afriore a	15000	1.05	1.00	1.05	+0.06
Afton a	10200	0.21	0.21	0.21	0.00
Agnico e	251971	15.51	15.13	15.32	-0.13
Agricr utd	19442	8.85	8.65	8.70	-0.02
Agricore a	17	0.00	0.00	0.00	0.00
Agrium	212957	21.40	21.00	21.40	+0.20
Ainsworth	8272	11.19	10.63	11.00	-0.20
Air canada	393867	1.01	0.94	0.99	+0.03
Air can a f	130513	0.27	0.25	0.26	+0.00
Airboss a	67825	2.15	2.01	2.10	+0.10
Airiq	18574	0.48	0.45	0.47	-0.02
Akita a f	2650	23.70	23.55	23.60	-0.10
Alarmf a	40000	3.00	2.85	2.85	-0.10
Alcan	883954	55.55	54.33	55.20	+0.32
Alcan c p	600	26.25	26.25	26.25	-0.05
Alcan e p	350	24.85	24.80	24.85	+0.10
Alcatel c	10506	18.50	17.10	18.50	+1.00
Algo gr	37500	0.12	0.10	0.10	0.00
Algo cent	100	62.00	62.00	62.00	+2.00
Algoma st	158309	4.35	4.25	4.35	+0.15
Aliant	36886	31.85	31.30	31.50	-0.11
Aliant 2 p	1500	26.30	26.28	26.28	+0.06
Alimenta a	4201	24.00	23.90	24.00	0.00
Alimenta b f	90566	22.50	22.10	22.50	+0.25
Allbanc a	455	69.16	68.50	68.50	0.00
Allbanc a p	150	62.00	62.00	62.00	-0.20
All atl a	100	20.05	20.05	20.05	-0.51
All atl bf	51429	20.50	20.06	20.06	-0.29
Almaden	70350	1.67	1.60	1.65	+0.07
Altagas	176267	14.99	14.35	14.99	+0.44
Altarex a	13700	0.39	0.37	0.38	0.00
Alternat a	88200	0.08	0.06	0.06	-0.01
Americo a	20966	1.55	1.49	1.49	-0.01
Amisk a	1009	0.81	0.81	0.81	-0.09
Amves	17416	9.50	9.30	9.30	-0.08
Andrs wa f	1100	20.85	20.75	20.75	-0.05
Angiotec	620904	67.00	63.15	65.50	+2.50
Anormed	9350	4.09	4.00	4.09	+0.09
Anthony a	4100	1.60	1.60	1.60	-0.01
Antrim ene j	10200	1.00	0.97	1.00	0.00
Apollo gld	210563	3.29	3.11	3.17	+0.03
Arcis a	14250	1.26	1.25	1.26	0.00
Argus b pr	300	27.00	25.00	27.00	-0.50
Ariane g a	83952	1.63	1.56	1.60	+0.09
Asbestos	539	2.59	2.59	2.59	+0.04
Ashton	50265	1.65	1.52	1.63	+0.12
Asia a	1597020	0.18	0.17	0.17	-0.01
Aspen g a	7000	0.17	0.17	0.17	+0.00
Astral a f	19574	26.90	26.60	26.85	+0.20
Atco i f	10994	47.70	47.25	47.25	-0.50
Atco 3 p	11269	27.80	27.75	27.80	-0.06
Atlantis sy	28378	0.31	0.26	0.26	-0.02
Atlas e	8993	3.51	3.45	3.47	+0.02
Atna a	136400	0.60	0.57	0.58	0.00
Aur res	334552	5.40	5.28	5.32	+0.07
Aurado en a	559880	0.23	0.21	0.22	-0.00
Aurizon a	130466	2.26	2.12	2.26	-0.04
Automodu	2100	3.30	3.20	3.20	+0.15
Avcorp i	68067	0.63	0.59	0.63	+0.03
Avent e a	3750	4.41	4.40	4.40	-0.08
Axcan p	38560	18.90	18.65	18.90	+0.10
Axia net a	23297	0.56	0.55	0.55	-0.01
Azcar tec	35500	0.43	0.38	0.43	-0.02
B split ii	3800	10.70	10.25	10.70	+0.20
B split iip	2701	18.65	18.59	18.59	-0.01
B2b tr	427	8.80	8.80	8.80	+0.50
Bce emer	230766	6.80	6.43	6.65	-0.15
Bce inc	1370688	29.08	28.85	28.87	-0.16
Bcs aa p	6300	26.25	26.17	26.20	-0.01
Bce inc c	5700	26.30	26.00	26.25	-0.03
Bce i p	511	25.70	25.70	25.70	0.00
Bce i r	3000	26.55	26.50	26.50	0.00
Bce i s	530	25.35	25.35	25.35	-0.29
Bce i y	1000	25.20	25.20	25.20	+0.15
Bce i z	2587	26.75	26.25	26.25	-0.59
Bcx split a	7210	15.10	14.90	15.10	+0.10
Bcx pr a	6800	15.95	15.90	15.90	-0.05
Bmtc a f	7075	26.85	26.50	26.50	0.00
Bnn invst	4	0.00	0.00	0.00	0.00
Bpo ppty	1189	34.75	34.30	34.75	+0.36
Bpo pty g	600	20.50	20.24	20.50	+0.55
Bpo pty i	200	20.90	20.90	20.90	-0.05
Bpo pty m	350	21.00	20.90	20.90	-0.10
Bw tech	408	21.50	21.50	21.50	+0.25
Badger	51725	2.65	2.50	2.60	-0.05
Bakbone	139953	3.96	3.77	3.91	-0.03
Ballard	111211	15.70	15.35	15.60	-0.10
Band ore a	45800	0.41	0.38	0.41	+0.01
Bank mtl	1178400	53.55	53.00	53.43	-0.42
Bk mtl 3p	5450	26.25	26.10	26.10	+0.09
Bkmtl b4	20119	26.55	26.48	26.55	-0.03
Bkmtl b 5	1960	26.05	25.97	26.05	+0.07
Bk mtl b6	26800	26.56	26.49	26.50	-0.06
Bank n s	689616	64.65	63.89	64.09	-0.30
Bk ns 11p	450	26.40	26.40	26.40	0.00
Bk ns 12 p	2800	26.25	26.21	26.23	+0.02
Barick gld	1394843	29.45	28.52	28.52	-0.38
Barrick	150	15.38	15.38	15.38	+0.32
Basis100	43240	0.56	0.54	0.55	-0.02
Bear crk	17200	3.65	3.60	3.65	+0.06
Bell c 15p	1950	26.50	26.36	26.50	+0.22
Bell c 17p	400	25.80	25.80	25.80	-0.20
Bell c 19p	432	26.65	26.65	26.65	+0.15
Bell c intl	21867	3.75	3.65	3.70	+0.12
Bell nor g8	440	26.21	26.21	26.21	0.00
Belzberg o	5000	3.45	3.40	3.40	-0.05
Bema gl o	1755074	5.53	5.35	5.40	-0.02
Bema gld wt	18200	3.84	3.65	3.84	+0.14
Bennet e	48328	23.50	22.20	23.36	+1.03
Bestar	400	0.00	0.00	0.00	0.00
Big 8 a	5570	23.15	22.90	23.00	+0.14
Big 8 ap	9850	25.50	25.46	25.50	0.00
Biomira	57155	2.20	2.00	2.19	+0.14
Bioms m	13309	3.45	3.30	3.40	-0.05
Bioniche	26613	2.30	2.21	2.30	0.00
Bioscrypt	84240	1.79	1.67	1.70	-0.01
Biovail c	312126	24.69	24.01	24.38	-0.28
Birim a o	211025	1.36	1.31	1.34	+0.01
Bkrock	32072	3.15	3.10	3.15	+0.05
Boardwl	61471	17.85	17.61	17.75	0.00
Bocenor gr	27000	0.70	0.60	0.64	+0.02
Boliden	873	5.60	5.60	5.60	-0.01
Bolivar g o	253538	2.40	2.35	2.40	-0.05
Bolivar w o	2000	1.50	1.50	1.50	0.00
Bolivar a o	2500	1.39	1.39	1.39	+0.18
Bombdr a	83582	5.19	5.09	5.09	-0.05
Bombdr b f	2601985	5.19	5.08	5.11	+0.01
Bmbdr 2 p	8286	22.85	22.62	22.85	+0.06
Bmbdr 4 p	35685	23.73	23.55	23.73	+0.13
Bmbdr 3 pr	5000	22.62	22.40	22.59	+0.44
Boomrng o	10500	1.92	1.85	1.92	+0.07
Boralx i a	34100	4.10	4.00	4.00	-0.10
Bow valy	256150	1.75	1.60	1.70	0.00
Brmptn a f	1820	15.25	14.90	14.90	-0.05
Brascad b	100	48.70	48.70	48.70	+0.15
Brascan a	252961	39.18	38.50	38.50	-0.50
Brascan 2	49135	21.93	21.80	21.85	+0.12
Brascan 4	155212	21.99	21.60	21.95	-0.04
Brascan 8	900	25.50	25.50	25.50	+0.15
Brascan 9	13930	26.00	25.95	26.00	+0.05
Brascan 10	3982	27.85	27.45	27.70	0.00
Brascan 11	419	26.90	26.90	26.90	+0.35
Brascan 12	5547	26.00	25.75	25.80	+0.05
Brascn 8.35	28000	27.75	27.50	27.60	+0.24
Brascn 8.30	3550	27.75	27.36	27.65	0.00
Bras ser a	6400	21.98	21.75	21.97	+0.17
Bras ser c	48950	21.75	21.20	21.74	+0.54
Brazil d	117750	0.84	0.81	0.84	+0.01
Breakwtr	1761622	0.67	0.63	0.65	0.00
Brik brw o	2050	0.67	0.67	0.67	+0.02
Bridge.c o	2700	0.54	0.54	0.54	+0.01
Brookfld p	47857	34.65	34.45	34.65	+0.05
Brookfld f	14

LE MARCHÉ BOURSIER

Fonds communs de placement

Prix de fonds de placement obtenus de Fundata Canada Inc. à 17h30, hier. Les prix rapportés sont ceux de la valeur de l'actif net par action (VANPA) au dernier calcul de l'unité, et sont fournis à titre d'information seulement. La confirmation des prix devrait être obtenue du fonds. n : pas de frais de vente, g : frais de rachat, o : frais prélevés à l'achat ou au rachat, y : VANPA différée, z: non disponible pour achat, u : argent US, x : ex-dividende, m : achat minimum de 150 000$. (*) non-membre de l'Institut des fonds de placement du Canada.

Membres de L'IFPC

@rgentum C$
oAdl can 7.60
oDebouverte 12.76
oPerformCan 13.43
oPt MktNuC$ 5.24
oPrt Revenu 7.21
oPrtMrkLite 1.18
oPrtEquiQue 9.56
oPt A/V AC 10.03
oPtntlElite 5.67
oPtMrNeu C$ 1.96

-A.P.M.
yniEquilibré 11.57

AGF Groupe C$
oAct Crois 37.39
oAct Euro 22.00
oAct Mond 7.29
oActmMond 7.68
AGF MF Nts 8.90
oAllemagne 22.20
oCaéqVaVéri 5.74
oCan Pet Cp 4.13
xoCanObHndGl 6.24
xoCanRevCons 9.36
oCap Am Val 5.19
oCat Canada 7.64
oCat Rev CT 11.82
oCdn LC Div 26.90
oCnVlVeri 16.28
oCpitlr Trm 2.27
oCr Am RER 3.00
oCrois Act 15.05
oCrois Amér 18.94
oCrois Asia 7.83
oCt Val Int 6.22
oDir Chine 10.37
oEqui can 19.46
xoGTotRetBd 3.56
oIntTdAct 5.37
oJapon 4.05
oJapon RER 2.84
oMd Ress 8.00
oMdSciSnté 5.23
oMdServFin 7.17
oMdTitTech 1.27
oMét Préc 14.83
xoMnd Obl Gv 11.10
xoMndObl RER 11.29
oMond équil 16.27
oMulti Gest 3.77
oMultiGestR 4.10
oQblig Can 5.34
oPerspMond 11.72
oRER ActEur 6.46
oRER Md équ 4.48
oRER Soc Md 3.78
oRess can 25.44
oSoc Mond 13.71
oSpéc Amér 9.05
oTit ActJap 1.91
oTitres Can 30.82
oTitres Int 8.82
oVal-Intl 34.89
oValMarêmer 3.75
oVl Int RER 4.83

AGF Gestion
oAllem C$ M 26.82
ouAllem U$ M 20.67

AIC Série Avn
oAv Amér 6.83
oAv Mond 3.33
ouAv Mond U$ 2.56
ouAvant AmU$ 5.26
oAvantage 64.93
oAvantageII 7.83
oREER Av Am 3.72
oREER Av Md 2.68

AIC Bal Group
ouéq Amér U$ 2.93
oéquil Amér 3.80
oéquil Can 4.09
oéquil Univ 4.53
oREER éq Am 3.92
oREER éq Un 4.51

AIC Ciblée
oCib Am 6.80
ouCib Am U$ 5.24
oCib Can 5.64
oREERCib Am 6.16

AIC serie div
oAct Mond 11.35
ouAct MondU$ 8.74
oCas Divers 33.91
oDiv Uni 2.81
ouDiv Uni U$ 2.16
oREER AcMd 2.80
oREER Dv Un 2.59
oREER Val 3.30
oRSPSci&Tec 1.60
oSci & Tech 1.54
ouSci&TechU$ 1.19
oValeur 33.94
ouValeur U$ 26.13

AIC sér revenu
oObl Uni 5.56
oOblig 5.44

AIM Trimark Invest
oC CroisInt 6.66
oC dist cdn 8.23
oC excel ca 8.41
oC rév cda 4.22
oC santé mo 5.81
oC tech mon 2.64
oC théma mo 6.41
oCat cr eur 4.49
oCat fin mo 7.85
oCatCroisAm 6.30
oCr act am 8.83
oCrois Amé 3.80
oCrois euro 11.89
oEquil cdn 20.49
oExcel can 12.38
oF santé mo 12.97
oIndo-Pa C$ 4.12
oRER cr amé 3.36
oRER cr eur 4.43
oRER cr int 6.62
oRER Ind-Pc 3.11
oRER san mo 7.36
oRER ser mo 7.84
oRER tec mo 2.64
oRER ThémMo 7.08
ShTrminCIA 5.83
gShTrminCIB 5.59
oTech mond 13.28

AIM Trimark US
ouAmérGwthU$ 2.93
ouC CrAm $U 4.86
ouC CrEur $U 3.46
ouC CrInt $U 5.14
ouC FinMo $U 6.06
ouC StéMo $U 4.48
ouC TecMo $U 2.03
ouC TheMo $U 4.95
ouCrActAm U$ 6.81
ouF CrEur $U 9.16
ouF StéMo $U 10.00
ouIndo-Pa U$ 3.18
guShTrInCIBU 4.31
uShTrminAU$ 4.49
ouTech mo $U 10.24

AIM Trimark Invest
gCan Sr A 20.22
oCat Cr Sél 9.82
oCat Soc Am 8.15
oCatMonEgC$ 11.15
ouCatMonEqU$ 8.59
oCatPtScAmC 11.68
ouCatPtScAmU 9.00
oCdn CroSél 10.01
Cdn SC 18.85
oCro Sél C$ 16.42
ouCro Sél U$ 12.66
oNAct MondRER 7.33
oAsie-Pac 7.96
oCrois QC 14.33
Dividendes 15.05
oéco Av RER 5.26
oÉco avenir 6.47
xnHypo 10.72
oIn Int RER 5.97
oIn US + U$ 7.64
oInd Can Pl 11.15
oInd Canada 11.21
oInd US Pl 9.91
oInd US RER 7.94
ouIndUSRERU$ 6.12
oMar émerg 10.37
oAct can 6.87
oAct mond 4.44
oActCnFaiCp 7.69
oMultigest 4.86
xoObligation 5.03
oRER Ld Mnd 3.75

CI - BPI CS
oAct Amér 7.21
oAct Intl 11.17
oAct Mond 18.40
oAct RER Md 6.24
oAm Act RER 6.19
oRER Int RI 5.95

CI Funds Inc.C$
oAct can 24.77
oAct mond 14.28
oAm Val RSP 8.58
oCI Europ 7.10
oCI Exp 8.32
oCI Intl 14.54
oCI Mondial 10.61
oCI RER Eur 8.57
oCI RER Pac 3.96
oCI VITrRSP 11.25
oCrois amC$ 12.30
oCrois euro 13.40
oDyn asia 9.53
oEquil intl 14.64
oGlo Value 10.76
oPt Intl 7.44
oRép Act CN 9.33
oRépActmon 7.28
oSpéservfin 9.50

-Barreau Quebec
ynEquilibré 11.60
ynOblig 11.34
ynSect Act 11.49

-Bellevel Goodman
Act Amér 6.73
Act Can 18.82
Act Intl 4.80
Cdn Eq Pl 10.58
Cdn Intr 5.94
oDiv Can 5.20
Equilibré 14.17
Pet Cap 14.16
Revenu 11.37

Barclays Canada
ynAvantageux 10.48
yni500R 14.22
yni60 44.29
yni60C 49.00
yniAurifère 58.83
yniénergie 34.96
yniFinancier 32.88
yniG10 28.11
yniG5 28.64
yniIntR 18.06
yniPt immob 11.02
yniTecInf 6.20
yniTitMoCap 51.34
ynPond égale 9.59

BMO Mutual Funds
nActions 21.71
nAm Sp Act 18.75
nAmér Crois 14.65
nAmér Val 12.60
nAv ALENA 15.18
nDividendes 30.67
néquil mond 6.60
néquilmonR 6.45
nEuropéen 13.84
nExt-Orient 5.76
nFin mond 8.61
nHypo& RvCT 11.65
nuln Ac $ US 7.80
nind-act 23.52
nIndNasdaqR 4.20
nIntl Act 11.21
nJaponais 4.93
nKaLat-Amér 7.36
nMét Préc 14.25
nMnd Sci&Tc 13.61
nMrch Devl 7.05
nOblig 12.92
nuOblig $ US 10.25
nOblig Intl 9.41
nOblig mond 12.08
nOcc mond 4.66
nOccMondRER 4.54
nRépart Act 14.74
nRER Am I-A 8.40
nRER Euro 8.41
nRER Indint 7.29
nRER Jap 4.96
nRER Md S&T 4.22
nRessources 15.89
nRev Mens 9.46
nRevCrtTrm 10.87
nSciSanMon 7.69
nScSanMonR 7.67
nSerFinMonR 8.44
nSpéc Act 18.61
nTec mond 3.36
nTechMonRER 3.33

Brandes
oAc amér 10.01
oAc amPCap 10.72
oAc can 11.95
oAc GI PC 11.81
oAc glob 10.46

CI Harbour C$
oFrGr&InRSP 10.64
oHarb Act 9.48
oHarbCr&Rev 12.46
oHarbCr&RvZ 10.20
oHarbour 12.56

CI Portfolio
oCI RER EqP 10.03
oCIPRCrMax 9.16
oCIPRERCons 10.24
oCIPRERCr 9.69
oEquil intl 8.97
oGl Sc&Tech 11.79
oGlo ValSec 10.83
oHarb Act tr 9.50
oHarb Sect 13.72
oHarrFrGr&In 10.65
oIntl Value 9.43
oLand Can 11.86
oLandSecAm 9.78
oLandSecMon 7.41
oMar nouv 7.81
oMon PetSoc 5.95
oOblig Can 10.43
oOblig Mond 9.75
oPrudent 10.37
oProdConMon 21.87
oScSantéMon 17.85
oSct Rv éle 11.65
oSecPlaCan 10.67
oSel can 18.84
oServFinMon 19.49
oSig Div 11.04
oSigAmPetSo 5.56
oSignResCan 13.57
oSigOblsoc 10.18

CI Harbour C$
oFrGr&InRSP 10.64
oHarb Act tr 9.48
oHarbCr&Rev 12.46
oHarbCr&RvZ 10.20
oHarbour 12.56

CI Portfolio
oCI RER EqP 10.03
oCIPRCrMax 9.16
oCIPRERCons 10.24
oCIPRERCr 9.69
oEquil intl 8.97
oGl Sc&Tech 11.79
oGlo ValSec 10.83
oHarb Act tr 9.50
oHarb Sect 13.72
oHarrFrGr&In 10.65
oIntl Value 9.43
oLand Can 11.86
oLandSecAm 9.78
oLandSecMon 7.41
oMar nouv 7.81
oMon PetSoc 5.95
oOblig Can 10.43
oOblig Mond 9.75
oPrudent 10.37
oSciSanMon 7.69
oScSanMonR 7.67
oNSerFinMonR 8.44
oSpéc Act 18.61
oTec mond 3.36
oTechMonRER 3.33

Brandes
oAc amér 10.01
oAc amPCap 10.72
oAc can 11.95
oAc GI PC 11.81
oAc glob 10.46

CIBC Pt S Gest
nCr Dyn 9.17
nCr ég Gest 9.51
nCro Gest 9.37
nÉquil Gest 9.70
nRÉER Cr Gs 9.28
nRÉER CrDyn 9.04
nRÉER CrÉqu 9.49
nRev Gest 9.89
nRev Pl Gst 9.75

CIBC: Index
nAsiePacInd 6.89
nInd cdn 15.60
nInd Euro 7.62
nInd intern 8.33
nIndBoursUS 19.51
nIndBrUS-US 15.01
nIndMarcEme 8.89
nIndNasdaq 3.49
nIndNasdaq 2.68
nIndObl Cdn 10.30
nIndObInt 9.54
xnInObiCdnCT 10.06
nRÉERInd US 8.66
nRÉERIndEqr 6.61
nRÉERIndInt 7.08
nRÉERIndJap 4.44
nRÉERIndNas 4.49

CI - Clarica Funds
gAc cr Al A 12.34
gAct Cdn A 11.94
gActCanSo A 14.20
gActCdn 11.93
gActérSo A 13.36
nAl Act Cr 12.17
nAl RessCdn 9.40
Am PetCp 7.48
gAm PetCp A 7.40
nCan PMI Cap 17.03
gCan PMI CpA 19.44
gCr RevSomA 13.72
xgCr&DivSumA 14.26
nDiv Can 14.02
gDiv Can A 14.26
gDiv Can Z 10.38
bÉquilibré 10.86
x Obl Mond 9.66
xgObl Mond A 9.66
gResCdnAl A 9.49
nSéc Can 15.24
gSéc Can A 15.39
gSéc Can Z 10.57
nSom AcCdn 14.09
nSom Acétr 12.92
xnSom Cr&Dv 14.51
xnSom Cr&Rv 13.34
xnSup Hypo 10.38
xgSup hypo A 10.50
nSup Int A 10.95
nSup intl 10.65
xnSup obl A 11.59
xnSup Oblig 11.44
gVal GC Can 9.96
gVal GC Mnd 9.53

CI - CLARICA PORT
nCl Asi/Pac 5.28
gCl Asi/PcA 5.28

Clarington Cdn$
oAct intl 10.24
oAct mond 12.17
oAct mond 7.46
oAmér crois 6.42
oAsie-Pac 11.16
oCan Croiss 9.05
x Can Obl A 10.84
oCan Valeur 11.72
oCatActCdn 9.85
oCatValAm 14.34
oCatValMd 8.55
oCdn act 18.15
xoCdn div 8.22
oCdn équil 14.75
xoCdn obl B 10.84
xoCdn revenu 7.96
xoCdn revIIA 9.46
xoCdn revIIB 9.84
oCommmond 9.24
oCtScSntM 8.37
xoDiv Rev 10.54
xoFid Rev 10.24
xoMond Rev 6.40
oNavell RER 4.50
oNavellier 3.99
oNavellier 4.82
oPet Soc 8U 14.17
oPetSoc Cdn 20.03
oPetSoMon 14.09
oRER ActMon 7.10
oRER ComMnd 2.61
xoRER Md Rev 6.73
oRev c t 10.84

-Cormel
oActions 6.36
yniÉquilibré 14.18

-COTE 100
yniExcel 11.07
nÉXP 15.87
nPREMIER 19.50
nRÉA 12.44
nuU.S. 12.65
ynuVTA Ac Am 9.17
ynVTA Ac Cdn 11.13
ynVTA Rep 10.29
ynVTA Rev 10.97

Desjardins
nAct Can VI 11.26
nActions 25.91
nAmericain 8.15
nAsie/Pac 9.11
nCroissance 18.63
nDiv T 10.74
nDivers amb 10.04
nDivers aud 11.13
nDivers Mod 10.84
nDivers Sec 10.56
nDividende 17.61
nEnviro 17.39
néquilibré 14.45
ynéth équil 9.46
ynEth N Amér 7.37
ynéth Revenu 9.31
nEurope 8.35
nHypoth 4.57
nIntern 28.50
nMond équil 7.97
nOblig 5.35
nPromettrs 8.92
nQuébec 12.85
nQuébec T 10.31
nRÉER Intl 7.99
nSc et Tech 5.31
ynSél amér 6.17
ynSél can 11.64
ynSél équil 10.00
ynSél mond 8.60
ynSélCartier 11.24

-Diamant
nDiamantSCC 11.37
nVALM 9.41

Dyn Balanced
oCoÉquiCan 8.66
oCom éq Mon 8.04
oComéqMonU$ 6.20
oComPrégCan 5.51
oComRéÉqMo 4.48
oFds de Fds 10.07

Dyn Focus +
oAméricain 7.23
oCanadien 10.07
oDémo Cdn 6.86
oÉquilibré 11.18
oExp Québec 14.69
oFin Techno 5.56
oLeadrs mnd 6.10
oOblig 11.32
oREA 10.24
oRépAct cdn 9.75
oRÉR Amér 3.93
oRER Md Ld 5.80
oSélect FTB 6.10
oTend Demo 6.13

-FÉRIQUE
ynActions 46.11
ynAméricain 8.56
ynAsie 11.61
ynÉquilibré 39.46
ynEurope 10.78
ynIntl 6.19
ynRev CT 34.39

FID Soc St Cap
oCDisAcCan 12.47
oCrois Amér 9.10
oéquil Can 11.50
oÉt Nord 11.57
oÉuro Cat 9.02
oExpan Cda 11.95
oExt-Orient 10.91
oFront Nord 11.25
oJapon 9.61
oPet Cap Am 9.91
oPort Intl 9.77
oPot Am 10.11
oProd Cons 9.56
oRess Nat 9.62
oRev CT Can 10.32
oServ Fin 9.97
oSoin Santé 7.55
oTech 10.10
oTélécomm 8.14

Fidelity CS Sr-A
gAmér Lat 7.74
oCDisActAm 8.60
oCDisActMon 8.89
oCr AmérRER 6.73
oCrois Amér 20.80
oDiscActCan 19.72
oéquil Can 14.32
oÉt Nord 11.61
oÉt NordRER 11.53
oÉuro RER A 5.98
oExpan Cda 23.92
oExt-Or RER 6.66
oExt-Orient 26.07
oFdDAcMon R 8.90
oFdDActAm R 8.62
oFdDisAcMon 8.94
oFdDisActAm 8.66
oFid Eur A 15.45
bFidPotMd A 7.70
oFidPtMdRER 7.63
oFront Nord 17.00
oGr Cap Can 18.69
oJapon 9.28
oJapon RER 4.68
oMar Ém 6.89
oObl CT Can 10.47
oOblig Can 12.45
oOutremn RER 6.14
oOutremer 8.04
oPet Cap Am 20.20
oPetCpAmRER 9.72
oPort Intl 25.41
oPot Am 10.29
oPot Am RER 9.99
oPot Cda 11.50
oRA Can 19.96
oRég Mond 13.74
oRER Prt Int 7.30
oRER Rép Md 7.67
oRev &CrDiv 9.99
oTotAmRdÉtA 8.41
oval Amér 10.07

Fidelity US Sr A
ouAm Lat U$ 5.96
ouCro Am U$ 16.01
ouÉt Nord 8.93
ouEuro A U$ 11.89
ouExt-Or U$ 20.06
ouFdDisAcAmU 6.66
ouFdDisAcMnU 6.88
buFid PtMdU$ 5.93
ouHtRid Am U$ 6.47
ouJapon U$ 7.14
ouMar Ém U$ 5.30
ouOutremerU$ 6.19
ouPetCpAm U$ 15.54
ouPot Am U$ 7.92
ouPti Int U$ 19.55
ouRép Mond U$ 10.57
ouval Am U$ 7.75

Fid Focus CS SrA
oProd Cons 13.43
oRER Tech 3.71
oRER Télé 4.09
oRess Nat 11.50
oServ Fin 15.25
oServFinRER 9.75
oSoin Santé 13.24
oSoiSté RER 6.91
oTech 9.84
oTélécomm 4.09

First Trust CS
o10UnomV100 5.35
oAct Ved 01 15.85
oBiotec2000 7.02
oFinMon2000 11.07
oFinMon2002 11.44
oGr Marg 98 12.03
oGrSocMnd01 10.88
oInst Fin96 21.96
oInt DJ 99 2.72
oLCC 1999 14.83
oLCC 2000 11.86
oLCC 2001 11.56
oModBaseCan 15.16
oNv Econ 00 3.00
O 10 99 12.12
Pha RER 00 10.90
oPharm 02 14.52
oPharm 98 15.59
Pharm 99 13.59
oPharma 00 9.24
oPharma 01 9.86
ReNA RER00 4.64
Tech 2000 4.89
Tech 2001 10.00
Tech 98 12.57
Tech 99 8.91

-FMOQ
ynAct Can 16.54
ynAct Intl 7.28
ynÉquilibré 10.45
ynMM 10.01
ynOblig can 10.83
ynOblig intl 9.76
ynOmnibus 19.63
ynPlacement 18.58

FrkTmp-Bstt-F CS
nAct amér 27.66
nAct amérR 3.28
nAct cdn 56.22
nAct Cdn CF 5.22
nAct intl 9.12
nCdn Bal 22.66
nCdn Mond CF 4.77
nGrande cap 12.29
nMicrocap 22.69
nMM Fisc 10.56
nMulti RER 3.76
nMultinat 20.88
nMultinatCF 3.87
xnOblig 13.39
nPetit CF 5.92
nPet cap CF 6.15
nPetite cap 48.87
xnRevenu 14.96

FrkTmp-Bissett-A
oAct amér A 26.79
oAct amérR 3.17
oAct cdn 54.41
oAct Cdn CF 5.10
oAct intl 8.82
oCdn Bal 21.95
oDividendeA 21.37
oGrande cap 11.88
oMicrocap 21.95
oMM Fisc 10.42
oMulti RER 3.63
oMultinat 20.25
oMultinatCF 3.77
xoOblig 13.14
oObligCF 5.81
oPet cap CF 6.03
oPetite cap 47.42
xoRevenu 14.48

FrkTmp-Frnkln C$
xoAGE Rv Bl 9.94
oAmCrDyn CF 3.46
oCr Mond CF 3.47
oCrGrCapR 2.56
oCroGrCap 2.46
oCroGrCapCF 3.25
oCroissance 2.88
oFlex CapGr 1.95
oFlexCpGRSP 2.58
oJapon CF 3.77
oMondTélé 1.96
oMondTéléCF 3.45
oMonTéléR 2.44
oRER Cr Md 2.93
oRERpCap 2.72
xoRev Strat 9.34
oSan/Bio 3.96
oSan/Bio CF 3.14
nSan/BioRER 2.89
oTech 2.05
oTech CF 3.35
oTech RER 2.28
oUS PtCap 10.49
oUS PtCapCF 3.83

FrkTmp-TmpItnC$
oAct Cdn 10.21
oAct Cdn CF 5.23
oCdn RépAct 7.52
oCroissance 4.57
oémergents 7.73
oÉqu Mond 6.42
Équilibré 8.52
oEuro CF 4.45
oIntl Act 12.60
oIntl ActCF 3.82
oMd Pet Soc 16.58
oMdPetSocCF 6.20
xoMond Oblig 9.47
oRER Croiss 4.26
oRER émerg 4.26
oRER IntAct 3.61
oRER MnPtSc 6.36
oRERéqumond 4.54

FrkTmp-TpItn U$
ouCro CF U$ 3.96
ouCroissance 6.91
ouEmerg CF 4.18
ouÉmergents 5.95
ouÉqu Mond 4.94
ouEuro CF U$ 3.45
ouIntl Act 9.69
ouIntl ActCF 2.94
ouMdPetSocCF 4.77
xouMnd Oblig 7.29
ouOblig CF U$ 2.75
ouRER Act éU 7.17
oURER ActMd 7.17
oRes can 12.47
oServ finan 11.63
oTech Mond 3.67

-Integra Funds
nAcadian 3.85
nAnlCoreUS 4.46
nCons Alloc 12.77
nDiversifié 26.43
nNWQ EU GC 5.53
nRép croiss 11.71
nRépart Str 12.02

Investors
oAct Cdn 12.82
bAsiatique 9.43
xbBiensImmob 4.66
bCan ResNat 12.79
bCdn LC Val 14.87
xiCdnRevlev 9.64
oCdnSmlCpGr 10.92
bCr MC Euro 13.42
oCroissance 11.72
bCro Lat Am 7.53
xoCro Plus 6.82
bCrois Mond 5.15
bCrois Retr 8.17
bCroissance 10.94
bDevouv E-U 16.29
bDividendes 18.55
bEnt Cdn 8.84
bEnt Québec 13.93
bÉqui Cdn 11.69
bEuropéen 9.85
bFrus & Acq 13.45
bGbl Sc Tec 8.68
bGl Com ét 2.83
bGl Serv Fin 8.93
xiGlo Oblig 5.48
bGlobal 9.55
xiHypo 4.58
bJaponais 7.87
bMutuel 14.06
bNord-Amér 17.43
xiObligEntp 10.50
xiObligGouv 5.04
bPacifique 6.11
bPetCap Cdn 17.82
bRépart 5.46
bRER ét 8.95
xbRetraiteP 6.96
xbRev Plus 6.96
xgRevenu 5.65
bSumma 10.20
bVlgrcapé U 52.40

investors Series A
xoBiensImmob 4.67
oCdnLgCpVal 14.91
oCdnSmCpGro 10.95
oCr nord-am 17.47
oCroGrCpEU 11.75
oCrois Mond 5.16
oCroLat-Amé 7.55
oCroPanasia 9.46
oCrRetraite 8.19
oDecouv E-U 16.33
oEnt Québec 13.97
oFdsderépar 5.47
oFus et Acq 13.48
oGlo Sci&Te 8.71
oIG FdDPtCp 17.87
oIG FdCddeR 12.82
oIG FdGlCmé 2.83
oIG Fds Glo 9.58
oIG Fdsd'ac 12.85
oIG Fdsd'en 8.66
oIG FdsdeDi 18.67
oIG FdsÉqCd 11.74
oIGFdCrMyCp 13.46
oIGFddeCrEu 9.88
oIGFdgloser 8.95
oitiPacifiq 6.13
oJaponais 7.89
oMutuelCdn 14.10
oPort Crois 10.96
xoPtCroPlus 8.66
xoPtRevPlus 6.97
oRetCrélle 8.97
oRetPlus 6.98
oSumma 10.23
oVlGrdCpÉU 52.53

IG Corp Class
gAG Can 11.40
gAGF Act It 10.24
gAGF Cr Can 11.38
gAGF Cr ê-U 9.66
gAGF CrAsia 10.42
gAGF CrCnDv 11.63
gBG Act Can 11.52
gCan Cro PC 11.67
gCan Pt Cap 11.91
gCan VlGrCp 11.32
gCr Lat-Am 12.18
gCr MC Euro 12.09
gCr Panasia 10.68
gCr Retraite 9.68
gCro GC ê-U 10.11
gCro Nrd-Am 10.11
gDéc ê-U 9.86
gÉnt Québéc 11.61
gEntre Can 11.31
gEuro Gro 10.63
gFid Act Am 9.90
gFid ActCan 12.22
gFid ActInt 10.20
gFus & Acq 12.68
gGest Rend 10.16
gGl Com ét 11.34
gGl Srv Fin 11.39
gGlo Sc&Tec 11.16
gGlobale 10.35
gGlSnsSanté 9.65
gGS Act Am 11.62
gIntl Pac 10.03
gJaponaise 10.09
gMac UnUSGL 9.96
gMacGsSlCda 10.28
gMacIvy Acé 9.23
gMacIvyEuro 9.67
gMcUnv MrEm 12.69
gMd Pr Cons 10.30
gMd Res Nat 11.48
gMond Infra 9.66
gPet Capint 12.74
gPet Cp ê-U 13.31
gPet Can 10.94
gSumma 11.37
gTem Actint 10.77
gVal Gr ê-U 9.42

GI/AGF
bCdn Equil 15.48
bCdn Gro II 12.02
bCr Can Div 11.31
bCro Asie 7.16
bCrois Amér 5.25
bCrois Can 12.34
bIntl Équ 8.26
bUS Gro II 9.99

IG/AGF Series A
oAGF CrCan 12.38
oAGF CrCnDv 11.34
oAGF Cro Am 5.27
oCan équil 15.53
oCdn Growth 12.06
gCro Asie 7.18
Glnté Equ 8.28
oRER Cr Am 5.29
oUS Gro II 10.02

IG/Allegro Ser A
oEner Dyn 7.83
oEnerModDyn 9.38
oModérél 8.75
oModéré Dyn 8.72
oPru Mod 9.19
oPrudent 9.62
oPt dynami 7.18

IG/Beutel Series A
oAct Can 13.51
oéqui Can 12.55

GI/Fidelity
bFidActamér 6.62
bFidActCdn 9.72
bFidActInt 7.06
bFidrépcan 10.15

IG/Fidelity Ser A
oFdFidd'aci 7.08
oFdsFidd'at 6.64
oFidActCan 9.75
oFidRepCan 10.18

GI/Goldmansachs
bUS Equity 11.17

IG/Goldmansachs A
oUS Equity 11.20

GI/Mackenzie
bCrois Euro 7.42
oCdn Growth 13.48
oMacUnvUSGL 4.08
oMar émerg 7.21
oSel Mgrs 8.69
oUnv GI Fut 4.75

GI/100% RER
bRER Cr Eur 8.71
bRER Cr Jap 4.32
bRER Global 7.66
bRER GSc&Tc 3.58
bRERvalGCEU 8.25

IG/100% RSP Ser A
oIG FdRERCr 8.73
oIG FdRERGl 3.59
oRER Global 7.68
oPERCroJap 4.33
oPERVIGCéUA 8.27

GI/Sceptre
bAction Cdn 12.37
bCdn équil 11.24
xiObligCdn 11.15

IG/Sceptre Ser A
oAct Can 12.40
oCan équil 11.28

IG/Templeton
bAct Intl 8.40
xiObligMond 9.34
bRép Mond 9.96

IG/Templeton Ser A
oAct Intl 8.42
oRépartMon 9.99

Fonds Keystone
oEu éli RÉR 3.06
oKS P CC eu 6.07
oKS P CC eu 5.31
oKSmdélite 2.46
oMd éli RÉR 2.59
oPr eu éli 2.86
oSaxon P Sc 7.83

Keystone
nEnrCr Lg T 61.60
nEnrCrMxAct 59.57
nEnrCrMxLgT 53.29
nEnrCrRevéq 53.97
oEnRevCrPr 55.12
nNE Cr LT 61.98
nNE CrM act 58.94
nNE CrMxLT 63.43
nNE équCrRv 57.16
nNE RvCrPr 59.09

-Lasalle
yoActions 5.13
yoÉquilibré 5.48

Legg Mason
nActCanBase 8.82
nActCanGro 9.88
nActDesSecC 8.52
nActionsInt 6.34
nActNord-Am 7.73
xnActObliCan 9.72
nBatt US 6.76
nBrandy U.S 9.99
nDiversifié 8.14
nÉquilPlus 9.20
nLM val US 7.82
xnObl Mond 8.90
xnObliCalndPl 9.55
nSymétrie 8.54
nT-Plus 12.34

Mack Cund C$
oC équilCan 6.99
oC Séc Can 8.02
oC Valeur 8.13
oCan SécCC 10.00
oCdl CC val 12.13
xoCdl md eq 14.03
oCdl Ren C 9.57
oCdl Val A 20.38
oCdlCanSécA 27.70
oCdlCanSécB 32.94
oCdlValRéRA 6.67
oCund Amer 10.24
xoéquil can 14.12
oMond équil 6.30

Mack Cund U$
ouCdRen C U$ 7.38
ouÉquil mond 4.86
ouVal C U$ 6.27

Mack Ivy C$
nEnterprise 10.75
xoGlo Bal 11.89
yGlo Bal 5.07
oIv Act étr 23.11
oIv CC act 10.06
oIv Cr rev 20.19
xoIv Cr Rev 13.03
oIv Ent 4.07
oIvactetRÉR 10.63
oIvy Cdn 24.83
oIvy Euro 10.72
oIvy Euro 10.02
oIvyEntCap 11.70
oRSP GI Bal 9.66

Mack Ivy U$
ouGlo Bal U$ 3.91
ouIv Act étr 17.81
ouIvFoEqu U$ 7.75

Mac Select Mgrs-C$
oGesSel RER 6.81
oGest Can 9.27
oGest Sél 5.85
oSelMgmtCC 7.75
oSelMgJapCC 8.08
oSelMgJapCP 9.78
SelMgrCdaE 10.65
bSelMgrCdaC 10.58
oSelMgrCdaM 10.73
oSelMgrCnCC 8.33
oSelMgrFECC 10.27
SelMgrFECC 11.47
oSelMgrFECC 11.52
oSelMgrsCC 6.62
oSelMgrsSPFE 10.60
oSelMgrsSPtn 8.10
oSaxon P Sc 7.83

Keystone
nEnrCr Lg T 61.60
nEnrCrMxAct 59.57
nEnrCrMxLgT 53.29
nEnrCrRevéq 53.97
oEnRevCrPr 55.12
nNE Cr LT 61.98
nNE CrM act 58.94
nNE CrMxLT 63.43
nNE équCrRv 57.16
nNE RvCrPr 59.09

-Lasalle
yoActions 5.13
yoÉquilibré 5.48

Legg Mason
nActCanBase 8.82
nActCanGro 9.88
nActDesSecC 8.52
nActionsInt 6.34
nActNord-Am 7.73
xnActObliCan 9.72
nBatt US 6.76
nBrandy U.S 9.99
nDiversifié 8.14
nÉquilPlus 9.20
nLM val US 7.82
xnObl Mond 8.90
xnObliCalndPl 9.55
nSymétrie 8.54
nT-Plus 12.34

Mack Cund C$
oC équilCan 6.99
oC Séc Can 8.02
oC Valeur 8.13
oCan SécCC 10.00
oCdl CC val 12.13
xoCdl md eq 14.03
oCdl Ren C 9.57
oCdl Val A 20.38
oCdlCanSécA 27.70
oCdlCanSécB 32.94
oCdlValRéRA 6.67
oCund Amer 10.24
xoéquil can 14.12
oMond équil 6.30

Mack Cund U$
ouCdRen C U$ 7.38
ouÉquil mond 4.86
ouVal C U$ 6.27

Mack Ivy C$
nEnterprise 10.75
xoGlo Bal 11.89
yGlo Bal 5.07
oIv Act étr 23.11
oIv CC act 10.06
oIv Cr rev 20.19
xoIv Cr Rev 13.03
oIv Ent 4.07
oIvactetRÉR 10.63
oIvy Cdn 24.83
oIvy Euro 10.72
oIvy Euro 10.02
oIvyEntCap 11.70
oRSP GI Bal 9.66

Mack Ivy U$
ouGlo Bal U$ 3.91
ouIv Act étr 17.81
ouIvFoEqu U$ 7.75

Mac Select Mgrs-C$
oGesSel RER 6.81
oGest Can 9.27
oGest Sél 5.85
oSelMgmtCC 7.75
oSelMgJapCC 8.08
oSelMgJapCP 9.78
SelMgrCdaE 10.65
bSelMgrCdaC 10.58
oSelMgrCdaM 10.73
oSelMgrCnCC 8.33
oSelMgrFECC 10.27
SelMgrFECC 11.47
oSelMgrFECC 11.52
oSelMgrsCC 6.62
oSelMgrsSPFE 10.60
oSelMgrsSPtn 8.10
oSelMgrsCda 8.67
oUnv GI Fut 4.74

IG/Mackenzie Ser A
oCro Europ 7.44
oDividendes 13.48
oMacUnvUSGL 4.08
oMar émerg 7.21
oSel Mgrs 8.69
oUnv GI Fut 4.75

GI/100% RER
bRER Cr Eur 8.71
bRER Cr Jap 4.32
bRER Global 7.66
bRER GSc&Tc 3.58
bRERvalGCEU 8.25

IG/100% RSP Ser A
oIG FdRERCr 8.73
oIG FdRERGl 3.59
oRER Global 7.68
oPERCroJap 4.33
oPERVIGCéUA 8.27

GI/Sceptre
bAction Cdn 12.37
bCdn équil 11.24
xiObligCdn 11.15

IG/Sceptre Ser A
oAct Can 12.40
oCan équil 11.28

IG/Templeton
bAct Intl 8.40
xiObligMond 9.34
bRép Mond 9.96

IG/Templeton Ser A
oAct Intl 8.42
oRépartMon 9.99

Fonds Keystone
oEu éli RÉR 3.06
oKS P CC eu 6.07
oKS P CC eu 5.31
oKSmdélite 2.46
oMd éli RÉR 2.59
oPr eu éli 2.86
oSaxon P Sc 7.83

Keystone
nEnrCr Lg T 61.60
nEnrCrMxAct 59.57
nEnrCrMxLgT 53.29
nEnrCrRevéq 53.97
oEnRevCrPr 55.12
nNE Cr LT 61.98
nNE CrM act 58.94
nNE CrMxLT 63.43
nNE équCrRv 57.16
nNE RvCrPr 59.09

-Lasalle
yoActions 5.13
yoÉquilibré 5.48

Legg Mason
nActCanBase 8.82
nActCanGro 9.88
nActDesSecC 8.52
nActionsInt 6.34
nActNord-Am 7.73
xnActObliCan 9.72
nBatt US 6.76
nBrandy U.S 9.99
nDiversifié 8.14
nÉquilPlus 9.20
nLM val US 7.82
xnObl Mond 8.90
xnObliCalndPl 9.55
nSymétrie 8.54
nT-Plus 12.34

Mack Cund C$
oC équilCan 6.99
oC Séc Can 8.02
oC Valeur 8.13
oCan SécCC 10.00
oCdl CC val 12.13
xoCdl md eq 14.03
oCdl Ren C 9.57
oCdl Val A 20.38
oCdlCanSécA 27.70
oCdlCanSécB 32.94
oCdlValRéRA 6.67
oCund Amer 10.24
xoéquil can 14.12
oMond équil 6.30

Mack Cund U$
ouCdRen C U$ 7.38
ouÉquil mond 4.86
ouVal C U$ 6.27

Mack Ivy C$
nEnterprise 10.75
xoGlo Bal 11.89
yGlo Bal 5.07
oIv Act étr 23.11
oIv CC act 10.06
oIv Cr rev 20.19
xoIv Cr Rev 13.03
oIv Ent 4.07
oIvactetRÉR 10.63
oIvy Cdn 24.83
oIvy Euro 10.72
oIvy Euro 10.02
oIvyEntCap 11.70
oRSP GI Bal 9.66

Mack Ivy U$
ouGlo Bal U$ 3.91
ouIv Act étr 17.81
ouIvFoEqu U$ 7.75

Mac Select Mgrs-C$
oGesSel RER 6.81
oGest Can 9.27
oGest Sél 5.85
oSelMgmtCC 7.75
oSelMgJapCC 8.08
oSelMgJapCP 9.78
SelMgrCdaE 10.65
bSelMgrCdaC 10.58
oSelMgrCdaM 10.73
oSelMgrCnCC 8.33
oSelMgrFECC 10.27
SelMg

Le dollar canadien atteint un nouveau sommet en 10 ans

■ TORONTO — La vente en bloc de dollars américains sur les marchés de change a fait bondir le dollar canadien de presque un demi-cent américain hier à un nouveau sommet jamais atteint depuis 10 ans. Le huard a terminé la semaine à 76,98 ¢US en hausse de 0,49 ¢US pour la journée. Il s'agit de la plus forte valeur jamais vue pour la devise canadienne depuis novembre 1993. À un certain moment pendant la journée, la monnaie canadienne valait même 77,32 ¢US. Le huard s'est mis à reculer sur les marchés après que les spéculations voulant que la Banque du Canada abaisse son taux directeur mardi prochain se furent intensifiées. L'annonce par Statistique Canada indiquant que le produit intérieur brut a crû de 0,3 % au troisième trimestre comparé au précédent trimestre a aussi freiné l'envol du huard, car sur une base annualisée, le PIB n'a augmenté que de 1,1 %, à peine la moitié de ce à quoi les économistes s'attendaient, soit 2,1 %. La valeur de la monnaie canadienne a grimpé de 20 % depuis le début de l'année, ce qui a provoqué des maux de tête aux exportateurs. (PC)

Pétroles

NEW YORK (AP) — Hier sur le marché des pétroles, le baril de brut léger saoudien se vendait 28,54 $US, en hausse de 0,38 $; le Brent de la mer du Nord était à 29,01 $US, en hausse de 0,47 $; le West Texas Intermed valait 30,33 $US, inchangé.

Dividendes

par la Presse canadienne
Dividendes de société déclarés hier, trimestriels à moins d'indication contraire :

Goldcorp inc : 0,015 $ par action ordinaire. Payable le 19 décembre ; inscription le 9 décembre.

Bénéfices

par la Presse canadienne
Bénéfices de société déclarés hier :
Ivaco inc : neuf mois terminés le 30 septembre, 2003, perte nette 107 316 $, 3,64 $; 2002, 22 797 $, 0,46 $ l'action. Revenus : 2003, 642 408 $; 2002, 704 324 $.
Pebercan inc : neuf mois terminés le 30 septembre, 2003, 12 400 000 $ US, 0,17 $ l'action ; 2002, 18 600 000 $, 0,27 $ l'action. Revenus : 2003, 37 500 000 $; 2002, 35 000 000 $.
Desjardins : neuf mois terminés le 30 septembre, 2003, 138 600 000 $; 2002, 86 600 000 $. Revenus : 2003, 2 671 000 000 $; 2002, 251 000 000 $.

CDNX

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abcourt Mns	5	0.13	0.13	0.13	+0.01
Adanac Gold	52	0.14	0.14	0.14	+0.00
AFCAN a	3030	0.58	0.53	0.58	+0.04
Afri-Can a	2437	0.18	0.17	0.18	+0.01
Allican	110	0.29	0.26	0.26	-0.03
Andromed a	65	0.80	0.69	0.69	-0.11
Anglo Swiss	110	0.10	0.09	0.10	+0.00
Antoro	3175	0.32	0.30	0.32	+0.01
Appol a	1400	0.25	0.24	0.25	+0.01
Augyva	210	0.10	0.09	0.10	0.00
Azimut	300	0.31	0.29	0.31	-0.01
Bioxel	130	0.57	0.55	0.57	+0.03
BrCon.Oil	5	0.17	0.17	0.17	0.00
CastleRock R	1825	0.80	0.73	0.80	0.00
Ced-Or Corp	234	0.25	0.23	0.25	+0.01
Cimatec	250	0.14	0.14	0.14	0.00
Cvalley.a	338	1.27	1.22	1.22	-0.05
DEQ Sys Corp a	405	0.80	0.75	0.79	-0.01
Dia Bras	1029	2.25	2.17	2.25	+0.05
Diodm	1228	0.10	0.09	0.10	+0.00
Dionor a	1164	0.13	0.13	0.13	0.00
Ditem	200	0.27	0.27	0.27	+0.03
Dynacor Inc a	1614	0.47	0.41	0.47	+0.06
Ecu Silvr	25766	0.32	0.28	0.29	+0.01
FreeWest a	3220	0.35	0.34	0.35	+0.00
G.Brior	880	0.05	0.05	0.05	-0.00
Genomic a	78	0.15	0.12	0.13	-0.02
GldHawk	20	0.40	0.40	0.40	-0.01
H2O Innovati	3685	0.17	0.14	0.16	+0.03
Innovium a	625	0.07	0.06	0.07	+0.01
JAG Min	46	0.08	0.07	0.07	0.00
Jilbey Gld	450	0.52	0.50	0.50	0.00
Junex Inc a	590	1.30	1.25	1.30	+0.03
Lexam	185	0.12	0.10	0.10	-0.01
Loubel	1438	0.08	0.07	0.08	0.00
Louvem Mns	190	1.00	0.95	1.00	+0.14
LYRTech a	986	0.69	0.65	0.69	+0.02
Maiescor a	202	0.26	0.26	0.26	0.00
Matomec	200	0.23	0.22	0.23	+0.02
Maude a	3022	0.14	0.12	0.13	-0.01
Melkior Res	552	0.19	0.18	0.18	-0.01
Menora	Z3				0.00
Metco	125	0.15	0.15	0.15	+0.00
Mirabel Res	1237	0.43	0.41	0.43	+0.02
Murgor	20	0.15	0.15	0.15	0.00
Normabec	310	0.11	0.11	0.11	0.00
Oasis Dmd	32041	0.11	0.09	0.10	+0.00
Olco.A a	263	0.30	0.25	0.25	+0.02
Orbite V.S.P	1680	0.07	0.07	0.07	-0.00
Pac Tiger Eg a	116	0.40	0.40	0.40	-0.01
Perlite a	765	0.26	0.20	0.26	+0.03
Photonet	2694	0.31	0.29	0.30	+0.00
Plexmar	1960	0.25	0.24	0.25	+0.01
Pro-Or Inc.	513	1.40	1.30	1.40	+0.03
Radisson	48	0.55	0.51	0.55	+0.02
Robex	1083	0.49	0.47	0.47	+0.01
SAMSys Techs a	330	2.65	2.55	2.63	0.00
Schgold	12544	0.31	0.27	0.31	+0.04
Sirios a	400	0.13	0.12	0.13	+0.02
Sth-Malortic	279	0.42	0.40	0.42	0.00
Strateco	1040	0.17	0.16	0.17	+0.00
Titanium	425	2.12	1.98	2.10	+0.11
Tom	90	0.39	0.36	0.39	0.00
TSI TelSys C	5	0.20	0.20	0.20	+0.03
Vantex	18	0.30	0.30	0.30	-0.02
Vior	550	0.19	0.18	0.18	+0.01
Wesdome	Z0				0.00
Xemac	105	0.06	0.06	0.06	+0.00
NewNth db a	7	90.0	90.0	90.0	+15.0

Obligations

Advntg 9 d	52	104.0	103.5	104.0	0.00
Agricore d	54	137.0	137.0	137.0	0.00
Atlas c d	117	103.9	103.0	103.9	-0.05
Basis100 d	65	74.50	74.00	74.00	0.00
Cameco 5 d	1801	124.0	119.0	123.0	+5.00
Cdn hotel d	74	105.3	105.0	105.0	-0.99
Cwb a d	44	137.0	135.0	135.5	-1.50
Canam 9.25	2	99.00	99.00	99.00	+1.00
Chmtrd 10 d	107	120.5	119.0	120.5	+5.40
Clublink d	41	90.50	90.00	90.00	0.00
Com dev d	9	107.0	107.0	107.0	-1.98
Dec 6.5 d	44	115.5	115.0	115.0	0.00
Encana c d	20	101.2	101.2	101.2	0.00
F cap 8.5d	92	104.0	104.0	104.0	-1.00
F cap 7.875	18	102.0	101.1	102.0	+0.85
F cap 7d	35	95.15	95.00	95.15	-0.40
F cap 7.25d	165	97.00	96.00	97.00	0.00
F chicago d	135	109.7	109.2	109.7	+0.74
F chicgo b	19	104.9	104.5	104.9	+0.19
Gerdau deb	310	90.25	89.75	90.25	+0.50
Hbay a d	855	99.00	97.05	98.00	-0.99
Innvest d	125	106.2	106.2	106.2	0.00
Inter p d	5	119.0	119.0	119.0	-0.45
Legacy h d	485	103.5	103.2	103.5	+0.25
Magelln d	148	101.2	101.0	101.2	0.00
Manulif a	92	100.0	100.0	100.0	+0.50
Morgr 825 d	46	104.5	103.8	103.8	-0.15
Morguard d	38	106.9	105.0	106.0	+1.99
Oy ppty d	149	93.95	93.89	93.90	+0.20
Pembina d	38	138.0	132.0	138.0	+1.50
Pembina i	121	118.0	118.0	118.0	+0.01
Pembina b	55	106.2	106.0	106.2	-0.24
Provdnt d	38	106.5	106.1	106.5	0.00
Provdnt d a	59	104.0	103.9	103.9	-0.10
Rrr 10 db	50	107.0	106.0	106.0	-0.95
Rrr deb a	20	108.2	108.2	108.2	+0.02
Rrr deb b	55	107.4	107.0	107.2	-0.65
Revenue d 7	50	100.8	100.8	100.8	+0.80
Rogers s d	5	104.2	104.2	104.2	0.00
Ryl host d	18	103.5	103.5	103.5	0.00
San fran db	11	67.00	66.00	66.00	-1.00
Scotia mt	22	105.5	105.0	105.5	+1.25
Sherrit d	2169	99.53	99.20	99.35	-0.10
Stelco 950 d	145	38.99	37.50	37.50	-1.00
Sun lfcap u	19	108.5	108.5	108.5	-0.25
Superior db	16	146.5	146.5	146.5	-1.01
Superir db a	415	119.5	118.0	119.5	+1.09
Teck deb	1996	98.00	96.00	97.50	+1.25
Telus db	85	103.9	103.0	103.1	+0.10
Transat d	218	135.0	134.0	134.0	-1.00
Vrscld 8.5 d	50	108.0	108.0	108.0	+1.00
Westrn d o	1	114.9	114.9	114.9	+4.95
Weston g d	3	142.0	142.0	142.0	+2.95

Obligations

Agnico e d	4	110.0	110.0	110.0	+1.00
Descarte u	631	95.00	95.00	95.00	0.00
Trizec db	68	78.50	77.00	78.50	-1.40

Le CAA jongle avec l'idée d'emprunter la voie des services de santé

ROLLANDE PARENT
Presse canadienne

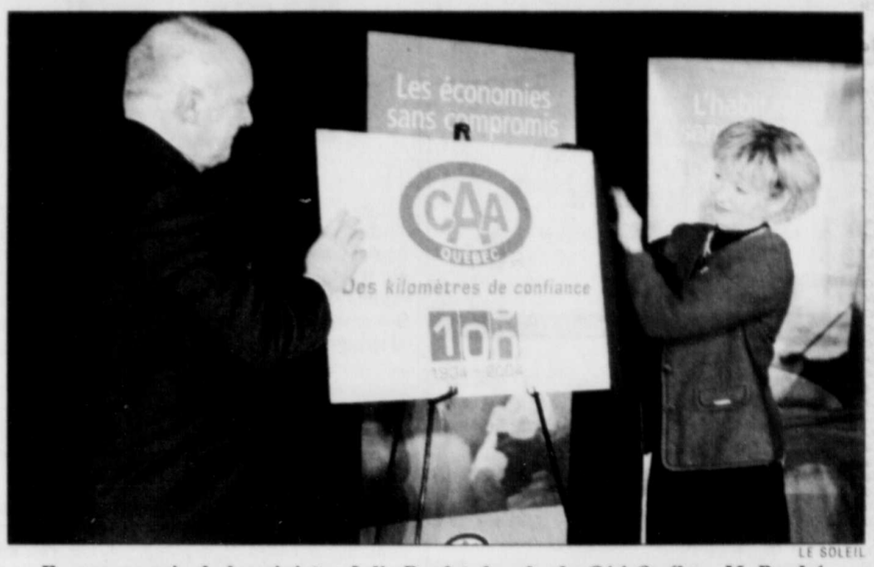
■ MONTRÉAL — CAA-Québec, qui fait partie du paysage québécois depuis maintenant 100 ans, principalement par son service de dépannage aux automobilistes, jongle ces temps-ci avec l'idée d'emprunter la voie des services de santé.

Paul A. Pelletier, président-directeur général du plus important regroupement de consommateurs au Québec, estime que l'heure est venue de mettre en place un service de gestion des soins infirmiers à domicile et également un service ambulancier d'urgence par hélicoptère.

Il envisage également la mise en place d'un service de transport vers l'hôpital pour des gens en perte de mobilité et pour qui l'ambulance n'est pas requise.

« Nous pourrions jouer un rôle. On cogite », a déclaré M. Pelletier, qui dit ne pas avoir encore abordé la question avec des représentants du gouvernement. Il estime que CAA-Québec a la crédibilité qu'il faut pour susciter la confiance des citoyens, des dirigeants et de partenaires potentiels, comme des compagnies d'assurance, par exemple.

Il dispose en outre d'un réseau bien établi qui offre des services à ses 750 000 membres — le quart des foyers québécois — qui font annuellement pas moins de 1,4 million d'appels.



LE SOLEIL

En compagnie de la ministre Julie Boulet, le pdg du CAA-Québec, M. Paul A. Pelletier, a dévoilé hier le logo du centenaire de l'organisation.

Le pdg a parlé de ces projets, vendredi, à l'occasion d'une fête visant à souligner le centenaire de la mise sur pied de CAA-Québec, qui, au départ, se nommait Automobile Club of Canada.

À l'heure du désengagement de l'État et du vieillissement de la population, M. Pelletier croit que son organisme peut jouer un rôle auprès des aînés pour leur faciliter l'accessibilité à des soins infirmiers à domicile.

Pour ce qui est du service ambulancier héliporté, M. Pelletier cite en exemple l'Europe, plus particulièrement l'Allemagne, où un club automobile fait bon an mal an pas moins de 35 000 missions.

Sans vouloir discréditer les services ambulanciers routiers, M. Pelletier fait remarquer que les secours qui prennent de 45 minutes à une heure pour arriver au lieu requis, en raison des embouteillages ou tout simplement de la distance à parcourir, ne permettent pas de sauver un maximum de vie et d'éviter des séquelles importantes.

Toronto

Suite de TORONTO de B 9

Winpak	69	0.00	0.00	0.00	0.00
Wireless o	29105	1.48	1.42	1.48	+0.01
Wolfden o	311760	7.50	7.23	7.49	+0.26
World hrt	114047	1.48	1.34	1.38	-0.06
X cal o	163830	1.14	1.05	1.10	+0.05
Xenos gr o	1000	3.56	3.56	3.56	-0.04
Xerox a p	150	38.35	38.35	38.35	+0.20
Xillix	18700	0.82	0.82	0.82	-0.02
Xplore tec o	6480	1.49	1.39	1.40	0.00
Ym bio	331400	1.70	1.40	1.70	+0.20
Yamana gld	172370	3.67	3.55	3.58	-0.05
Yamna g w	20300	2.50	2.30	2.45	-0.05
Yorbeu a o	704066	0.26	0.24	0.26	+0.01
Yrbeau r o	1252450	0.00	0.00	0.00	0.00
Zcl comp	16530	0.90	0.85	0.85	0.00
Zi corp	23000	3.20	2.99	3.20	+0.10
Zargon	7600	11.90	11.70	11.70	-0.05
Zarlink s	329763	3.84	3.77	3.83	+0.03
Zaruma o	26800	0.27	0.27	0.27	-0.00
Zenon env	43947	18.15	17.60	18.05	+0.05
Zenon a f	11750	15.00	15.00	15.00	0.00
01 comun o	1859	0.38	0.38	0.38	0.00

Obligations

Advntg 9 d	52	104.0	103.5	104.0	0.00
Agricore d	54	137.0	137.0	137.0	0.00
Atlas c d	117	103.9	103.0	103.9	-0.05
Basis100 d	65	74.50	74.00	74.00	0.00
Cameco 5 d	1801	124.0	119.0	123.0	+5.00
Cdn hotel d	74	105.3	105.0	105.0	-0.99
Cwb a d	44	137.0	135.0	135.5	-1.50
Canam 9.25	2	99.00	99.00	99.00	+1.00
Chmtrd 10 d	107	120.5	119.0	120.5	+5.40
Clublink d	41	90.50	90.00	90.00	0.00
Com dev d	9	107.0	107.0	107.0	-1.98
Dec 6.5 d	44	115.5	115.0	115.0	0.00
Encana c d	20	101.2	101.2	101.2	0.00
F cap 8.5d	92	104.0	104.0	104.0	-1.00
F cap 7.875	18	102.0	101.1	102.0	+0.85
F cap 7d	35	95.15	95.00	95.15	-0.40
F cap 7.25d	165	97.00	96.00	97.00	0.00
F chicago d	135	109.7	109.2	109.7	+0.74
F chicgo b	19	104.9	104.5	104.9	+0.19
Gerdau deb	310	90.25	89.75	90.25	+0.50
Hbay a d	855	99.00	97.05	98.00	-0.99
Innvest d	125	106.2	106.2	106.2	0.00
Inter p d	5	119.0	119.0	119.0	-0.45
Legacy h d	485	103.5	103.2	103.5	+0.25
Magelln d	148	101.2	101.0	101.2	0.00
Manulif a	92	100.0	100.0	100.0	+0.50
Morgr 825 d	46	104.5	103.8	103.8	-0.15
Morguard d	38	106.9	105.0	106.0	+1.99
Oy ppty d	149	93.95	93.89	93.90	+0.20
Pembina d	38	138.0	132.0	138.0	+1.50
Pembina i	121	118.0	118.0	118.0	+0.01
Pembina b	55	106.2	106.0	106.2	-0.24
Provdnt d	38	106.5	106.1	106.5	0.00
Provdnt d a	59	104.0	103.9	103.9	-0.10
Rrr 10 db	50	107.0	106.0	106.0	-0.95
Rrr deb a	20	108.2	108.2	108.2	+0.02
Rrr deb b	55	107.4	107.0	107.2	-0.65
Revenue d 7	50	100.8	100.8	100.8	+0.80
Rogers s d	5	104.2	104.2	104.2	0.00
Ryl host d	18	103.5	103.5	103.5	0.00
San fran db	11	67.00	66.00	66.00	-1.00
Scotia mt	22	105.5	105.0	105.5	+1.25
Sherrit d	2169	99.53	99.20	99.35	-0.10
Stelco 950 d	145	38.99	37.50	37.50	-1.00
Sun lfcap u	19	108.5	108.5	108.5	-0.25
Superior db	16	146.5	146.5	146.5	-1.01
Superir db a	415	119.5	118.0	119.5	+1.09
Teck deb	1996	98.00	96.00	97.50	+1.25
Telus db	85	103.9	103.0	103.1	+0.10
Transat d	218	135.0	134.0	134.0	-1.00
Vrscld 8.5 d	50	108.0	108.0	108.0	+1.00
Westrn d o	1	114.9	114.9	114.9	+4.95
Weston g d	3	142.0	142.0	142.0	+2.95

DISTRIBUTION

Agf mstr u	1592	3.80	3.80	3.80	-0.19
Ci master u	1522	2.70	2.54	2.54	+0.01
Fidelty 93 u	500	2.23	2.23	2.23	-0.03
Fidelty 94 u	3000	2.45	2.40	2.40	0.00
F chicago u	127740	9.92	9.83	9.91	+0.04
Gaz mtro u	25218	21.25	21.02	21.21	+0.19
Global Ip u	25519	0.70	0.68	0.68	-0.02
Holing cñ u	2700	0.62	0.62	0.62	+0.02
Inter p u	346006	7.30	7.19	7.30	+0.02
Mcknz m u	434	4.90	4.85	4.90	+0.08
Multimng u	1210	1.85	1.80	1.80	-0.05
Public st u	570	22.50	22.40	22.40	-0.60
Ralta p u	85866	9.89	9.81	9.89	+0.04
Trcan pw u	20385	35.85	35.65	35.85	0.00
Triax r u	2350	12.80	12.70	12.76	+0.01

UNITÉS EN FIDUCIE

A&w rev u	10163	11.30	11.20	11.25	+0.05
Acs un	81975	10.35	10.10	10.25	-0.20
Apf en u	42208	11.88	11.78	11.80	-0.03
Arc en u	276687	13.59	13.46	13.55	+0.05
Aberdn g7 u	11000	10.05	9.98	10.05	+0.06
Aberdeen u	5643	20.35	20.26	20.26	-0.19
Acclaim u	351121	11.19	11.14	11.18	+0.03
Adv fiber u	22144	12.00	11.52	11.80	+0.30
Advantage f	1122215	15.75	15.68	15.73	-0.03
Alexis n u	18356	12.54	12.01	12.54	+0.44
Algona p u	122454	9.98	9.86	9.98	+0.09
Allied p u	10460	12.00	11.85	12.00	+0.07
Amalga u	2000	0.90	0.90	0.90	0.00
Am incom u	7195	10.90	10.85	10.85	-0.01
Ameristr u	1200	12.35	12.35	12.35	0.00
Amtele u	6998	12.00	11.52	12.00	+0.50
Arctic u	27859	10.00	9.86	10.00	0.00
Associated	38072	10.90	10.80	10.90	+0.08
Atlas c u	132641	7.32	7.08	7.19	+0.09
Bfi c u	45951	16.38	15.87	16.38	+0.38
Bpi glo u	13046	8.10	8.05	8.07	-0.03
Barclay a u	58771	10.35	10.16	10.28	0.00
Barcly 1 u	25075	10.75	10.60	10.65	-0.10
Baytex u	301879	10.20	10.14	10.20	+0.05
Bell nord u	33892	13.95	13.75	13.94	+0.07
Big rck u	1500	9.80	9.80	9.80	0.00
Blumnt u	13270	8.45	8.39	8.40	+0.01
Bonavst u	73222	18.39	17.98	18.11	+0.13
Boralx p u	148758	9.80	9.74	9.80	+0.01
Borealis u	69261	11.20	10.93	11.14	+0.22
Boston p u	3400	11.00	10.90	11.00	0.00
Boyd gr un	20870	8.65	8.55	8.65	+0.05
Bras svst u	32471	10.50	10.36	10.45	+0.05
Brmptn e u	80087	9.94	9.87	9.94	+0.01
Brampton u	4978	10.90	10.67	10.67	0.00
Brmptn s u	28977	11.06	10.75	10.75	0.00
Brmptn u	9742	10.69	10.52	10.52	0.00
Bus trst u	4360	9.90	9.90	9.90	-0.05
Ccs un	12133	27.46	26.75	27.15	+0.24
Calloway u	64031	13.48	13.06	13.48	+0.36
Calpine u	55895	10.95	10.85	10.90	-0.04
Calpine un	44579	11.54	11.30	11.54	+0.09
C aptmnt u	16790	15.80	15.60	15.80	+0.05
Cdn hotel u	24104	9.80	9.54	9.80	+0.26
Coil snd u	1290347	41.55	40.15	41.50	+1.08
Cr estate u	54325	16.30	15.75	16.30	+0.48
Cdn res u	5926	9.74	9.60	9.60	+0.05
Casurina u	700	26.00	26.00	26.00	-0.50
Cathdrl u o	28000	1.79	1.74	1.75	-0.04
Centrl g u	8375	22.20	22.11	22.11	-0.09
Chartwl u	105930	12.00	11.90	11.94	+0.06
Chemtr u	28788	17.84	17.15	17.84	+0.34
Cnplx u	204550	9.95	9.85	9.90	-0.01
Citadel u	38904	10.07	9.93	10.00	+0.06
Citadel h u	5095	28.50	28.30	28.30	-0.45
Citadel u	20470	10.00	9.95	10.00	+0.01
Citadl m u	72248	9.65	9.50	9.65	+0.07
Citadel tr u	2176	27.80	27.78	27.80	0.00
Citadel s u	7151	27.30	27.04	27.14	+0.02
Clean pw u	27975	9.54	9.42	9.42	+0.01
Clearwtr u	55569	11.94	11.60	11.94	+0.23
Cominar u	38475	14.70	14.41	14.70	+0.25
Com ind u	3500	20.75	20.28	20.75	+0.17
Compass u	13866	10.83	10.68	10.70	-0.10
Connor c u	4975	15.52	15.50	15.50	-0.02
Connorcl u	3300	18.19	17.82	17.91	+0.04
Connors b u	19042	14.08	13.60	14.00	+0.30
Consumr un	52031	12.65	12.48	12.65	+0.10
Contrns u f	20344	9.25	9.13	9.25	+0.10
Cnv yld u	7032	24.60	24.20	24.20	0.00
Crescent u	52018	12.37	12.20	12.20	-0.01
Custom u	14200	9.50	9.20	9.50	+0.28
Ddj cdn u	12306	19.18	19.00	19.00	-0.05
Ddj us u	765	10.60	10.25	10.25	-0.35
Davis h u	32760	16.80	16.56	16.80	+0.20
Digitol w u	3500	3.90	3.89	3.89	-0.10
Divers ii u	5170	10.70	10.53	10.53	+0.02
Divers un	4125	11.25	11.25	11.25	-0.10
Diverst u u	3400	27.41	27.40	27.40	0.00
Divtrst u	14202	10.95	10.92	10.92	-0.04
Dvtrst stb u	11875	9.95	9.85	9.90	0.00
Dundee r u	20431	23.20	22.95	23.20	+0.10
Enbrdg u	31694	12.40	12.12	12.20	-0.01
Energy sv u	111224	25.90	25.42	25.80	-0.25
Enrpls u	190806	36.18	36.00	36.15	+0.15
Enervst u	170166	6.60	6.57	6.57	-0.01
Enterra u	1000	12.50	12.50	12.50	-12.50
Fp news u	3100	11.60	11.45	11.60	+0.20
Faircrt un	1200	17.50	17.40	17.50	-0.20
Faircrt s u	15070	15.10	15.00	15.00	-0.05
Firm cap u	6060	10.79	10.70	10.79	+0.19
First asset	1400	24.50	24.30	24.50	+0.30
F premi u	5061	20.20	19.90	19.93	+0.04
Fprem us u	10080	14.10	13.90	14.00	+0.02
Fprm o u	1300	9.19	9.19	9.19	+0.01
Focus e	32708	14.25	13.90	14.25	+0.24
Fording un	304249	34.50	33.80	34.50	+0.55
Foremost u	7200	10.25	9.40	10.25	+1.00
Freehold u	35382	15.25	14.71	15.25	+0.50
Gateway u	28400	14.45	14.26	14.30	-0.05
Gen don u	12500	5.35	5.26	5.30	-0.10
Global pls u	1510	13.44	13.43	13.43	0.00
Gl carbn u	161150	10.20	9.99	10.12	+0.13
Gl hydro u	81499	15.35	15.15	15.30	+0.08
H&r u	213084	15.56	15.50	15.53	+0.03
Halterm u	7970	4.74	4.60	4.74	+0.21
Harvst e tr	9043	12.95	12.79	12.80	0.00
Hcare bio u	2074	1.55	1.45	1.45	-0.03
Heating o u	37430	13.80	13.18	13.80	+0.40
Home ea u	14315	14.25	13.65	14.25	+0.45
Iat air u	8900	8.24	7.94	8.24	+0.44
Ipc un	56570	10.63	10.55	10.63	+0.02
Incom fp u	14565	18.24	18.01	18.20	0.00
Income fn u	1700	21.40	21.10	21.40	+0.20
Indxpls 2 u	21100	9.90	9.87	9.90	+0.05
Indexpls u	58383	9.93	9.81	9.85	-0.08
Innrgx	4800	11.59	11.55	11.59	+0.24
Innvest u	90960	10.70	10.50	10.70	+0.20
Kbsh i u	450	16.27	16.27	16.27	+0.11
Kcp i u	45219	12.03	11.21	12.03	+0.73
Keg ryl u	4389	9.88	9.70	9.87	+0.11
Keyspan u	17700	11.75	11.50	11.75	+0.25
Labrador u	13021	17.04	16.80	17.00	0.00
Legacy h u	111873	7.00	6.90	6.99	+0.09
Lvngsn i u	25694	16.40	15.75	16.35	+0.50
Maxin	8376	10.47	10.35	10.35	-0.05
Menu f u	9622	14.30	14.14	14.30	+0.16
Mint incm u	8650	8.80	8.60	8.80	+0.47
Morgrd u	44681	8.99	8.85	8.99	+0.10
Mortgage u	5400	8.90	8.80	8.89	+0.01
Movie dst u	11820	9.91	9.90	9.91	-0.03
Multi fnd u	4100	4.00	4.00	4.00	0.00
Mulvihill u	8360	17.95	17.80	17.95	+0.10
Mydas fn u	6735	25.00	24.77	25.00	+0.17
Nal oil u	90209	10.10	9.95	10.10	+0.13
Newalta u	46041	15.75	15.60	15.72	+0.03
New mill u	800	5.34	5.30	5.34	+0.02
Nor i u	64716	10.70	10.52	10.70	+0.15
North wst u	1369	24.74	24.47	24.60	-0.09
Nor ppty u	68018	15.45	15.15	15.40	+0.20
Northland u	46654	11.64	11.56	11.60	+0.05
Northwtr u	6915	18.65	18.42	18.55	-0.11
Oy rest u	58731	11.35	11.21	11.35	+0.16
Oceanex u	11300	13.00	12.85	13.00	+0.15
Pbb glb u	16320	14.34	14.20	14.30	+0.06
Prt for u	3346	8.90	8.85	8.85	-0.15
Parmnt e u	38701	11.23	11.14	11.22	+0.07
Parkind u	16402	19.08	18.83	19.08	+

Décès & Avis

LE SOLEIL
se joint au
FLEURISTE McKENNA
pour offrir ses condoléances aux familles éprouvées

INDEX DES AVIS DE DÉCÈS

ASSELIN, Hélène Gagnon Sainte-Hénédine	27 nov. 2003
AUDET, Jean Sainte-Foy	27 nov. 2003
CHOUINARD, Lucille Saint-Jean-Port-Joli	25 nov. 2003
GAGNON, Brigitte Saint-Fulgence (Chicoutimi)	26 nov. 2003
GILLMAN, Bernard Québec	25 nov. 2003
JOBIDON, Janette Fiset Ottawa	17 nov. 2003
LAFLAMME, Germaine Aubé Charlesbourg	27 nov. 2003
LAFLEUR, Léon Saint-Hyacinthe	26 nov. 2003
LALIBERTÉ, Gilberte Gaumond Beaumont	27 nov. 2003
LA PERRIÈRE, Ronald Saint-Hubert	28 nov. 2003
LÉVESQUE, Ernestine L. Saint-Pascal de Kamouraska	27 nov. 2003
MARCOTTE, Gilles Neufchâtel	28 nov. 2003
PARENT, Lucien Québec	27 nov. 2003
POULIN, Madeleine Busque Beauceville	26 nov. 2003
POULIN, Col. J. G. (Tony) Saint-Bruno	24 nov. 2003
SAVARD, Thérèse Hamel Sainte-Foy	25 nov. 2003
THIVIERGE, Jean-Paul Québec	21 nov. 2003
TOUSIGNANT, Arthur Fortierville	27 nov. 2003
VERSCHUERE, Robert Charny	25 nov. 2003

AUTRES PERSONNES DÉCÉDÉES DANS LA RÉGION DE QUÉBEC AU COURS DES DERNIERS JOURS

DUBUC, Wilfrid Beaumont	28 nov. 2003
PATTERSON, Helen Beauport	27 nov. 2003
ST-LAURENT, Paul-Aimé Québec	26 nov. 2003

FLEURISTES H.W. McKenna INC.
Québec 523-1947 Sainte-Foy 653-6847

Hélène Gagnon Asselin

Chère maman, grand-maman et arrière-grand-maman. Ton départ a créé un grand vide autour de nous. Nous nous souviendrons tous de ta joie de vivre, de ta générosité de ta gentillesse, de ta bonté et surtout de ton sourire. Nous savons que tu ne cesseras jamais de veiller sur nous. Nous t'aimons, repose en paix.

Au CHUQ, pavillon CHUL, le jeudi 27 novembre 2003 à l'âge de 90 ans et 6 mois est décédée Mme Hélène Gagnon, épouse de feu Josaphat Asselin, demeurant à Sainte-Hénédine. La famille vous accueillera à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ARMAND PLANTE
113, rue Principale, Sainte-Hénédine

le dimanche de 14h à 16h30 et de 19h à 22h, le lundi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le lundi 1er décembre 2003 à 11h, en l'église de Sainte-Hénédine et de là au cimetière paroissial de Ste-Hénédine, sous la direction de la

MAISON ARMAND PLANTE INC.
1130, Notre-Dame N, Sainte-Marie-de-Beauce

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Micheline (Louis Sylvain), Robert (Janine Cliche), Maurice (Iréna Berthiaume), feu Jacqueline (Robert Perreault et Dannielle Thibault), Pierrette, Louisette (Doris Trudel), Lucille (feu Clermont Perreault), Denis (Paulette Paquette), Michel (Mariette Laplante), Gilles (Michelle Morin), Francine (Viateur Couture), Monique (Gaétan Guay), Nicole (René Thibodeau), Yvon (Frances Brandow), Pierre (Lise Lemieux); ses 31 petits-enfants, ses 20 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Aurore (feu Pierre Gagnon), feu Josaphat (feu Simonne Lagrange), Ange-Aimée (Romuald Normand) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Marie-Anna (Edmond Deblois), feu Antoinette, Arthur (feu Cécile Bégin), feu Philippe (Thérèse Marcoux), neveux, nièces, cousins et cousines et nombreux ami(e)s. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à Fondation des maladies du coeur du Québec.

Vous pouvez faire parvenir directement vos condoléances à la famille par télécopieur au (418) 387-3265 ou le 1-800-696-3513 par courriel à mapipbt@armandplante.ca
Pour tous renseignements, composez le (418) 387-2665
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Donnez avec les yeux du cœur
FONDATION DES MALADIES DE L'ŒIL 654-0835

Jean Audet

Au CHUL le 27 novembre 2003 à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Jean Audet, géographe m.a., retraité à la Commission de transport du Québec, époux de dame Adrienne Lauzier, il demeurait à Sainte-Foy. Selon ses volontés, il a été confié à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

Le service religieux sera célébré le lundi 1er décembre 2003 à 14h en l'église Sts-Martyrs-Canadiens, rue Père-Marquette (coin avenue Murray), où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Jean-Luc et François (Mélanie Simard); ses frères et sa soeur: Claude (Pierrette Beaudoin), Philippe (Nicole Lamoureux), Pierre (Louise Vachon), Luce (Gabriel Béland); ses beaux-frères et belles-sœurs: Marcel Lauzier (Lucienne Lamarre), Emilienne Lauzier (Louis Perron), Jules Lauzier (Gervaise Labelle); ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement au médecin et au personnel infirmier du CHUL pour l'excellence des soins et l'attention auprès de la famille.Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Épilepsie Canada, 745, rue Peel suite 1470, Montréal (Québec) H3H 9Z9, téléphone: 514-845-7855. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
300, chemin Ste-Foy, Québec
Pour renseignements : 529-3371
Télécopieur : 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
Site web : www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Lucille Chouinard

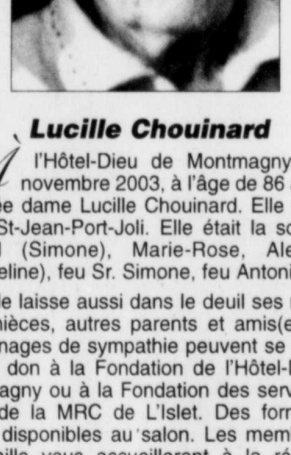
À l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 25 novembre 2003, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Lucille Chouinard. Elle demeurait à St-Jean-Port-Joli. Elle était la sœur de: Gérard (Simone), Marie-Rose, Alexandre (Jacqueline), feu Sr. Simone, feu Antonio.

Elle laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces, autres parents et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny ou à la Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
4, ch. du Roy Ouest,St-Jean-Port-Joli

lundi jour des funérailles à compter de 10h. Le service religieux sera célébré le lundi 1er décembre à 11h en l'église de St-Jean-Port-Joli, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Pour renseignements
ou messages de sympathie: (418) 598-3093
sans frais: 1-877-598-3093
télécopieur: (418) 246-5115
courriel : duran4ge@globetrotter.net



Brigitte Gagnon

Au site LG-4 de la Baie James, le mercredi 26 novembre 2003, à l'âge de 42 ans, est décédée accidentellement dame Brigitte Gagnon, ingénieure, fille de monsieur Jacques Gagnon et de feu dame Gilberte Lessard, conjointe de monsieur Marc Woods. Elle demeurait à St-Fulgence, comté Chicoutimi. La famille recevra les condoléances au funérarium

FALARDEAU BÉDARD ROY ENR.
30, rue St-Joseph, Loretteville

samedi de 14 à 17h et de 19 à 22h, et lundi de 13 à 14h45. Le service religieux sera célébré le lundi 1er décembre 2003, à 15h, à l'église St-Ambroise de la Jeune Lorette, 277, rue Racine, Loretteville, et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil son père M. Jacques Gagnon; son conjoint M. Marc Woods; ses soeurs, Isabelle, Sophie (Robert Blanchet); ses neveux, Cédric et Simon-Samuel; ses beaux-parents: Louis Woods et Madeleine Banville-Woods; ses beaux-frères et ses belles-sœurs, Louise Woods (Robert Dupuis), Jacques Woods (Élise Dufour), Pierre Woods (Louise Savard), Marie Woods (Thomas Schlader). Également laissé dans le deuil plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Pour renseignements: 842-3737
Télécopieur: 842-1078
Courriel: ypicard@lepinecloutier.com
Site web: www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

Un souvenir pour les proches
Faites plastifier l'avis ***pour seulement 3 $***
3 $ par copie, livré par envoi postal
844-4444
LE SOLEIL

Bernard Gillman

Le mardi 25 novembre 2003, est décédé monsieur Bernard Gillman, époux bien-aimé de Rita Blanchette.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Gary, Elliott, Gloria, Ian et Bruce; gendres et belles-filles: Libby, Linda, Sheldon, Mélany et Leigh; ses petits-enfants: Erin, Lucas, Allie, Zoe, Vanessa, Kyle, Chelsea et Kaëla, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. La famille remercie le personnel du Centre d'hébergement de l'hôpital Jeffery Hale pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

Le service religieux sera célébré le dimanche 30 novembre à 13h00 au salon funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
975, Marguerite-Bourgeoys, Québec

suivi de l'enterrement au cimetière Beth Israel Ohev Sholem. Selon la tradition juive, la famille recevra les condoléances à la résidence, 2668, des Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy (Québec), dimanche et lundi. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Amis du Jeffery Hale, 1250, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1S 2M6 tél. (418) 683-4471.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Site Web: www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Janette Fiset Jobidon
1919-2003

À l'hopital Montfort d'Ottawa, est décédée le 17 novembre 2003, à l'âge de 84 ans, madame Janette Fiset, épouse de feu monsieur Bernard Jobidon.

Elle laisse dans le deuil ses enfants André (Denise Pageau), Diane (Pat Lebrun), Pier (Sandra Ann Batah) et Sylvie; ses petits-enfants Éric (Mélanie Scrosati), Marie-Ève (Jonathan Goulet), Kim, William, Katherine et Kelly; ses soeurs Marcelle, Pauline (feu Marcel Brizard), Thérèse et Denise Fiset; ses beaux-frères et belles-soeurs Monique, Élaine, Suzanne (Jean Belhumeur) et Laval (Thérèse Soulard), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Une cérémonie privée sera célébrée ultérieurement.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôpital Montfort, 713, chemin Montréal, Ottawa, (Ontario) K1K 0T2.

Germaine Aubé Laflamme

À l'hôpital Enfant-Jésus, le 27 novembre 2003, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Germaine Aubé, épouse de feu monsieur Maurice Laflamme. Elle demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
7335, Henri-Bourassa, Charlesbourg

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 12h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le lundi 1er décembre 2003, à 14h, en l'église St-Rodrigue (angle 1ère Avenue et 47e Rue Est), Charlesbourg, et de là au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ghyslaine, Diane (Raymond Bédard), Manon (Dany Simard); ses petits-enfants: Martin et Érik Bédard; sa soeur Yvette Aubé (Louis-Georges Touchette); ses belles-soeurs: Louisette Auger (feu Armand Aubé), Adéline Gravel (feu Joseph Aubé), Monique Roy (feu Lucien Aubé), Lucienne Laflamme (feu Alyre Mignault), Thérèse Laflamme (feu Georges Leclerc), Juliette Lebel (feu Wilfrid Laflamme), Rose-Alma Laliberté (feu Alphonse Laflamme), Blandine Laliberté (feu Pierre Laflamme); ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Un merci au personnel de l'hôpital Enfant-Jésus ainsi qu'au personnel de la Fondation québécoise du cancer. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, Bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9.

Pour renseignements: 525-6044
Télécopieur: 525-6971
Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

Nous compatissons à votre deuil et vous offrons nos condoléances
LE SOLEIL

Léon Lafleur
1947 - 2003

À St-Hyacinthe, le 26 novembre 2003, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Léon Lafleur, époux bien-aimé de madame Madeleine Veilleux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils unique Stéphane; ses frères et soeurs: Rev. Luc Lafleur msc, Marthe (Claude Garneau), Denis (Liliane Bergeron), Lise, Fernand (Pierrette Genest), beaux-frères, belles-soeurs, plusieurs neveux et nièces et de nombreux autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances le dimanche 30 novembre de 13h à 17h au

MAUSOLÉE ST-CHRISTOPHE DU COMPLEXE FUNÉRAIRE ALFRED DALLAIRE GROUPE YVES LÉGARÉ INC.
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
(514) 595-1500

Le service funéraire aura lieu le lundi 1er décembre à 13h, en l'église de Saint-Bruno de Montarville, 1668, rue Montarville, Saint-Bruno. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Saint-Charles-Borromée, 66, boul. René-Lévesque Est, Montréal QC H2X 1N3, seraient appréciés.

Gilberte Gaumond Laliberté

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 27 novembre 2003, à l'âge de 74 ans, est décédée dame Gilberte Gaumond, épouse de feu M. Henri Laliberté. Elle demeurait à Beaumont.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Madeleine, Pierrette (Jacques Lavoie), Suzanne (Jean Gagnon), Ginette, Simone (Richard Guay), Johanne (Jean-Luc Couture) et Lisa (Dominique Lévesque); ses petits-enfants: Kathia, Sacha, Jason, Dana, Stéphanie, Karine, Maxime, Patrick, Toby, Priscilla, Kim, Michaël, Tomy, Natacha et leur conjoint(e); ses arrière-petits-enfants: Kora, Julia, Sam, Mathilde, Rose, Molly, Liam, Livia et Francis; son frère: Marcel (Gilberte Lajoie); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Laliberté, ainsi que ses oncles et tantes, neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel du 8e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis G6V 3Z1. Le service religieux sera célébré le lundi 1er décembre à 14h, en l'église de Beaumont, 60, rue du Domaine, Beaumont, où la famille sera présente pour vous accueillir une demi-heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la maison

GILBERT & TURGEON LTÉE
Lévis 837-4757; télécopieur 837-9317
Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

Ronald La Perrière
1930 - 2003

Paisiblement, à la Maison Victor-Gadbois, le 28 novembre 2003, à l'âge de 73 ans est décédé M. Ronald La Perrière. Il laisse dans le deuil son épouse Louisette Dion, ses filles Sylvie (Bruno Désorcy), Carole (Michel Rabagliati) et Doris (Denis Aubin), ses petits-enfants Justine, Marlène, Louis-Vincent, Alice et Camille, ses soeurs Claire, Lucille, Denise, Liliane, Aline et son frère Claude, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs et amis. La famille accueillera parents et amis à

LA MAISON DARCHE
Réseau Dignité
6500, boul. Cousineau, St-Hubert
info@lamaisondarche.com

ce dimanche 30 novembre de 13h à 20h30. Une liturgie de la Parole sera célébrée à 20h30 au même endroit.

Les funérailles en présence des cendres auront lieu à l'église de St-Nicolas (Québec) le mardi 2 décembre à 14h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h30. La famille tient à remercier chaleureusement tout le merveilleux personnel de la Maison Victor-Gadbois ainsi que M. Jacques Rabagliati. En guise de sympathie, un don à la Maison Victor-Gadbois serait grandement apprécié.

Ernestine L. Lévesque
1913 - 2003

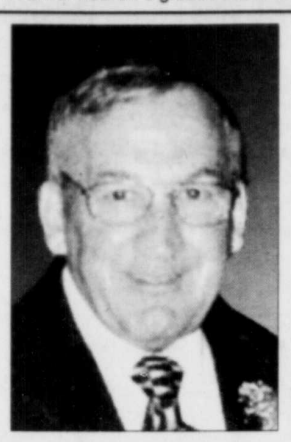
À l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 27 novembre 2003, est décédée à l'âge de 90 ans et 4 mois, dame Ernestine Lévesque, épouse de feu M. Alphonse Lévesque. Elle demeurait St-Pascal de Kamouraska. Les membres de la famille recevront les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
353, av. Chapleau, St-Pascal

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi de 9h à 10h50. Le service religieux sera célébré le lundi 1er décembre à 11h, en l'église de St-Pascal, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse (Maurice Michaud), Yvette (François Pelletier), Rosaire, Monique (Raymond Bélanger), Thomas (Jeannine Mailloux), Léo (Clémence Émond), Denise (Jean-Denis Poitras), Paul-Émile, Nicole (Raymond Bonenfant), feu Claudette, Raymond (Patricia Dubé); ses petits-enfants: Carol, Joane, Jocelyn, Danielle, Mélanie, Stéphane, Marie-Claude, Nancy, Sandra, Luc, Marc, Patrick, Nicolas, Sébastien, Vincent, Pascal, David, Jean-Philippe, feu Rayno ainsi que leur conjoint(e); ses arrière-petits-enfants: Marie-Philippe, Alexandre, Gabriel, Élizabeth, Évelyne, Maxime, Jade, Ariane, Rébécca, Samuel, Louis-Éric; ses frères et soeurs: Albert (feu Fleur-Ange Thériault), Marie-Rose (feu Adélard Bérubé, Cécile (feu Sylvio Labrie), Émile (Florence Pelletier), feu Léo, René (feu Thérèse Labrie), Roméo (Jeanne Michaud), Lionel (Agathe Bernier), Lauréanne (feu Clément Labrie), Lucien (Marie-Anne Michaud), Léopold (Thérèse Charest); ses beaux-frères et belles-soeurs: Delvina (feu Albert Moreau), soeur Thérèse p.f.s.j., soeur Léocadie s.p.; plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Remerciements sincères au personnel du Manoir Labrie de St-Pascal et de l'hôpital de Notre-Dame de Fatina pour leur délicate attention et leurs bons soins. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 1248, ch. Ste-Foy, bur 101, Québec G1S 2M5.

Pour renseignements : 418-492-2222
Télécopieur : 418-492-7385
courriel rfcaron@globetrotter.net



Gilles Marcotte

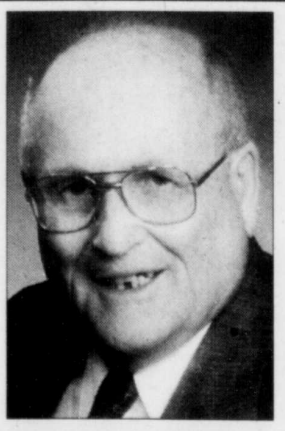
Au Centre Hospitalier Chauveau, le 28 novembre 2003, à l'âge de 65 ans, est décédé monsieur Gilles Marcotte, retraité et maître électricien du Centre Hospitalier Chauveau, époux de dame Thérèse Bédard. Il demeurait à Neufchâtel. La famille recevra les condoléances au funérarium

FALARDEAU BÉDARD ROY ENR.
30, rue St-Joseph, Loretteville

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le lundi 1er décembre 2003, à 11 heures, en l'église St-Ambroise de la Jeune Lorette, 277, rue Racine, Loretteville, et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, son gendre et ses belles-filles: René (Judith Thibault), Linda (Alain Hamel), Rémi (Sabine Rulland), il était aussi le père de feu Sylvie Marcotte; ses petits-enfants: Jessie et René jr. Marcotte, Mickaël et Mélyssa-Ann Marion et leur père Jacques Marion, Pascale et Corine Rulland, Charles Gignac; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Jeannette (Normand Beaupré), Yvon (Pierrette Falardeau), Claude (Yvette Lambert), Carmen (Gaston Lirette), Jacques, André (Bernadette Pageau), Diane (Marcel Perron); son beau-père: M. Edmond Bédard (feu Marguerite Auclair); ses beaux-frères et ses belles-filles: Jean-Claude Bédard (Lisette Armstrong), Marie-Rose Bédard (Jean-Yves Mailloux), André Bédard (Serge Fontaine), Michel Bédard (Manon Jobin). Également laissé dans le deuil plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, dont ses collègues de travail du Centre Hospitalier Chauveau, son grand ami M. Paul-Henri Chartré (Adrienne Michaud), ainsi que ses compagnons de chasse. La famille adresse un remerciement particulier à tout le personnel du Centre Hospitalier Chauveau pour la qualité de leurs soins et leurs grands dévouements. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre Hospitalier Chauveau, 29, rue de l'Hôpital, Loretteville QC G2A 2T7, tél.: (418) 842-3651.

Pour renseignements: 842-3737
Télécopieur: 842-1078
Courriel: ypicard@lepinecloutier.com
Site Eeb: www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Lucien Parent

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 27 novembre 2003, à l'âge de 84 ans et 10 mois est décédé M. Lucien Parent, ancien président de l'association des employés civils. M. Parent était l'époux de feu dame Gabrielle Webster (1922-1994). La famille recevra les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, av. St-Clément, Beauport
(autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal #318)

le jeudi 4 décembre 2003 de 14h à 17h et de 19h à 22h de même que le vendredi 5 décembre de 9h30 à 10h30. Les funérailles seront célébrées ce vendredi 5 décembre à 11h, en l'église de St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Beauport.

Monsieur Parent laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Jeanne d'Arc Paquet), Sr Thérèse (Sr de Ste-Chrétienne), Pierre (Aline Roberge), Lise (Richard Nadeau), Suzanne (Alain Tardif); ses petits-enfants: Reine (Marc Gagnon) et François Parent, Geneviève Parent, Julie et Simon Nadeau, Isabelle, François et Pierre Tardif; ses arrière-petits-enfants: Mathias, Olivier, Frédéric et Éliane Gagnon; ses frères et soeurs: René (Juliette Côté), Irène (feu Jean Clément), Denise (Louis Demontigny), Raymond (Marguerite Bouchard), Catherine (René Larivière), son beau-frère Ludovic Gingras (feu Marie-Claire) et ses belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Merci au personnel médical et hospitalier du A4000 de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins et toutes les petites et grandes attentions. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association du diabète ou pulmonaire du Québec. Des formulaires seront disponibles au salon. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, Saint-Clément, Beauport
Québec G1E 1E8
Pour renseignements ou messages de sympathie
téléphone: (418) 663-4735
télécopieur: (418) 663-2328
courriel: cfs@bellnet.ca

Madeleine Busque Poulin

1918 - 2003

Au Centre Hospitalier Beauce-Etchemin, le mercredi 26 novembre 2003, à l'âge de 85 ans et 2 mois est décédée Mme Madeleine Busque, épouse de M. Henri-Louis Poulin. Elle demeurait à Beauceville. La famille vous accueillera au

CENTRE FUNÉRAIRE GÉRALD CLOUTIER

208, 108e rue, Beauceville

vendredi de 19h à 22h et samedi de 9h à 10h15. Le service religieux sera célébré le samedi 29 novembre à 10h30 en l'église Saint-François de Beauceville et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son époux Henri-Louis Poulin, ses enfants: Daniel (Claudette Lauzé), Esther, Pier-Ann(André Petitpas), Léo(Marjolaine Mercier). Ses petits-enfants: Isabelle, Chantale, Guillaume, Jean-Philippe, Karine et Marie-Michèle. Elle laisse également dans le deuil ses frères: Paul-Eugène (Louisette Rancourt), Pierre (S.V.) et ses belles-sœurs et beaux frères: Maurice Rodrigue, Jude Poulin, Rita McKaig, Corinne Poulin et Fernande Plante. Ainsi que ses nombreux neveux et nièces, cousins et cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Centre Hospitalier Beauce-Etchemin, 1515, 17e rue, St-Georges, G5Y 4T8.

Pour renseignements :

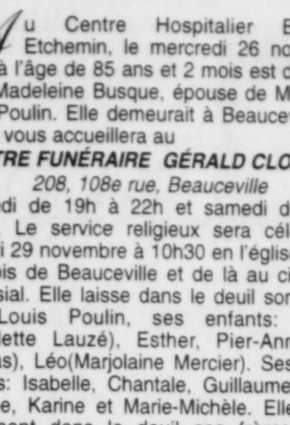
CENTRE FUNÉRAIRE GÉRALD CLOUTIER

208, 108e rue, Beauceville

Tel. (418) 774-3411, fax :(418) 774-2011

courriel: cloutier@globetrotter.net

Site Web: www.geraldcloutier.com



Col. J.G. (Tony) Poulin

Retraité D.S.O.

1917 - 2003

À St-Bruno, le lundi 24 novembre 2003, est décédé Col. Tony Poulin, du Royal 22 Régiment, époux de Mme Diana Williamson.

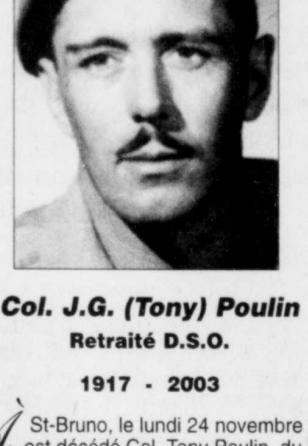
Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Judith (Steven Rawling), de Sydney, Australie; son fils Stephen (Patricia Brubaker), de Toronto; ses petits-enfants, Patrick et Emma Rawling. Il laisse également dans le deuil ses compagnons d'armes et plusieurs amis. Direction:

COMPLEXE FUNÉRAIRE URGEL BOURGIE

1559, rue Montarville, St-Bruno

www.urgelbourgie.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 3 décembre 2003, à 13h30, à l'église Sainte-Augustine de Canterbury, 105 rue Cherbourg, à St-Bruno. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant le service, à l'église.



Thérèse Hamel Savard

«Chère épouse, maman et grand-maman. Ton départ a créé un grand vide autour de nous. Nous nous souviendrons tous de ta joie de vivre, de ta générosité, de ta gentillesse, de ta bonté et surtout, de ton sourire. Tu n'as jamais perdu ton grand courage et ta volonté de vaincre cette terrible maladie qui t'a enlevée à nous. Ta force de vie, la richesse des émotions vécues dans les derniers moments avec toi et ton amour resteront toujours gravés dans nos cœurs. Nous savons que tu ne cesseras jamais de veiller sur nous. Nous t'aimons, repose en paix».

À l'hôpital St-Sacrement le 25 novembre 2003, à l'âge 73 ans, est décédée dame Thérèse Hamel, épouse de monsieur Paul Savard. Elle demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

1025, route de L'église, Ste-Foy

dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Lundi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le lundi 1er décembre 2003, à 11h, en l'église Ste-Ursule, 3431, boul. Neilson, Ste-Foy, et de là au cimetière Belmont.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants, gendre et belles-filles: Johanne (François Bérubé), Pierre (Josée Bolduc), Jacques (Johanne Ferland); ses huit petits-enfants adorés: Stéphanie, Benjamin, Mathieu, Jean-François, Éliot, Vincent, Marilie et Camille; son frère: Rosaire (Gisèle Brodeur); ses sœurs: Denise et Claudette; sa belle-sœur: Apolline Hamel (feu Philippe Hamel) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement au personnel du 1er étage du Pavillon Coulombe de l'hôpital St-Sacrement pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes et/ou un don à la Fondation de l'hôpital St-Sacrement, 1050 chemin Ste-Foy, Québec, Québec G1S 4L8, tél. 682-7717.

Pour renseignements : 529-3371

Télécopieur : 529-9506

Courriel : lc@lepinecloutier.com

Site web : www.lepinecloutier.com

Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

Jean-Paul Thivierge

« À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, devant la mort qui frappe et refuse de se retirer, la peine est lourde, mais en même temps on ne peut voir dans ce grand départ qu'une bienheureuse délivrance. »

Le 21 novembre 2003, à l'âge de 63 ans, notre frère Jean-Paul a quitté le Cap Tourmente pour le Cap Eternité. Il va rejoindre son père feu Cap. J. Armand Thivierge; sa mère feu Marguerite Caron; son frère feu Denys Thivierge (Cécile Carreau). Il a laissé sur le quai ses soeurs, Gisèle Thivierge (feu Raoul Guérard), Huguette Thivierge (Jean-Claude Baribeau); ses tantes, Rachelle et Julienne Caron, Marie B. Thivierge, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Un merci spécial à Denise Gamache pour les bons soins et son dévouement. Selon ses volontés, il a été confié au crématorium. La liturgie de la Parole a eu lieu le lundi 24 novembre 2003 et l'inhumation au cimetière St-Charles. La direction a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE

280, 8e Rue, Québec

Les gens qui le désirent peuvent faire un don à la fondation de la maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin St-Louis, Sillery G1T 1P5.

Bon vent frérot...

Pour renseignements: (418) 525-6044

Télécopieur: (418) 525-6971

Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

Arthur Tousignant

Au Foyer de Fortierville, le 27 novembre 2003, est décédé, à l'âge de 89 ans et 11 mois, M. Arthur Tousignant, époux de feu Agathe Hamel, demeurant à Fortierville et autrefois à Parisville. Le service religieux sera célébré le lundi 1er décembre 2003 à 11h, en l'église de Parisville. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. La famille accueillera parents et amis, le lundi 1er décembre à l'église de Parisville à compter de 10h, sous la direction du

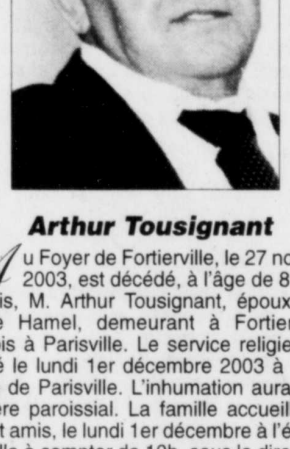
FUNÉRARIUM CHARLAND & SOUCY

Il laisse dans le deuil ses enfants: Lucie (Henri-Georges Boulet), Réal (Micheline Bouchard), Louisette (Charles L'Hérault) et Diane (Stan Haché); ses petits-enfants: Claude, Daniel, Sylvie et Alain Boulet; Guy, Line, Jean-François, et Mélanie L'Hérault; Michel, France, Gaétan, et Serge Tousignant; 24 arrière-petits-enfants; ses belles-soeurs: Marie-Blanche Grimard, Olive Hamel, et Marguerite Martel; son beau-frère Bernard Beaudet; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et de nombreux ami(e)s.

Pour renseignements: (819) 292-2115

Télécopieur: (819) 356-2727

Courriel: jcs@infoteck.qc.ca



Robert Verschuere

À Charny le 25 novembre 2003 à l'âge de 76 ans est décédé M. Robert Verschuere époux de Mme Louise Audet. Il demeurait à St-Romuald. La famille recevra les condoléances au funérarium:

CLAUDE MARCOUX LTÉE

2100 Chemin du Sault

St-Romuald

lundi le 1er décembre 2003 à compter de 11h. Le service religieux sera célébré lundi le 1er décembre à 13h en l'église de St-Romuald.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jacques et Alain, ses beaux-frères, ses belles-sœurs, Roch (Mary Vetrano), Monique (Jean Cournoyer), Mariette (feu Yvon Audet), Céline (Michel D'Amours), ses neveux, ses nièces, ses cousins, ses cousines et ami(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Maladies du Cœur du Québec.

Pour renseignements: (418) 839-8823

télécopieur: (418) 839-0016

Courriel: cmarcoux@videotron.ca

Membre de la corporation des thanatologues du Québec.

LEGS

Léguer l'espoir... par testament

Société canadienne du cancer — Canadian Cancer Society

1040, avenue Belvédère, bureau 214

Sillery (Québec) G1S 3G3

Téléphone : (418) 683-8666

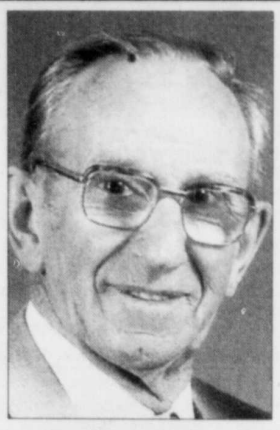
Don en ligne : www.quebec.cancer.ca

720 Remerciements

Gilberte Dutil Boilard

Merci à vous tous qui avez partagé notre peine lors du décès de Mme Gilberte Dutil Boilard, survenu le 3 octobre 2003. Vous avez été nombreux à nous témoigner des marques de sympathie, soit par votre présence, vos offrandes de messes, vos dons aux fondations et assistance aux funérailles. Nous avons été profondément touchés par votre générosité et tous vos gestes de sympathie. Que chacun perçoive dans ses remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance.

Ses enfants, leur conjoint, ses petits-enfants ainsi que son frère.

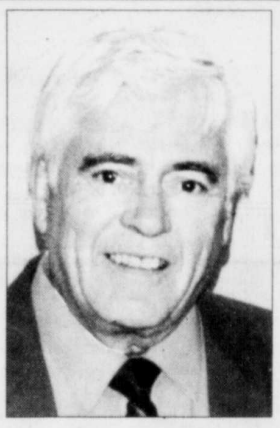


Jean-Paul Bouffard

1912 - 2003

Merci à vous tous qui nous avez manifesté votre sympathie lors du décès de notre père, survenu le 16 octobre 2003. Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance pour votre présence, vos offrandes de messes, affiliations de prières, dons à différents organismes, fleurs et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

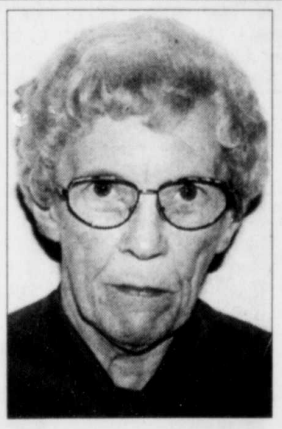
Les enfants



Dr Gaston Brassard

Merci à vous tous qui avez partagé notre douleur lors du décès du Dr Gaston Brassard, survenu le 29 octobre 2003. Vous avez été nombreux à nous témoigner des marques de sympathie, soit par votre présence, dons aux fondations, messes, assistance aux funérailles. Nous avons été profondément touchés par votre générosité et tous vos gestes de sympathie. Que chacun de vous perçoive dans ces remerciements l'expression de notre reconnaissance.

Son épouse Eliane, ses enfants: Josée et Dany, Annie et Louis et ses petits-enfants: Guillaume, Hugo, Frédérique et Maxime.



Rollande Couture

Sa soeur et ses frères vous remercient pour votre témoignage de sympathie lors du décès de dame Rollande Couture, survenu à Lévis, le 18 octobre 2003. S.V.P. veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

Sadie Lagassé Croteau

Merci à vous qui avez partagé notre peine lors du décès de Mme Sadie Lagassé Croteau, survenu le 31 octobre 2003. Vous avez été nombreux à témoigner des marques de sympathie, soit par vos offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons à la Fondation hôpital Laval et assistance aux funérailles. Tous ces témoignages nous ont profondément touchés. Que chacun et chacune trouve dans ces remerciements l'expresssion de notre profonde reconnaissance.

Son époux Adrien Croteau et sa fille Doris Croteau

Soeur Noëlla Drolet

Des Soeurs de la Charité de Québec

1913 - 2003

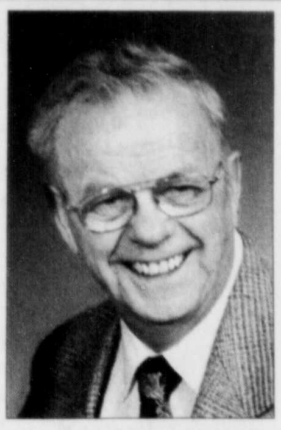
On ne perd pas quelqu'un que l'on aime sans ressentir un grand vide dans le coeur et un profond chagrin. Mais vous étiez tous présents, parents et ami(e)s, lors du décès de Soeur Noëlla Drolet, survenu le 16 novembre 2003. Votre amitié, votre réconfort et les bons mots émis à l'égard de notre soeur bien-aimée ont été remarqués et très appréciés par nous tous. Nous vous remercions sincèrement pour tous vos témoignages de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, visite et assistance aux funérailles. Que chacun trouve ici l'expression de notre plus profonde reconnaissance et considère nos remerciements comme vous étant adressés à chacun personnellement.

La famille de Soeur Noëlla Drolet.

Carole Hamel

Vous êtes venus en grand nombre, parfois même de très loin, pour nous offrir soutien et compassion, lors du décès de Carole, survenu le 21 octobre dernier. Nous avons été profondément touchés par votre générosité et tous vos gestes de sympathie. Que chacun de vous perçoive dans ces remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ceux-ci comme lui étant adressés personnellement.

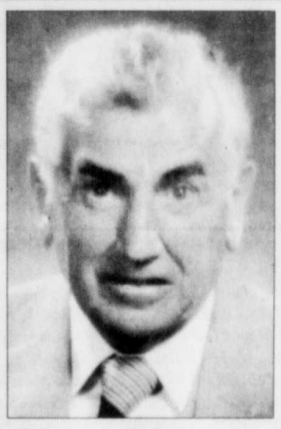
Son père Camille Hamel et sa conjointe Constance Brière et son amie Renée Duranceau



Jean-Charles Hanson

Merci à vous tous qui avez partagé notre peine lors du décès de Jean-Charles Hanson, survenu le 30 septembre 2003. Vous avez été nombreux à nous témoigner des marques de sympathie, soit par votre présence, vos offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Société canadienne du cancer et assistance aux funérailles. Nous avons été profondément touchés par votre générosité et tous vos gestes de sympathie. Que chacun de vous perçoive dans ces remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance.

Son épouse Pierrette, ses filles Jocelyne et Hélène et les membres de la famille



Henri Hébert

Nous remercions bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Henri Hébert, survenu le 24 octobre 2003, vos offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, ainsi que votre présence aux funérailles nous ont réconfortés. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse Eva ainsi que les familles Hébert et Hamel.

Pauline Lafrance Hébert

L'amitié et le réconfort que vous nous avez manifestés lors du décès de Mme Pauline Lafrance Hébert, survenu le 11 juillet 2003, nous ont fait chaud au coeur. Nous vous remercions sincèrement pour tous vos témoignages. Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son époux Claude Hébert, ainsi que les familles Lafrance et Hébert

Madeleine Loubier Larochelle

Ses enfants Bernard, Paule et Renée, de même que les familles Loubier et Larochelle remercient bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Madeleine Loubier Larochelle, survenu à Québec, le 25 octobre 2003. SV.P. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

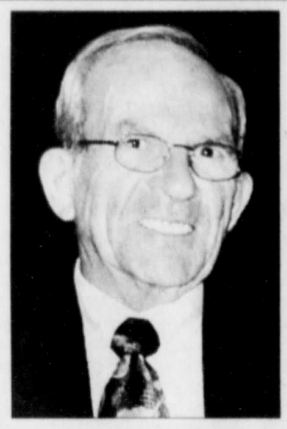
Paul-André Leboeuf

À la suite du dèces de Paul-André, nous adressons un sincère remerciement à tous ceux et celles qui ont exprimé leur sympathie soit par une présence, un mot, un don ou une offrande. Veuillez accepter ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse Claudette Voyer, ses fils Stéphane Leboeuf et Éric Leboeuf

Alban Levesque

La famille remercie bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de monsieur Alban Levesque survenu le 6 août 2003, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



René Nadeau

Merci à vous tous qui avez partagé notre peinel ors du décès de René Nadeau, survenu le 19 août 2003. Vous avez été nombreux à nous témoigner votre sympathie, soit par votre présence, vos appels, vos offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, dons pour le coeur, visites au salon et assistance aux funérailles. Nous avons été profondément touchés par votre générosité et tous vos gestes de sympathie. Que chacun de vous perçoive dans ces remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son épouse Rolande Picard, ses 2 fils Denis et Claude.

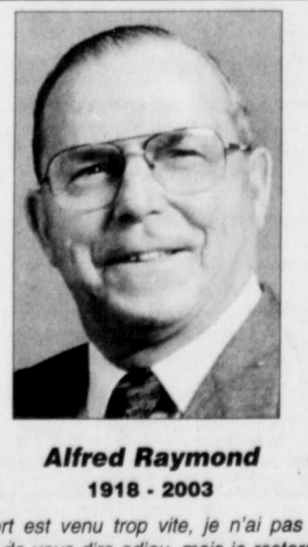
Jeannette Turcotte - Parent

Nous tenons à exprimer notre profonde reconnaissance à vous, parents et ami(e)s, pour tant de compassion et toutes marques de sympathie que vous nous avez témoignées lors du décès de Jeannette Turcotte-Parent, survenu le 7 octobre 2003. De ces moments difficiles, il est réconfortant de savoir que vous partager notre peine. Nous en sommes profondément touchés.

Marcel son époux,

ses enfants, Lorraine et Louise.

Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



Alfred Raymond

1918 - 2003

La mort est venu trop vite, je n'ai pas eu le temps de vous dire adieu, mais je resterai toujours près de vous.

Lors du décès de M. Alfred Raymond, survenu le 29 septembre 2003 vous avez été nombreux à nous exprimer votre sympathie et à partager notre chagrin. Nous avons été profondément touchés par tous les témoignages d'affection et d'amitié, les paroles et les gestes de réconfort qui ont été précieux pour nous. Nous vous en remercions du fond du cœur.

Son épouse Yvette et ses enfants: Ghislaine et Pierre.

Décès & Avis

720 Remerciements

Irène Légaré Rhéaume

Merci du fond du coeur à vous tous qui avez partagé notre peine, lors du décès de notre mère Irène Légaré Rhéaume, survenu le 26 octobre 2003. Nous avons été profondément touchés par la chaleur de votre sympathie et le réconfort de votre amitié. Veuillez croire en notre profonde reconnaissance et daignez agréer l'expression de nos plus sincères remerciements.

Ses enfants: Jacques (Micheline), Hélène (Guy), Marc et Edith.

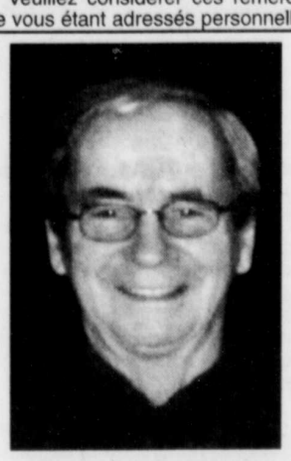
Yvette Berthiaume Robitaille

Merci à vous tous qui avez partagé notre peine lors du décès de notre mère Mme Yvette Berthiaume Robitaille, survenu le 29 octobre 2003. Vous avez été nombreux à nous témoigner des marques de sympathie soit par vos offrandes de messes, affiliations de prières, dons à la Fondation de l'Hôpital Ste-Monique et assistance aux funérailles. Que chacun de vous percoive ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses enfants: André, Guy, Claire et Jean.

Jeanne-d'Arc Mercier Santerre

La famille Santerre remercie bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de madame Jeanne-d'Arc Mercier Santerre survenu le 21 juillet 2003, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



Clément Savard
De St-Ubalde
DÉCÉDÉ LE 25 AOÛT 2003

«La mort ne m'a pas laissé le temps de vous faire mes adieux. Quoique je sois parti bien vite, je ne vous ai pas quittés, je resterai auprès de vous en silence. Ce n'est qu'un au revoir.»

Clément sera toujours là, tout près, pour nous épauler et nous guider, afin que nous puissions assurer la continuité de ce qu'il nous a appris... avec noblesse et beaucoup d'exemples.

Merci profondément à tous les parents et ami(e)s qui se sont joints à notre peine pour nous apporter la chaleur de leur sympathie. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Sa femme, Gemma Denis; ses enfants, leur conjoint(e) et ses dix petits-enfants

Le don testamentaire est un geste du cœur à la portée de tous.

Un héritage à partager
Québec
www.unheritage.org
1 888 304-8834

Annette Couillard St-Pierre

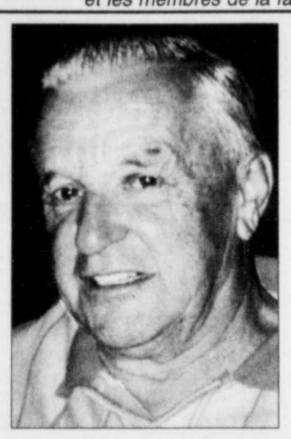
Merci à vous tous qui avez partagé notre peine lors du décès de Mme Annette Couillard St-Pierre survenu le 24 octobre 2003. Vous avez été nombreux à nous témoigner des marques de sympathie, soit par vos offrandes de messes, affiliations de prières, des cartes de sympathie, dons à la Fondation hôpital Laval, envois de fleurs ou assistance aux funérailles. Tous ces témoignages nous ont profondément touchés. Que chacun et chacune trouve dans ces remerciements l'expression de notre profonde reconnaissance.

Son époux Georges St-Pierre, ses fils Denys, Jean et André St-Pierre.

Aurore Roy - Théberge
1908 - 2003

Sincères mercis à vous tous, parents et amis, qui avez partagé notre peine lors du décès de notre mère Aurore, survenu le 29 octobre 2003. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

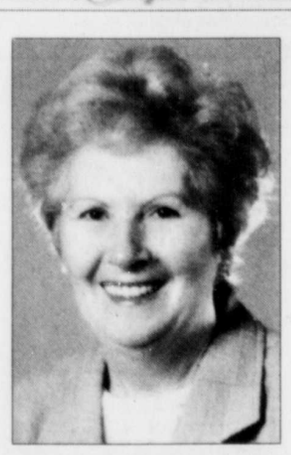
Véronique, Réjeanne, Hélène et les membres de la famille.



Jean-Marie Tremblay

Si Jean-Marie avait pu vous laisser un mot avant de vous quitter, il vous aurait dit de profiter de chaque moment que la vie apporte. Mme Claudette Levesque remercie sincèrement parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Jean-Marie Tremblay, survenu le 11 octobre dernier soit par des offrandes de fleurs, des messes, affiliations de prières, dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec et assistance aux funérailles.Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement et agréer l'expression de ma plus profonde reconnaissance.

725 Anniversaires de décès



Rita Blouin

Le dimanche 7 décembre 2003 à 10h, en l'église de Berthier-sur-Mer, cté Montmagny, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de madame Rita Blouin. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Léon-Paul Fortin

Ton départ nous a bouleversé.
Un an s'est écoulé depuis.
Tu avais raison: les difficultés sont surmontables, la vie continue.
Merci pour ta sagesse, ta générosité et ton amour. Ton souvenir réconforte nos coeurs à jamais.
Repose en paix.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche, 7 décembre 2003, à 9h30, en l'église Ste-Odile.

Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à nous par leur présence, leurs prières ou leur pensée.

Sylvie Dubé Grenier

À la douce mémoire de celle qui a su être une femme d'exception en laissant à tous ceux et celles qu'elle a côtoyés un souvenir inoubliable. À toutes les personnes qui l'ont aimée et appréciée, merci de vous rappeler son bon souvenir.

Marcel Jobin

Le samedi 6 décembre 2003 à 19h, en l'église Ste-Monique Les Saules, sera célébrée une messe anniversaire en souvenir de monsieur Marcel Jobin. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à la famille pour la célébration.

Son épouse Carmel, les enfants: Denis, Lyse, Sylvie, Éric.

Françoise Légaré

Le dimanche 30 novembre 2003, À 11H, en l'église Ste-Maria-Goretti, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de madame Françoise Légaré. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Marguerite Turgeon Martineau

Le dimanche 7 décembre 2003 à 10h30, en l'église St-Ambroise de Loretteville, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Marguerite Turgeon Martineau. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Son époux Marcel et son fils Christian.

Paul Méthot

Déjà un an que tu nous as quittés, mais tu demeures bien présent dans nos coeurs. Une messe anniversaire sera chantée en ta mémoire le dimanche 7 décembre 2003 à 11h30, en l'église St-Denys (1100, route de l'Église, Ste-Foy). Merci aux parents et amis qui se joindront à nous pour cette célébration.

Ton épouse Jeannette

Pour un **anniversaire de décès** à souligner ou des **remerciements** à adresser, communiquez avec nous
844-4444
LE SOLEIL

Marguerite Audy Pomerleau

Chère maman, il y a un an que tu nous as quittés. Le temps passe mais tu es toujours présente dans nos coeurs. Ton départ a laissé un grand vide dans nos vies. Nous gardons de toi un bon souvenir.

À ta douce mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 30 novembre 2003 à 9h30 a.m., en l'église de Ste-Cécile. Sincères remerciements aux parents, amis et à tous ceux qui, par leur présence ou leurs prières, s'uniront à la famille pour cette célébration.

Tes enfants Monique, Jeannine, Claudette, Hélène, Diane et Gaston.

Louise-Marie Robinson

Coulent les heures et passent les saisons, ton souvenir, dans nos pensées, reste présent. Grande voile fut hissée, vent de tristesse t'a mené loin du port où, nous, sur les quais, sommes restés...

Une année déjà, terre tu quittais pour rejoindre cette étoile, de ton prénom baptisée. Ta joie de vivre et ton sourire ne sont plus, mais en nos coeurs, pour toujours, sont gravés. Notre ange tu es devenue et, de ton étoile, veille sur nous et guide notre destinée.

Douce et belle fleur de novembre, au parfum de passion intense, pour tout cet amour offert sans compter, pour toi, jardin inventé. Belle fut ta vie, à la nôtre partagé, heureux nous sommes, d'avoir pu vivre à tes côtés. Love, Miss Robinson...

Pour la beauté de la vie, l'amour et l'amitié, une messe anniversaire sera célébrée, à la mémoire de Louise-Marie Robinson, en l'église de St-Rédempteur, le samedi 6 décembre 2003 à 16h30. Parents et amis(es) êtes invités(es) à vous joindre à nous pour cette célébration.

Sylvain, Pierre-Olivier

Béatrice Cormier Rompré

Le dimanche 30 novembre à 11h en l'église de la Paroisse Ste-Ursule, à Ste-Foy, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Béatrice Cormier Rompré. Nous remercions d'avance les parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Claire Lagueux Turcot

Le samedi, 6 décembre 2003, à 16h30, en l'église St-Sacrement, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de dame Claire Lagueux Turcot, épouse de feu Dr Roland Turcot. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

740 Faveurs obtenues

À toi Seigneur, à la Vierge Marie et Saint-Antoine, merci de tout coeur pour votre aide. M.B.P.

Remerciements à l'abbé Jean-Marie Trudel pour faveur obtenue. J.H. , S.B et L.G.

Remerciements au Frère Évariste pour faveur obtenue avec promesse de publier. ***F.B.***

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue avec promesse de publier. M. L.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. E.D.

ESPRIT qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas, mettre les initiales de la personne exaucée. L. R.

760 Autres services

Agathe Martel
Soprano

Chanteurs - Musiciens pour mariages, funérailles, etc...
Gestion Claudhel (concerts)
628-4776 ou 569-6994
« Tout avec classe »

765 Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Le titre de Forzani chute de 10 %

■ CALGARY (PC) — Le titre de Forzani, propriétaire notamment des bannières Sports Experts, a perdu 10 % de sa valeur en Bourse, hier, après que la direction eut révisé à la baisse ses prévisions de profits pour l'exercice en cours.

L'action du détaillant d'articles de sports a reculé de 1,90 $, hier, à la Bourse de Toronto, pour terminer la semaine à 16,50 $. À un certain moment durant la journée, le titre avait perdu 2,90 $ et se transigeait à 15,50 $.

« Certains actionnaires vont croire que le temps est venu de larguer leurs actions, mais d'autres investisseurs vont réaliser qu'il s'agit d'une occasion d'achat », a commenté Bob Sartor, chef de la direction du Groupe Forzani.

Alors que les ventes de l'entreprise de Calgary sont passées de 245,9 millions $ au troisième trimestre de 2002 à 260,6 millions $ pour le troisième de 2003, les profits ont fondu. La direction a indiqué hier que les profits du troisième trimestre terminé le 2 novembre ont atteint 7,5 millions $ ou 23 ¢ par action, alors qu'ils s'élevaient à 10 millions $ ou 31 ¢ par action un an plus tôt. Même que le consensus des analystes était de 41 ¢ par action pour le trimestre.

La direction de Forzani a de plus indiqué qu'elle abaissait ses prévisions de bénéfices pour l'année en cours à entre 1,01 $ et 1,05 $, alors que les attentes précédentes étaient de 1,35 $ par action. Bob Sartor a souligné que les nouvelles attentes demeuraient tout de même supérieures aux résultats obtenus en 2002, qui étaient par ailleurs de 96 ¢ par action.

« Jusqu'à tout récemment, nous croyions être en mesure de relancer les affaires, mais le mois d'octobre a été particulièrement difficile en raison de la température et nos espoirs se sont envolés », a expliqué Bob Sartor.

Les dirigeants ont toutefois ajouté que le quatrième trimestre laisse présager de bons résultats en raison de la température froide qui sévit dans l'Ouest canadien.

Saputo complète l'achat de Molfino Hermanos

■ MONTRÉAL — La fromagerie Saputo complète la transaction annoncée le 2 octobre visant l'achat de Molfino Hermanos, le troisième plus important transformateur laitier de l'Argentine. Le prix d'achat s'élève à 50,8 millions $US sur une base sans endettement. Molfino exploite deux usines et emploie 850 personnes. Les ventes de l'entreprise s'élèvent approximativement à 90 millions $US. Environ 60 % des ventes de l'entreprise sont réalisées sur une base nationale alors que le reste provient des exportations. L'entreprise produit une grande variété de fromages à pâte molle, demi-ferme et dure, du fromage râpé, ainsi que du beurre, de la crème, de la poudre de lait, du lait U.H.T. et du lait caramélisé. Les exportations, principalement constituées de poudre de lait et de fromage, sont réalisées dans plus de 30 pays. (PC)

STRATÉGIES DE PLANIFICATION

Échéances fiscales de fin d'année

Pierre Juneau

Collaboration spéciale

Une autre année s'achève. Outre les contributions au REER que vous pourrez effectuer au plus tard le 1er mars 2004 (18 % du revenu gagné en 2002, maximum 14 500 $ en l'absence de déductions accumulées inutilisées antérieures), il ne reste que quelques semaines pour minimiser vos impôts 2003. Il faut donc agir dès maintenant ! Voici une liste suggérant des gestes concrets d'ici la fin de l'année pour tendre vers cet objectif.

1 — Contribuables âgés de 69 ans le 31 décembre 2003 :

a — Si vous avez encore des déductions REER accumulées inutilisées, vous pourriez en profiter en contribuant d'ici cette date. Vous pourriez même effectuer votre contribution excédentaire permise de 2000 $ dans ce délai, et la déduire dans une année ultérieure, si vous prévoyez éventuellement réaliser du revenu gagné admissible. Enfin, la présence de tels revenus en 2003 pourrait aussi vous permettre d'effectuer en décembre une contribution anticipée pour 2004, moyennant une pénalité de 1 % relative à cette contribution excédentaire au 31 décembre 2003.

b — Vous devez (si ce n'est pas déjà fait) convertir votre REER en FERR, en rente ou une combinaison des deux au plus tard à cette date, sinon vous devrez vous imposer sur la valeur totale de votre REER en 2004.

2 — S'il n'en profite pas déjà, un contribuable âgé de 65 ans ou plus pourrait générer par un FERR le crédit pour revenu de pension calculé en fonction de 1000 $ de revenu de ce type. Mais attention au fait que Revenu Québec le calcule selon le revenu familial.

3 — Une contribution au REER du conjoint devrait survenir au plus tard le 31 décembre, pour ne pas décaler d'un an la règle des trois ans qui les régit. Rappelons qu'un contribuable ayant dépassé 69 ans peut le faire jusqu'à l'année où le conjoint plus jeune atteint lui-même cet âge, dans la mesure où le contributeur possède encore des déductions accumulées inutilisées et continue à en générer par des revenus gagnés.

4 — Pour les déduire en 2003, des déboursés admissibles doivent généralement survenir au plus tard le 31 décembre : pension alimentaire, dons de bienfaisance, cotisation professionnelle, contribution politique, honoraires, placement dans certains abris fiscaux, frais de garde d'enfant, de scolarité, de déménagement, financiers, médicaux, etc.

5 — Les contribuables visés doivent effectuer leur dernière remise trimestrielle fédérale et provinciale au plus tard le 15 décembre, pour éviter les intérêts et les pénalités (non déductibles) que leur insuffisance, retard ou omission génèrent. Évaluez la possibilité d'opter pour une autre méthode permise plus avantageuse qui permettrait de les abaisser ou même de les annuler. En cas de problème, un employé ou un retraité pourrait faire augmenter les retenues d'impôt à la source du salaire ou revenu de retraite à recevoir d'ici la fin de l'année pour le contourner en tout ou en partie.

6 — Si vous prévoyez que vos revenus de 2003 seront supérieurs à ceux de 2004, toute stratégie pouvant devancer à 2003 une déduction prévue en 2004 ou différer un revenu de 2003 à 2004 mérite une analyse. Exemple de déduction devancée : un travailleur autonome pourrait d'ici la fin de l'année acquérir certains biens amortissables ou disposer de certains autres pouvant générer une perte finale. Exemple de revenu différé : un employé ayant mérité une prime pour 2003 pourrait demander à son employeur de la lui verser en janvier plutôt qu'en décembre.

7 — Un employé à qui son employeur fournit une automobile devrait bien comprendre fiscalement cette situation pour s'assurer d'en minimiser les conséquences en procédant aux choix appropriés dans les délais prescrits.

8 — Ouvrez un Régime enregistré d'épargne études (REEE) pour votre enfant ou petit-enfant âgé de moins de 16 ans le 31 décembre 2003 afin de pouvoir profiter dès cette année de la Subvention canadienne pour l'épargne études (SCEE) de 20 % des cotisations versées dans l'année (maximum 800 $) qu'il accorde.

9 — Tout investisseur devrait analyser la situation fiscale actuelle de son portefeuille non enregistré. En bref, rappelons que le résultat net des transactions de nature capitale effectuées depuis le 1er janvier ou la présence de tels gains nets des trois années antérieures (2002, 2001, 2000) pourraient justifier la disposition de certains placements d'ici la fin de l'année. Soulignons que : a — pour qu'une vente d'actions prenne fiscalement effet en 2003, elle doit survenir au plus tard le 24 décembre et, b — c'est la dernière chance d'aller récupérer de l'impôt (payé au minimum à 50 %) sur les gains résiduels nets de 2000. Une perte en capital créée à cette fin est plus rentable si elle permet de récupérer rétroactivement des impôts payés à plus de 50 % qu'en la conservant prospectivement pour en annuler à ce taux.

10 — Toujours au niveau du portefeuille non enregistré, voici deux précautions à prendre pour les transactions que vous prévoyez effectuer d'ici la fin de l'année : a) choisissez l'échéance des placements à revenu fixe (obligations, bons du Trésor, certificats de placement garanti, etc.) pour qu'ils se terminent en début d'année, bénéficiant ainsi généralement d'un report d'impôt de 12 mois sur leurs revenus et b) reportez en janvier 2004 l'achat de fonds communs de placement pour éviter leur attribution de revenu imposable d'ici la fin de l'année.

Alors, il ne vous reste qu'à agir… et à passer ensuite de joyeuses Fêtes !

Pierre Juneau, c.a., planificateur financier, est représentant de courtier en valeurs mobilières de plein exercice, et responsable de la fiscalité et de la planification financière du bureau de Québec de MacDougall, MacDougall & MacTier inc. Il est possible de lui transmettre des questions en utilisant l'adresse de courriel : economie@lesoleil.com

Ivaco dévoile une perte de 93 M$

■ MONTRÉAL (PC) — Les revenus du producteur d'acier en difficultés Ivaco ont chuté au cours du troisième trimestre, ce qui a forcé la direction à déclarer une perte de 93 millions $.

L'entreprise de Montréal, qui s'est placée sous la protection de la Loi sur les faillites en septembre, affiche une perte de 2,84 $ par action pour la période de trois mois terminée le 30 septembre, comparativement à un profit de 15,6 millions $ ou 49 ¢ par action un an plus tôt.

Les revenus de la compagnie se sont élevés à 201,1 millions $ pendant le trimestre, alors qu'ils étaient de 228,8 millions $ à la même période l'année dernière.

« Ces résultats sont conformes à nos attentes et reflètent la situation difficile à laquelle fait face l'industrie », a commenté Gordon Silverman, président et chef de la direction d'Ivaco. « Nous sommes résolus à faire en sorte que non seulement la société renoue avec la rentabilité, mais aussi à trouver des solutions qui nous permettront de la restructurer financièrement avec succès. »

IMPACTS NÉGATIFS

Lorsqu'elle s'est placée sous la protection de la Loi sur les faillites, il y a deux mois, Ivaco avait cité les impacts négatifs sur ses activités de conditions difficiles de marché de l'ensemble de l'industrie nord-américaine de l'acier, y compris la valeur élevée du dollar canadien, l'augmentation des coûts de la ferraille, de la main-d'œuvre, de l'énergie et du transport, ainsi que les dépôts de droits *antidumping* américains.

L'entreprise a depuis amorcé, entre autres, une rationalisation des activités du siège social de la société, un réalignement des responsabilités des gestionnaires, la nomination de nouveaux dirigeants, la liquidation des activités de fabrication non rentables aux États-Unis et la rationalisation de certaines activités canadiennes.

Le titre d'Ivaco a reculé de 1 ¢, hier, à la Bourse de Toronto, pour terminer la semaine à 24 ¢.

O'Brien succédera à Saint-Pierre

■ TORONTO — La Banque Royale du Canada a annoncé hier que le successeur de Guy Saint-Pierre au poste de président du conseil d'administration de la Banque avait été identifié. La plus grande institution financière du pays compte nommer David P. O'Brien après le départ à la retraite de Guy Saint-Pierre en février. Le tout doit être officialisé lors de l'assemblée annuelle de la banque le 27 février prochain. (PC)

1624610

Appels d'offres

Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir

MAMSL-10
pour huit villes actuelles de plus de 100 000 habitants

MAMSL-11
pour vingt villes actuelles de 10 000 à 100 000 habitants

MAMSL-12
pour quatorze villes actuelles de moins de 10 000 habitants

Études sur les conséquences et les coûts de la reconstitution éventuelle d'une ancienne municipalité

Les appels d'offres indiqués ci-dessus sont relatifs au projet de loi nº 9, Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités, actuellement étudié par l'Assemblée nationale du Québec. Le contenu du présent avis doit donc être considéré sous réserve des prérogatives de l'Assemblée nationale d'adopter, avec ou sans modifications, le projet de loi nº 9. Les modifications qui pourraient être apportées au mandat seront notifiées aux fournisseurs lors de la demande de soumissions d'un prix forfaitaire.

Le gouvernement du Québec considère que la réussite des nouvelles villes repose notamment sur l'adhésion volontaire du plus grand nombre de citoyens. En juin 2003, il déposait à l'Assemblée nationale le projet de loi nº 9, Loi concernant la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités. Ce projet de loi contient des dispositions permettant de mesurer le degré d'adhésion de la population aux nouvelles villes. C'est ainsi que les citoyens auront l'occasion de se prononcer sur l'avenir de leur secteur (ancienne municipalité).

Pour s'assurer que chacun se prononce en toute connaissance de cause, le ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir (MAMSL), par sa Direction du soutien aux opérations régionales, entend effectuer plusieurs études et octroyer en outre des contrats de service dont l'objet sera d'examiner les conséquences de la reconstitution éventuelle d'une ancienne municipalité et d'en estimer les coûts.

L'ensemble de tous les secteurs d'une ville susceptibles de constituer à nouveau une municipalité font l'objet d'une étude unique. Au total, il y aura 42 études couvrant 212 anciennes municipalités.

Le MAMSL désire constituer une banque de fournisseurs de services aptes à effectuer de telles études. Dans ce but, il publie trois appels d'offres, un appel par catégorie, les catégories ayant été déterminées en fonction de la taille des municipalités. Un même fournisseur peut soumissionner dans plus d'une catégorie.

Le fournisseur a la pleine responsabilité de la réalisation du mandat, mais il devra travailler en étroite collaboration avec les ressources internes attitrées du MAMSL.

La prestation de services s'effectue dans la région de la Capitale-Nationale, mais pourrait entraîner des déplacements à l'extérieur, par exemple pour rencontrer des acteurs du monde municipal.

Les fournisseurs doivent exposer leur profil et celui de leurs collaborateurs, faire valoir leur expérience et démontrer que leur méthode de travail répond aux termes du mandat.

Les offres seront évaluées en deux étapes :

1- une évaluation de la qualité des services proposés en vue de la constitution de la banque de fournisseurs;

2- une évaluation des soumissions d'un prix forfaitaire, une soumission pour chacune des catégories pour laquelle le fournisseur démontre un intérêt.

Les offres concernant l'appel MAMSL-10 doivent être présentées au plus tard le 11 décembre 2003.

Les offres concernant les appels MAMSL-11 et MAMSL-12 doivent être présentées au plus tard le 12 décembre 2003.

Le MAMSL ne s'engage à accepter aucune des offres reçues.

Les fournisseurs qui désirent obtenir les documents associés aux trois appels d'offres peuvent s'adresser au centre d'appels MERX : 1 800 964-6379 ou www.merx.com.

Le sous-ministre des Affaires municipales,
du Sport et du Loisir,

Denys Jean

Québec

AVIS LÉGAUX · APPELS D'OFFRES · SOUMISSIONS · ENCANS

Également placés gratuitement sur Internet à www.appels.doffres.com

1623620

AVIS PUBLIC

ETATS FINANCIERS 2002-2003

Conformément à l'article 286 de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. 1-13.3), prenez avis que les états financiers et le rapport du vérificateur externe de la Commission scolaire des Découvreurs seront soumis à la séance ordinaire du Conseil des commissaires qui aura lieu le mardi 16 décembre 2003, à 20h, au Centre administratif situé au 945, avenue Wolfe, à Sainte-Foy.

Donné à Sainte-Foy, ce 24 novembre 2003.

Le secrétaire général,
Pierre R. Tremblay, avocat

Commission scolaire des Découvreurs

1623684

AVIS PUBLIC — **Communauté métropolitaine de Québec**

Séance du conseil de la CMQ en 2004

Avis public est par la présente donné du calendrier 2004 des séances ordinaires du conseil de la Communauté métropolitaine de Québec.

22 janvier	**17 juin**
26 février	**26 août**
25 mars	**23 septembre**
22 avril	**21 octobre**
20 mai	**18 novembre**
	16 décembre

*Le calendrier peut être modifié si les circonstances le justifient.

L'heure du début des séances est 17 h et l'endroit de leur tenue est le 1130, route de l'Église, à Sainte-Foy.

Québec, le 24 novembre 2003

Le secrétaire-trésorier,
Pierre Rousseau, avocat

1624282

LEMIEUX NOLET
syndics de faillite et gestionnaires

COUR SUPÉRIEURE
«En matière de faillite»

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District de Québec
Division de Montmagny
No cour : 300-11-000063-033
No dossier : 43-137856

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
JEAN-MARC OUELLET

Avis vous est par la présente donné que la faillite de **Jean-Marc Ouellet**, domicilié et résidant au 328, 5e Avenue, Saint-Paul de Montmigny (Québec) G0R 3Y0, est survenue le 20e jour de novembre 2003 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 10e jour de décembre 2003, à 9 h, au bureau du syndic, 25, boul. Taché Ouest, RC-2, Montmagny (Québec).

Fait à Lévis, ce 24e jour de novembre 2003.

LEMIEUX NOLET INC.
Michel Paré, CA, CIRP, Syndic
Responsable de l'actif
5020, boul. de la Rive-Sud
Lévis (Québec) G6V 4Z6
Tél. : (418) 833-1054
1 866 833-1054

1624279

LEMIEUX NOLET
syndics de faillite et gestionnaires

COUR SUPÉRIEURE
«En matière de faillite»

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District de Québec
Division de Québec
No cour : 200-11-011913-038
No dossier : 43-137857

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
GESTION ÉNERGÉTIQUE INC.

Avis vous est par la présente donné que la faillite de **Gestion Énergétique Inc.**, corporation légalement constituée, ayant son siège social au 3055, boul. Wilfrid-Hamel, bureau 223, Québec (Québec) G1P 4C6, est survenue le 20e jour de novembre 2003 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 12e jour de décembre 2003, à 11 h, au bureau du syndic, 5020, boul. de la Rive-Sud, Lévis (Québec).

Fait à Lévis, ce 24e jour de novembre 2003.

LEMIEUX NOLET INC.
Michel Paré, CA, CIRP, Syndic
5020, boul. de la Rive-Sud
Lévis (Québec) G6V 4Z6
Tél. : (418) 833-1054
1 866 833-1054

1624201

DEMANDE DE SOUMISSIONS

COUR NO : 200-11-011896-035
SUR. NO : 43-137784

Dans l'affaire de la faillite de : **LES ENTREPRISES G.F. INC.**, corporation légalement constituée ayant déjà fait affaires au 362, Route du Pont, bureau 105, St-Nicolas (Québec) G7A 2V3
Débitrice

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque visé représentant 15% des lots 1 à 7, du montant de l'offre et portant lisiblement au recto de l'enveloppe **" Soumission LES ENTREPRISES G.F. INC. "**, seront reçues au Bureau du syndic, 710, rue Bouvier, suite 200, Québec, jusqu'au **lundi 8 décembre 2003 à 15 heures,** pour l'achat en lot ou en bloc des actifs ci-après décrits :

LOT	DESCRIPTION	VALEUR ESTIMÉE
1	Fonds de commerce composé de lots de renforts et tablettes assorties, quai de déchargement 35 000 lb, coussins pour porte de garage, etc.. **(Vente du lot au complet seulement)**	**10 000$**
2	Cisaille mécanique RASKIN 84 X 1/4, presse-plieuse 40 tonnes Verson R54, ferrailleur GEKA mod. 110-HYD, scies à ruban à métal, soudeuses Lincoln, coupeuse au plasma ESAB, compresseurs, etc.	**58 500$**
3	Lot de petits outils électriques, palans, étagères, tables en métal, etc. **(vente du lot au complet seulement)**	**20 000$**
4	Fourgonnette toit surélevé GMC Vandura 2500, 1995, 230 000 km	**6 000$**
5	Pick-up Chevrolet, 1988, Cheyenne 1500	**3 000$**
6	Camion cube Chevrolet Chevy Van 30 diesel, 1988, boîte alu. 30'	**2 500$**
7	Camion 6 roues Ford F8000 diesel, 1983, plate-forme 22' et treuil	**3 500$**

TOUS CES ACTIFS SONT SUJETS À LIEN.

INSPECTION DES ACTIFS

Les visites pour inspection des actifs se feront **seulement** le mercredi 3 décembre 2003, entre 16 heures et 18 heures, en se rendant directement à l'adresse ci-haut mentionnée. Pour toute information additionnelle, veuillez communiquer avec Johanne Dubé au 418-628-2202.

CONDITIONS ET RÉSERVES SE RAPPORTANT À LA VENTE DES BIENS

Le détail des conditions et réserves se rapportant à la vente des actifs pourra être obtenu au bureau du syndic. Ces conditions et réserves font partie intégrante de l'appel d'offres et il est de la responsabilité du soumissionnaire d'en obtenir une copie. Le syndic ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

AUCUNE VENTE À L'ENCAN NE POURRA ÊTE EFFECTUÉE SUR LES LIEUX

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions au Bureau du syndic, 710, rue Bouvier, suite 200, Québec, le lundi 8 décembre 2003 à 15 heures.

Daniel Adam, Syndic

710, rue Bouvier, bureau 200, Québec (Québec) G2J 1C2, (418) 628-2202 • Téléc.: 626-6978

1624144

CENTRE DE FORMATION EN TRANSPORT DE CHARLESBOURG

700, rue de l'Argon, Charlesbourg (Qc) G2N 2G5
(418) 634-5580 • www.cftc.qc.ca

APPEL D'OFFRES

PROJET

• Achat d'une (1) remorque, modèle train routier, type « B », projets 503-504
• Achat de deux (2) remorques, modèle fourgon - projets 326-327

PROPRIÉTAIRE :
Commission scolaire des Premières-Seigneuries
643, avenue du Cénacle, Beauport (Qc) G1E 1B3

Le propriétaire demande des soumissions pour l'achat des véhicules neufs suivants :

- Un (1) train routier, de type « B », projet 503-504.
- Deux (2) semi-remorques fourgon 14.8 m (48'), projet 326 et 327.

Les détails concernant ces items sont présents dans les devis. Les devis peuvent être obtenus au Centre de formation en transport de Charlesbourg, Parc Industriel de Charlesbourg, 700 de l'Argon, Charlesbourg, à la réception, entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h 30 et 16 h, à compter de lundi le 1er décembre 2003. Ils sont également disponibles par courrier électronique, en faisant la demande auprès de Mme Hélène Boivin, (418) 634-5580 poste 3478, ou à boivinh@csdps.qc.ca, en précisant le numéro du projet. Veuillez noter qu'aucun document ne sera envoyé par la poste ou par télécopie, ces documents étant trop volumineux.

Note importante : Dans les devis techniques, nous demandons une date de livraison *ferme*. Veuillez noter que tout dépassement de l'indication de cette date de livraison est assujetti à la pénalité suivante : *le soumissionnaire verra sa soumission réduite du même montant qu'il en coûtera au Centre de formation en transport de Charlesbourg pour louer un ou des équipements équivalents et ce, pour toute la durée du retard de livraison. La commande ferme sera donnée le ou vers le 21 janvier 2004,* ***sujet à approbation des autorités de la Commission scolaire des Premières-Seigneuries.***

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à 10 % de la soumission, fait à l'ordre du propriétaire ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions seront reçues au Centre de formation en transport de Charlesbourg, Parc Industriel de Charlesbourg, 700 de l'Argon, Charlesbourg, à l'attention de M. Louis T Blais, jusqu'à 14 heures, heure du réseau cellulaire, le **vendredi 12 décembre 2003**. Les soumissions seront ouvertes publiquement au même endroit, à 14 heures 1 minute, heure du réseau cellulaire. Le propriétaire ne s'engage à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Louis T Blais
Adjoint administratif

Commission scolaire des Premières-Seigneuries

GENERAL MOTORS GM Canada

TOUT LE MONDE GAGNE! ON VOUS ATTEND.

Décrochez VOTRE GM

Revoici le concours « Décrochez votre GM » qui vous donne la chance de GAGNER VOTRE VÉHICULE ou jusqu'à 10 000 $ de réduction à l'achat ou à la location sur presque tous les véhicules 2003 et 2004.†•

DÉCROCHEZ VOTRE VÉHICULE

10 000 $ DE RÉDUCTION

5 000 $ DE RÉDUCTION

2 500 $ DE RÉDUCTION

2 000 $ DE RÉDUCTION

1 500 $ DE RÉDUCTION GARANTIE SUR MODÈLES 2003†

750 $ DE RÉDUCTION GARANTIE SUR MODÈLES 2004†

PLUS

0 % FINANCEMENT À L'ACHAT

Jusqu'à 48 mois sur les 2004.
Jusqu'à 60 mois sur les 2003.
Sur presque tous les modèles.•

PONTIAC LA PASSION DE CONDUIRE

2004 Pontiac Sunfire SL
2 et 4 portes

169 $/mois
Terme de 48 mois•
0 $ dépôt de sécurité••
PLUS RÉDUCTION « DÉCROCHEZ VOTRE GM »

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
219 $	0 $
189 $	1 494 $

• Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Moteur Ecotec L4 2,2 L de 140 HP • Transmission manuelle 5 vitesses Getrag • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Phares antibrouillards • **ET BIEN PLUS**

2004 Pontiac Grand Am SE
4 portes

198 $/mois
Terme de 48 mois•
0 $ dépôt de sécurité••
PLUS RÉDUCTION « DÉCROCHEZ VOTRE GM »

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
268 $	0 $
238 $	1 398 $

• Moteur ECOTEC DACT 4 cyl. d'aluminium 2,2 L de 140 HP • Transmission manuelle 5 vitesses Getrag • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Portes et ouvre-coffre à commandes électriques • **ET BIEN PLUS**

2004 Pontiac Vibe

• Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Moteur 1,8 L 4 cyl. de 130 HP • Climatiseur • Miroirs à réglage électrique • Roues de 16 po en aluminium coulé • Phares antibrouillards • Station d'accueil pour téléphone cellulaire • Prise de courant de 115 volts AC dans le tableau de bord • Système de fixation d'accessoires • Lecteur CD et 4 haut-parleurs • **ET BIEN PLUS**

2004 Pontiac Montana

258 $/mois
Terme de 48 mois•
0 $ dépôt de sécurité••
PLUS RÉDUCTION « DÉCROCHEZ VOTRE GM »

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
329 $	0 $
298 $	1 459 $

• Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Transmission automatique électronique 4 vitesses • Climatiseur et lecteur CD • Portes, vitres et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Télédéverrouillage • Freins ABS • **ET BIEN PLUS**

2004 Rendezvous CX

338 $/mois
Terme de 48 mois•
0 $ dépôt de sécurité••
PLUS RÉDUCTION « DÉCROCHEZ VOTRE GM »

LOCATION 48 MOIS	
MENSUALITÉ	COMPTANT (ou échange équivalent)
409 $	0 $
368 $	1 860 $

• Moteur V6 3,4 L de 185 HP • Transmission automatique 4 vitesses avec surmultipliée • Climatiseur et lecteur CD • Portes, glaces, rétroviseurs et ouvre-hayon à commandes électriques • Télédéverrouillage • **ET BIEN PLUS**

BIEN PLUS.

GM Canada

PONTIAC BUICK GMC

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 et 2004 en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. •Offres s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants : Sunfire (2JB69/R7A ou 2JB37/R7A), Grand Am (2NE69/R7C), Montana (2UN16/R7A) et Rendezvous (4BK26/R7A). Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent : Sunfire (2 436 $), Grand Am (3 263 $), Montana (3 342 $) et Rendezvous (3 222 $). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. ••Dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Première mensualité exigible à la livraison. †Aucun achat requis pour participer à ce concours. Offre s'appliquant aux résidents canadiens majeurs. Le concours débute le 14 novembre 2003 et se termine le 3 janvier 2004 ou au moment où tous les prix auront été remis, selon la première éventualité et s'applique à l'achat ou à la location d'un véhicule 2003 ou 2004, livré entre le 14 novembre 2003 et le 3 janvier 2004. L'attribution d'un prix à un participant choisi au hasard est subordonnée à ce qu'il donne la bonne réponse à une question d'habileté mathématique. Une seule participation par personne. Au Québec tous les participants recevront un crédit d'achat d'une valeur de 1 500 $ sur presque tous les modèles 2003 et de 750 $ sur presque tous les modèles 2004 ou gagneront l'un des 878 prix suivants : 2 crédits d'achat d'un montant égal à celui que le participant devrait payer au concessionnaire pour le véhicule qu'il a acheté ou loué, selon le cas; 10 crédits d'achat d'une valeur de 10 000 $; 20 crédits d'achat d'une valeur de 5 000 $; 99 crédits d'achat d'une valeur de 2 500 $; et 747 crédits d'achat d'une valeur de 2 000 $. Tous les prix incluent les taxes applicables. Le nombre de prix diminuera au fur et à mesure de leur attribution. Pour les chances de gagner ainsi que tous les autres détails, visitez gmcanada.com. •L'offre à 0 % de financement à l'achat et le concours ne s'appliquent pas aux camions série W et poids moyens 2003/2004 et aux fourgonnettes passagers et marchandises/coupées 2003/2004. Le concours ne s'applique pas non plus aux camionnettes et châssis-cabine 2003/2004 série C-K 2500/3500 à cabines régulière, allongée et multiplace, à l'exception des modèles avec C6P. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Modèles 2003 offerts en quantité limitée. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.